VALDĪBAS VĒSTNESIS

Maksa par „Valdības Vēstnesi“:
ar piesūtīšanu: par: Ls — gadu . . . . . 22,— ; ½ gadu . . . . 12,— ; 3 mēn. . . . . 6,— ; 1 „ . . . . . 2,— ; atsevišķu num. . —,15
bez piesūtīšanas: (saņemot kantorī) par: Ls — gadu . . . . . 18,— ; ½ gadu . . . . 10,— ; 3 mēn. . . . . 5,— ; 1 „ . . . . . 1,70 ; atsevišķu num. . —,10 ; pie atkalpārdev. . —,13

Latvijas valdības iznāk katru dienu, izņemot svētdienas un svētku dienas

Redakcija: Rīgā, Valdemāra ielā 6, 3. stāvā, Telefons 20032. Runas stundas no plkst. 9 līdz 12

oficials laikraksts

Sludinājumu un abonementa pieņemšana no plkst. 8.30 līdz 15.30 Rīgā, Valdemāra ielā 6, 2. dziv. Telefons 20031

Sludinājumu maksu:
a) tiesu sludināj. līdz 25 vienslej. rind. Ls 6,— ; par katru tālāko rindiņu . . . . . „ —,25
b) tiesu sludin. par negodīgu un netīrīgu veikalnieku sodīšanu līdz 25 viensl. r. „ 8,— ; par katru tālāko rindiņu . . . . . „ —,25
c) citu iestāžu slud. par katru viensl. r. „ —,30
d) priv.pers. oblig. slud. par katru viensl. r. „ —,35
e) par nozaud. dok. izslud. par katru dok. „ 1,50
f) par sadegušu dok. izslud. katrai pers. „ 1,—

247. num. **Pirmdien, 1939. g. 30. oktobrī** **Divdesmitotrais gads**

Starptautiskai telekomunikaciju konvencijai (Madridē, 1932. g.) pievienotais Vispārīgais radiokomunikaciju reglaments (Kairas redakcijā, 1938. g.). (Turpinājums pie Likuma par Madrides starptautiskai telekomunikaciju konvencijai pievienotiem Telegrafa, Telefona, Vispārīgo radiokomunikaciju un Radiokomunikaciju papildu reglamentiem Kairas 1938. g. redakcijā.)

Latvijas delegacijas priekšsēdētāja Tieslietu ministra H. Apsīša paziņojums un ar Vācijas Valsts pilnvaroto parakstītais līgums.

Bez atļaujas importējamo preču saraksta atcelšana.

Dzelzsceļu galvenā direktora rīkojums.

Valsts Prezidenta Dr Kārļa Ulmaņa runa Jelgavas lauksaimniecības akademijas iesvētīšanas svinībās

š. g. 28. oktobrī.

„Musu valsts un mūsu tautas spēka avots, stipruma pamats, nākotnes ķīla ir mūsu lauki, mūsu lauksaimniecība, mūsu zeme, mūsu zemnieks. Šos vārdus mēs bieži izrunājam, šos vārdus mēs bieži dzirdam, mēs izrunājam un uzklausam tos ar ticību, dziļu un karstu ticību, ar drosmīgu gatavību tos pārvērst patiesībā un īstenībā. Un vairāk kā citus šie vārdi sasilda jūs, liek sirdīm straujāk pukstēt taisni jums, kas dzīvei aug, kas mācas un kas māca šinī namā, teiksim droši — šinī pilī, un kas patreiz še esam sapulcējušies kopā ar mums, jūsu viesiem, Jelgavas lauksaimniecības akademijas iesvētīšanas aktā. Taisni jūs vairāk par citiem degat dziņā un gribā — lai šie nupat teiktie vārdi būtu un paliktu patiesība un īstenība. Mana vēlēšanās ir ar manu uzrunu šinī svinīgā brīdī palīdzēt jums vieglāk atrast ceļu un iespēju šīs dziņas un gribas piepildīšanai, stiprināt jūsu pārliecību un paļāvību, ka jums tas arī izdosies.

Tad uzklausiet. Semestri un gadi, ko jūs pavadīsat šinī augstākā mācības iestādē, dos jums iespēju piesavināties plašas zināšanas, dos iespēju zinātniski sagatavoties jūsu darbam, dzīves darbam izvēlētajam aicinājumam lauksaimniecībā vai mežsaimniecībā. Jūs atradīsat šo iespēju visplašākā mērā taisni te, labi un lietišķi iekārtotā un ierīkotā patstāvīgā akademijā. To izcēla jau ministris Auškāps akademijas atklāšanas dienā, runādams par pilnīgi patstāvīgo, savdabīgo lauk- un mežsaimniecības zinātnes raksturu. Vēl otru svarīgu lietu atzīmēja tai pašā reizē ministra kungs, proti: lielo ieguvumu, ka akademijai būs visplašākā iespēja izkopt patstāvīgu pētniecības darbu, teikdams: „ir tik daudz ierosinoša tieši radošam darbam mūsu latviskā atmosferā un mūsu latviskās saimniecības un zemes apjomos.“ Es varu teikto tikai apstiprināt. Taisni pētījumi, patstāvīgi un plaši mūsu pašu pētijumi nepieredzētā bagātībā stiprinās un plašinās pamatus mūsu pašu zemes zinātnei un zinātnisko atziņu izpratnei mūsu pašu lauk- un mežsaimniecībā. Un jo tiešāk zinātniskās atziņas nāks no mūsu pašu avotiem, jo augligākas tās būs, jo lielāks palīgs tās būs mūsu mācītiem lauksaimniekiem un mežkopjiem.

Ir patiesa arī citur šinī sakarā paustā doma, kas izsaka sekošo: lauksaimniecība nav nekāda pakļaujama ražošanas nozare, bet ir patstāvīga. Ražošana lauksaimniecībā ir organiska un tai nepietiek ar rūpniecības mechaniskiem pamatnoteikumiem. Mūsu dzīvē lauksaimniecība nav tikai materialu vērtību radītāja, bet tā pasniedz arī auglīgas garīgas un tikumiskas vērtības, kas visos laikos ir bijušas, ir tagad un arvien būs varens spēks mūsu nacionalajā kulturā. Lauksaimnieciskās ražošanas mechaniska iespiešana svešos lokos to vājina un noslāpē. Tāpēc lauksaimniecības zinātnes patstāvība nav tikai lietderības, bet gan arī plašākas pētniecības brīvības jautājums.

Un Jelgavas lauksaimniecības akademijas nodibināšana ir atnesusi šo prasību piepildijumu — par svētību tiem, kas māca, un tiem, kas mācas.

Un tad nu vēl kaut kas cits. Lauksaimniecības akademijas nodibināšana ir devusi arī zinamu pārveidojumu un pārveidošanos mācību iekārtā un gaitā. Akademijas studējošā jaunatne ir tuvāka lauku dzīvei, tuvāka vietām, no kurām viņa nākusi un uz kurām viņa atgriezīsies sava dzīves darba piepildīšanai.

Rektors Kreišmanis pirms neilga laika teica: „audzēkņiem pirmajā un otrajā gadā būs jāiepazīstas ar lauku dzīvi un darbu labākajās saimniecībās — un pēc tam būs jāstrādā arī Aucē.“ Tas būs pareizākais ceļš iedzīvoties un ieradināties darbā, kura pildīšanā jums vēlāk būs jādod padomi citiem. Man prieks, ka tādā kārtā ir atraduši piepildijumu arī mani agrāk, jau pirms divdesmitpieciem gadiem, teiktie vārdi: kurš agronoms būs 1 gadu nostrādājis kā saimnieka palīgs un tad vēl vēlēsies iet par iecirkņa agronomu, tad tāds būs īstais darbinieks savā vietā. (Aplausi.)

Protams, arī atrašanās kaimiņos ar Lauksaimniecības kameru še Viestura piemiņas pilī šo palikšanu zemes un zemkopja tuvumā vēl jo vairāk veicinās.

Bet tagad nu vēl jo svarīga lieta. Zemkopības ministris Birznieks akademijas atklāšanā pateicis šādus vārdus: „kas šodien ir agronoms, mums visiem ir vairāk vai mazāk skaidrs. Agronoms šodien vairs nava tikai teoretisks padomdevējs, tikai sabiedrisks darbinieks. Viņš gan tāds ir un viņam tādam būs jāpaliek arī uz priekšu, bet reizē ar to viņš ir arī lauku saimnieciskās dzīves vadītājs, mūsu politiski saimnieciskās dzīves iespaidīgs kārtotājs.“

Šis patiesais un labi izteiktais atzinums ir visiem vērā ņemams. Tas uz reiz paceļ un arī pārceļ agronoma un arī mežkopja darbu un uzdevumu pa visam citā, augstākā plāksnē. Iegaumējiet: ne tikai padomdevējs, ne tikai sabiedrisks darbinieks, bet gan mūsu politiski saimnieciskās dzīves iespaidīgs kārtotājs. (Aplausi.)

Šinī vietā es nu gribētu ilgāk pakavēties. Vispirms šie vārdi atgādina, ar kādu nopietnību katram akademijā studējošam jātuvojas mācīšanās un augšanas iespējām un izdevībām, ko sniedz akademija, lai viņš vai viņa vēlāk savā dzīves darbā gūtu ne tikai ārēju atzinību, bet arī iekšēju apmierinājumu un gandarijumu.

Un kāds dziļš atbildības atgādinājums slēpjas atzīmētajā mācītā lauksaimnieka un mežkopja raksturojumā. Kāds aicinājums atmināties un mūžos prātā turēt ziņu un atziņu, ka latviešu studēšanas pirmsākumā un arī vēlāk — Valdemārs, Barons, Allunans un vēl citi studēja tikai ar vienu domu prātā un vienu vienīgu degsmi sirdī — ar savām zināšanām kalpot tautai un zemei.

Kā es vēlētos šinī brīdī jūsu sirdis iesildīt, kā es vēlētos redzēt jūsu sirdis liesmās liesmojam. Jau ilgi pirms laika, kad radās ikdienas valodā vajadzīgie apzīmējumi — šie jaunekļi bija uzminējuši lielo dziļo latviešu tautas mīklu: tavs darbs un tava dzīve un tavs mūžs nepieder tev vien, bet gan arī tavai tautai un zemei. Tāpēc — neko nedarīt uz labu laimi, bez apdoma un bez mērķa, bet mūžam gan turēt prātā vispārējo labumu, bez apstājas meklēt atbildi jautājumam: vai pietiekoši es ar savu darbu un rīcību kalpoju un pakalpoju tautai?

Redziet, lai to atdarinātu un lai to atkārtotu, tad vajadzīgs cilvēkam raksturs, tad vajadzīga rakstura stiprināšana, vajadzīga rakstura izaudzināšana un ieaudzināšana, vajadzīgas, nepieciešamas personības. Vajadzīgas, nepieciešamas stingras personības un stipru personību audzināšana.

Tajos vecajos laikos šīs stiprās personības ieauga tautā, saauga ar tautu; mūsu dienās šīs personības, šie rakstura cilvēki ieaug arī valstī, saaug ar valsti, padarīdami tautas un valsts mērķus, tautas un valsts uzplaukumu par savējo, savu godu ievīdami tautas un valsts godā. (Aplausi).

Bet tad vēl viens vārds — politika — ministra Birznieka agronoma zīmīgajā raksturojumā. Nemaz nenobīstaties un nevairaties no politikas, jo beidzot mums jāmācas uztvert un saprast politiku nevis vairs tikai kā partiju dibināšanu, sašķelšanos partijās, kalpošanu tikai savai partijai, bet gan atdot vārdam politika tā pirmatnējo nozīmi, proti: kalpošanu sabiedrībai, vispārībai, pakalpošanu tautai un valstij.

Laiks atkal uztvert un saprast politiku, kā to sajuta, izprata un pārvērta darbos, ja arī vārdos neizteica, Allunans, Barons, Maters, Auseklis, Kronvalds. Viņi visi bija gaismas ceļa meklētāji, baltā ceļa rādītāji — un tādiem tapt jācenšas arī jums.

Vēlreiz — mācītais lauksaimnieks, mācītais mežsaimnieks, saimnieciskās dzīves vadītājs, politiski saimnieciskās dzīves kārtotājs, cilvēku vadonis! Nepieviļaties! Nav jau vēl vadonis tas, kas nostājas citu priekšā un komandē un aizsoļo citiem pa priekšu. Nē, viņam vajaga spēt un varēt cilvēkus aizkustināt, aizraut, iekšēji, garīgi, spēt un varēt viņus tuvināt skaidram idealam, izaudzināt viņus par stingras dzīvesziņas pildītājiem, varēt un spēt viņus audzināt, glītot un veidot! Vienībā un vienprātībā!

Jaunieši, jums visiem jābūt skaidrībā par to, ka panākumi dzīvē un darbā lielā mērā atkarājas no patiesās, ne mākslīgi iedomātas, dzīves pazīšanas, no tās vides, no to cilvēku pazīšanas un no saaugšanas ar tiem, no gribēšanas un varēšanas cienīt tos, kuru starpā būs jāstrādā, ar kuriem būs jādzīvo, priekš kuriem būs jāstrādā, ar kuriem būs jāsastrādā vistiešāk un vistuvāk. Ja grāmatas un lekcijas nesniedz vajadzīgo, ņemiet palīgā pašdarbību savās studentu apvienībās.

Akademijas atklāšanas dienā ministris Birznieks teica arī: „lauksaimniekam blakus visiem spēkiem, kas viņu dzen uz augšu, ir vajadzīgs arī garīgais stiprums, kas mudina sasniegt vienmēr labākus rezultatus“.

Es atkārtoju šos vārdus, lai pateiktu, ka, ja tas jāsaka par lauksaimnieku pašu, cik daudzreiz vairāk vietā būs šāds modrinājums agronomam un mežzinim, kuram tieši jānes atbildība par lauksaimnieka arī garīgo stiprumu. Un patiesi. Mēs droši varam pateikt, ka visi lielie plāni un idejas sakaltīs un zudīs, ja cilvēku sirdīs neiedegsies sajūsmas un aizrautības liesmas, iz kurām pacelsies ražīgie darbi. Tapēc gādāsim, gādājiet arī jūs, jaunatnes audzinātāji, lai sajūsma un idealā aizrautība nekad nedziest jauniešu sirdīs un lai viņu dzīve un darbi vēlāk rāda un pierāda, kādā garā viņi audzināti un kam sevi ziedot viņi mācijušies. Profesori un audzinātāji, arī Jums droši vien varēs palīdzēt studentu apvienības, uz labiem, no mūsu zemes izaugušiem idealiem celtās un krietnu, latvieša dzīvesziņas apdvestu jauniešu vadītas.

Godājamie klausītāji! Mūsu kopējais ceļa mērķis ir jaunas 15. maija Latvijas uzvaras. Nekad neaizmirstiet: mierīgā darbā, satrauktības dienās — ka mēs paši savu likteni turam savās rokās, (aplausi) ka mūsu tagadne un nākotne atkarīga no mums pašiem. Vienoti, līdzīgi tam, kā tas bija Viestura dienās, vienoti latvieši arvien palika uzvarētāji, viņus uzvareja tikai pašu nesaskaņu un nevienprātības brīžos.

Mūsu darbi lai runā par mums un priekš mums tagad un vēlāk. Mūsu pienākumu noteic pastāvīgās un neatkarīgās Latvijas gods un slava. (Aplausi.) LTA.

Règlement général des radiocommunications.

(Revision du Caire, 1938)

annexé à la

Convention internationale des télécommunications

(Madrid, 1932)

Article premier.

Définitions *).

1 § 1.

2 Télécommunication: Toute communication télégraphique ou téléphonique de signes, de signaux, d'écrits, d'images et de sons de toute nature, par fil, radio ou autres systèmes ou procédés de signalisation électriques ou visuels (sémaphores) (voir annexe à la Convention, page 196).

3 Réseau général des voies de télécommunication: L'ensemble des voies de télécommunication existantes ouvertes au service public, à l'exclusion des voies de radiocommunication du service mobile.

4 Radiocommunication: Toute télécommunication à l'aide des ondes hertziennes (voir annexe à la Convention, page 196).

5 Radiotélégramme: Télégramme originaire ou à destination d'une station mobile transmis, sur tout au partie de son parcours, par les voies de radiocommunication du service mobile (voir annexe à la Convention, page 196).

6 Télégraphie: Télécommunication par un système quelconque de signalisation télégraphique. Le mot „télégramme" vise aussi le „radiotélégramme", sauf lorsque le texte exclut expressément une telle signification.

7 Téléphonie: Télécommunication par un système quelconque de signalisation téléphonique.

8 Fréquence assignée à une station: La fréquence assignée à une station est la fréquence qui occupe le centre de la bande de fréquences dans laquelle la station est autorisée à travailler. En général, cette fréquence est celle de l'onde porteuse.

9 Bande de fréquences d'une émission: La bande de fréquences d'une émission est la bande de fréquences effectivement occupée par cette émission, pour le type de transmiss on et pour la vitesse de signalisation utilisés.

10 Tolérance de fréquence: La tolérance de fréquence est l'écart maximum admis entre la fréquence réelle d'une émission et la fréquence que cette émission devrait avoir (fréquence notifiée ou fréquence choisie par l'opérateur).

11 Puissance d'un émetteur radioélectrique: La puissance d'un émetteur radioélectrique est la puissance fournie à l'antenne. Les données suivantes sont applicables pour les types d'émetteurs indiqués ci-dessous:

12 Radiotélégraphie sur ondes entretenues: Dans le cas d'un émetteur utilisant les émissions des types A1 ou A2, la puissance est celle qui est fournie à l'antenne pendant que le manipulateur est abaissé.

13 Type usuel à double bande latérale: Dans le cas d'un émetteur d'ondes modulées par amplitude du type usuel à double bande latérale, la puissance dans l'antenne est représentée par deux nombres, l'un donnant la valeur de la puissance de l'onde porteuse fournie a l'antenne et l'autre exprimant le taux maximum réel de modulation utilisé[1]).

14 Autres types: Dans le cas d'émetteurs d'ondes modulées par amplitude autres que le type usuel à double bande latérale, on indique comme puissance de l'émetteur la puissance maximum fournie à l'antenne.

15 § 2.

16 Service fixe: Un service assurant des radiocommunications de toute nature entre points fixes, à l'exclusion des services de radiodiffusion et des services spéciaux.

17 [1]) Ce taux est exprimé en tant pour cent.

18 Service mobile. Un service de radiocommunication exécuté entre stations mobiles et stations terrestres et par les stations mobiles communiquant entre elles, à l'exclusion des services spéciaux (voir annexe à la Convention, page 198).

19 Service aéronautique: Un service de radiocommunication exécuté entre stations d'aéronef et stations terrestres et par les stations d'aéronef entre elles. Ce terme s'applique également aux services fixes et spéciaux de radiocommunication destinés à assurer la sécurité de la navigation aérienne.

20 Service de radiodiffusion: Un service effectuant la diffusion d'émissions destinées à être reçues par le public en général; ce service comprend exclusivement[1]):

21 a) le service radiophonique: service effectuant la diffusion d'émissions pour l'audition à distance de la parole et de la musique;

22 b) le service de télévision: service effectuant la diffusion d'émissions pour la vision à distance d'objets[2]) fixes ou en mouvement.

23 Service de fac-similés: Un service effectuant des émissions pour reproduire à distance des images fixes d'une façon permanente.[3])

24 Service spécial: Un service de télécommunication opérant spécialement pour les besoins d'un service d'intérêt général déterminé et non ouvert à la correspondance publique, tel que: un service de radiophare, de radiogoniométrie, de signaux horaires, de bulletins météorologiques réguliers, d'avis aux navigateurs, de messages de presse adressés à tous, d'avis médicaux (consultations radiomédicales), de fréquences étalonnées, d'émissions destinées à des buts scientifiques, etc.

25 § 3.

26 Station fixe: Station non susceptible de se déplacer et communiquant, par le moyen de radiocommunication, avec une ou plusieurs stations établies de la même manière.

27 Station terrestre: Une station non susceptible de se déplacer et effectuant un service mobile.

28 [1]) Voir exception sous chiffres **23** et **30.**

29 [2]) „Objets" est pris ici au sens optique du mot.

30 [3]) Ce service de fac-similés peut être effectué par des stations de radiodiffusion, des stations fixes ou des stations du service mobile.

31 Station côtière: Une station terrestre effectuant un service avec les stations de navire. Ce peut être une station fixe affectée aussi aux communications avec les stations de navire; elle n'est alors considérée comme station côtière que pendant la durée de son service avec les stations de navire.

32 Station aéronautique: Une station terrestre effectuant un service avec les stations d'aéronef. Ce peut être une station fixe affectée aussi aux communications avec les stations d'aéronef; elle n'est alors considérée comme station aéronautique que pendant la durée de son service avec les stations d'aéronef.

33 Station mobile: Une station susceptible de se déplacer et qui habituellement se déplace.

34 Station de bord: Une station placée à bord, soit d'un navire qui n'est pas amaré en permanence, soit d'un aéronef.

35 Station de navire: Une station placée à bord d'un navire qui n'est pas amaré en permanence.

36 Station d'aéronef: Une station placée à bord de tout aéronef [1]).

37 Station portative: Une station destinée à être facilement déplacée mais qui n'est pas habituellement utilisée lorsqu'elle est en mouvement.

38 Station de radiophare: Une station spéciale dont les émissions sont destinées à permettre à une station de bord de déterminer son relèvement ou une direction par rapport à la station de radiophare, éventuellement aussi la distance qui la sépare de cette dernière.

39 Station radiogoniométrique: Une station pourvue d'appareils spéciaux destinés à déterminer la direction des émissions d'autres stations.

40 Station d'amateur: Une station utilisée par un „amateur", c'est-à-dire par une personne dûment autorisée, s'intéressant à la technique radioélectrique dans un but uniquement personnel et sans intérêt pécuniaire.

*) **Note du B. U.:** Voir aussi la décision prise par la 3e assemblée plénière de la Conférence internationale des radiocommunications du Caire reproduite à la page II et les pages 196 à 198.

Zemkopības ministra J. Birznieka runa piensaimnieku un patērētāju savienību pārstāvju sanāksmē Rīgas latviešu biedrībā 29. oktobrī.

„Cienijamie kopdarbības darbinieki un darbinieces! Ja man šodien te jārunā par politiskiem jautājumiem, tad es nevaru nerunāt arī par kopdarbības organizacijas jautājumu. Ja par kopdarbību var domāt šā vai tā miera laikos, jo normalos laikos preces jau var apgādāt kurš katrs tirgotājs, tad ne tā tas ir tādos laikos un tādos brīžos, kādus mēs tagad pārdzīvojam. Mums visiem ir skaidrs, ka runāt par maizes, par visu to preču trūkumu, kas mums pašiem ir, ir lieki. Kamēr vien mēs sēsim un pļausim, mūsu zemē maizes netrūks un visa tā, kas pie maizes ir vajadzīgs. Mēs varam pateikt, ka otrs galvenais atributs, kas pie maizes vajadzīgs, ir sāls, ka arī tā netrūks. Pilnīgi droši mēs tomēr nevaram būt arī par to. Var arī sāls pietrūkt, jo šī manta nāk no ārvalstīm. Un to pašu mēs varam teikt par visām citām precēm, par petroleju, benzinu un visu to, kas nāk mums no ārienes. Visu to preču patērēšanā tagad jāietur zināma gudrība un mērs. Un te nu īpaši kopdarbības organizacijas ir tās, kas var palīdzēt patērētājiem un, galvenām kārtām, valstij, rūpēdamies par preču taisnīgu sadalīšanu.

Jūsu laiks, kopdarbības darbinieki, pašreiz ir pienācis. Tad, kad visu varēja dabūt kā privatos, tā kopdarbības veikalos, tad nebija liela māksla preces pārdot, un kopdarbības savienībām sacensībā ar privatiem tirgotājiem bija jāpārvar daudzas grūtības. Bet, neraugoties uz to, arī kopdarbības darbinieki pēdējos 6 gados parādijuši savu tirgot māku, savu strādāt māku. Tagad laiki ir pilnīgi pretēji. Un visiem tiem, kuriem ir jākārto šie jautājumi, būtu darbs ļoti grūti veicams, ja nebūtu pilsētās un laukos kopdarbības iestādes, kurām var ticēt tāpat kā valsts un pašvaldības iestādēm. Tas ir ļoti svarīgi. Te preču sadalīšanā, preču novirzīšanā taisni tiem, kam šīs preces visvairāk vajadzīgas, ir netikai saimniecisks, bet atbildīgs politisks darbs. Jo ko palīdzētu, ja mēs vestu labu politiku un tanī pašā laikā sliktu saimniecisku dzīvi.

Jūs dzirdējāt mūsu vadoņa neilgi atpakaļ tautas vēstījumā teiktos vārdus, ka viss no mums pašiem atkarājas. Un patiesi, šie vārdi mums ir jāatmin katru dienu, darbu sākot un beidzot. Šinī brīdī, kad man jārunā par mūsu laiku politiku, es gribētu teikt un jums ar to lielāku ticību un mieru iedot nekā līdz šim, ka mums patiesi nekādas briesmas, nekādi apstākļi, kas mūsu darbu varētu jaukt, mūsu neatkarību un patstāvību varētu iznīcināt, nesagaida un nesagaidīs arī uz priekšu. Bet mums ir jābūt ar atklātu skatu apveltītiem, lai mēs varētu pareizi un auksti novērtēt visu to, kas notiek mūsu acu priekšā un kas notiks mūsu acu priekšā nākošā un aiznākošā nedēļā. Ikviens karavīrs, ikviens cilvēks, kuram jāiet cauri sasprindzinātiem apstākļiem, arvienu paliks uzvarētājs tad, ja viņš, sevi lieki nesatraucot, šos apstākļus mierīgi uzņems un tiks ar tiem galā. Arī mums vajadzīgs tāds pats miers. Jūs jau visi zinat no Prezidenta kunga runas, no vairāku valdības locekļu runām, no preses rakstiem un runām radiofonā, kādos starptautiskos apstākļos mēs atrodamies. Mums noslēgts savstarpējās palīdzības līgums ar mūsu lielāko austrumu kaimiņu—Padomju Savienību. Jūs esat arī lasijuši avīzēs sīkākus paskaidrojumus un kas no mums tiek prasīts šīs savstarpējās palīdzības realizēšanā. Pie mums tiks nodibinātas un jau tiek nodibinātas vietas, kur atradīsies krievu karaspēks, gan ostās, gan arī šo ostu tuvākā apkaimē, tā saucamie bazu atbalsta punkti. Un nu uz tiem mūsu valsts iedzīvotājiem, kuru acu priekšā viss tas norisināsies, — mūsu karaspēka vienību aiziešana, telpu atstāšana, viss tas, kā tas noritēs, — bez šaubām varēs atstāt drūmu iespaidu. Bet es vēlētos taisni šo novadu, sākot no Ventspils līdz Rucavai, taisni šo apgabalu kopdarbības darbiniekus, kas jūs te atrodaties, aicināt, lai jūs uz to mierīgi noskatītos. Viss, kas notiks, tas ir paredzēts sīki mūsu līgumos. Nav nekāda pamata liekam uztraukumam un liekām runām un spriedelēšanai. Pēc vienas, divi nedēļām lietas ieies atkal savās vecajās sliedēs. Visa mūsu pārējā zeme, atskaitot šos nelielos 11 punktus, būs brīva no šī iespaida. Jūs, kas nākat no visas mūsu zemes, jūs esat aicināti sanākt kopā, tāpat kā jūs saejat kopā savos pagastos, pilsētās, kad nāk neskaidras lietas priekšā, lai satiktos, lai kopā pārrunātu un lai kopā no šīs sanāksmes smeltos spēku un mieru. Es domāju, ka patiesi šī sanāksme šo mieru un spēku un aukstasinīgo stāju mums vēl pastiprinās. Jūs saaicinat tāpat mājās citus kopā un pārrunājat. Ne visi cilvēki tur lasa avīzes. Tas, kas jums, kas jūs stāvat sabiedrības priekšgalā, ir skaidrs, tas varbūt jūsu pagastos daudziem nav skaidrs. Tur daudz ko uzzina tikai vēlāk. Lauku mājās, kur radio un laikrakstu nav, vai kur visus laikrakstus neizlasa, tur varbūt bieži vien pārtiek no tādas informacijas, kas iet no mutes mutē un kas bieži ir nepatiesa. Labi būs, ja jūs tur visu paskaidrosat, jo patiesi, ja tagad kāds cilvēks, kurš nestāv šiem notikumiem tuvu klāt, redz, kas viss notiek, tad tas nedod mazākticīgam cilvēkam ticību ticēt, ka mēs tagad tāpat varam lemt par savām lietām kā 20 gados līdz šim. Tas būtu ārkārtīgi liels ļaunums mūsu dzīvē mūsu neatkarībai un patstāvībai. Mūsu līgums ar Padomju Savienību nodrošina, kā jūs to esat jau lasijuši, mūsu valsts neatkarību, mūsu valsts iekārtu. Padomju Savienība garantē neiejaukties mūsu iekšējās lietās, bet viņa gan ir apsolijusi palīdzēt, ja mums uzbruktu kāds no ārpuses; tā solas mums palīdzēt gan tieši ar saviem spēkiem, gan arī mūsu armijai ar apbruņojumu un citā veidā. Mums nav nekāda iemesla tam neticēt. Visi tie līgumi, kādus mēs ar savu lielo austrumu kaimiņu esam līdz šim slēguši, visi līdz šim ir pildīti. Un tas, ko valdība un sevišķi mūsu Prezidenta kungs ir sacijis, tas ir patiesība, un tam mums ir jātic, un šī patiesība un šis līgums mums visiem jāaizstāv. (Aplausi). Mums šis līgums, mūsu saistības, mūsu neitralitate jāaizstāv savā darba vietā, savā sabiedrībā.

Mēs nedrīkstam ar muti aizskārt savus kaimiņus, mums nav vajadzīgs iejaukties ne krievu, ne vācu, ne angļu, ne franču lietās. Lai viņi dara, ko viņi grib, mums jādara tas, kas mums ir vajadzīgs. Mēs esam savas suverenās valsts pilsoņi. Šī ir latviešu valsts, un to ko latvieši runā, tas te ir svarīgi. Netikai tas, ko latviešu ministri runā, ko latviešu direktori runā, ir no svara, bet ko katrs latvietis runā. Un tamdēļ mums ir jāprot un jāmāk, savus saimnieciskos darbus darot, arī domāt politiski. Un tas ir tas, ko Prezidenta kungs aicina, ka mums pašiem ir jāmāk izveidot sava stāja. Mums visiem ir jāatbalsta valdība mūsu neitralitates uzturēšanā. Kara laikā tagad visā Eiropā ir izlikti plakati ar uzrakstiem, ka, ja jūs esat izteikuši vienu vārdu nevietā, jūs varbūt esat veselu korpusu frontē iznīcinājuši. Un tas ir tas, ko mums Prezidenta kungs, mūsu vadonis, jau gadu desmitiem ir mācijis: saprast laiku, saprast vietu, kur, ko un kā runāt. Mums taču visiem ir viena vēlēšanās: mierīgi savā zemē dzīvot, mierīgi savu darbu darīt, un ja mums ir tāda

41 Station expérimentale privée: Une station privée destinée à des expériences en vue du développement de la technique ou de la science radioélectrique.

42 1) „aéronef" est un terme général couvrant les avions, les dirigeables, les ballons libres ou captifs, etc.

43 Station privée de radiocommunication: Une station privée, non ouverte à la correspondance publique, qui est autorisée uniquement à échanger avec d'autres „stations privées de radiocommunication" des communications concernant les affaires propres du ou des licenciés.

Article 2.

Secret des radiocommunications.

44 Les administrations s'engagent à prendre les mesures nécessaires pour faire interdire et réprimer:

45 a) l'interception, sans autorisation, de radiocommunications qui ne sont pas destinées à l'usage général du public,

46 b) la divulgation du contenu ou simplement de l'existence, la publication ou tout usage quelconque, sans autorisation, des radiocommunications mentionnées sous chiffre **45.**

Article 3.

Licence.

47 § 1. (1) Aucune station émettrice ne pourra être établie ou exploitée par un particulier, ou par une entreprise quelconque, sans licence spéciale délivrée par le gouvernement du pays dont relève la station en question.

48 (2) Les stations mobiles qui ont leur port d'attache dans une colonie, un territoire sous souveraineté ou mandat, un territoire d'outre-mer ou un protectorat peuvent être considérées comme dépendant de l'autorité de cette colonie, de ces territoires ou de ce protectorat, en ce qui concerne la délivrance des licences.

49 § 2. Le titulaire d'une licence est tenu de garder le secret des télécommunications, comme il est prévu à l'article 24 de la Convention. En outre, il doit résulter de la licence qu'il est interdit de capter les correspondances de radiocommunications autres que celles que la station est autorisée à recevoir et que, dans le cas où de telles correspondances sont involontairement reçues, elles ne doivent être ni reproduites, ni communiquées à des tiers, ni utilisées dans un but quelconque, et leur existence même ne doit pas être révélée.

50 § 3. Afin de faciliter la vérification des licences délivrées à des stations mobiles, il est ajouté, s'il y a lieu, au texte rédigé dans la langue nationale, une traduction en une langue dont l'usage est très répandu dans les relations internationales.

51 § 4. Le gouvernement qui délivre la licence à une station mobile y mentionne la catégorie dans laquelle cette station est classée au point de vue de la correspondance publique internationale.

Article 4.

Choix des appareils.

52 § 1. Le choix des appareils et des dispositifs radioélectriques à employer dans une station est libre, à condition que les ondes émises satisfassent aux stipulations du présent Règlement.

53 § 2. Toutefois, dans les limites compatibles avec les exigences économiques, le choix des appareils d'émission, de réception et de mesure doit s'inspirer des plus récents progrès de la technique, tels qu'ils sont indiqués notamment dans les avis du C. C. I. R.

Article 5.

Classification des émissions.

54 § 1. Les émissions sont classées ci-dessous d'après l'usage auquel elles servent, en supposant que leur modulation ou leur manipulation éventuelle est faite seulement en amplitude.

55 1⁰ Ondes entretenues:

56 Type AO. Ondes dont les oscillations successives sont identiques en régime permanent1).

57 Type A1. Télégraphie à ondes entretenues pures. Une onde entretenue qui est manipulée suivant un code télégraphique.

58 Type A2. Télégraphie modulée. Une onde porteuse modulée à une ou plusieurs fréquences audibles; la ou les fréquences audibles ou leur combinaison avec la porteuse étant manipulées suivant un code télégraphique.

59 Type A3. Téléphonie. Ondes résultant de la modulation d'une onde porteuse par des fréquences correspondant à la voix, à la musique ou à d'autres sons.

60 1) Ces ondes sont utilisées seulement dans des cas particuliers, tels que les émissions de fréquences étalonnées.

61 Type A4. Fac-similé. Ondes résultant de la modulation d'une onde porteuse par des fréquences produites lors de l'exploration d'une image fixe en vue de sa reproduction sous une forme permanente.

62 Type A5. Télévision. Ondes résultant de la modulation d'une onde porteuse par des fréquences produites lors de l'exploration d'objets1) fixes ou en mouvement.

63 (Nota: Les largeurs de bande auxquelles correspondent ces émissions sont indiquées à l'appendice 3.)

64 2⁰ Ondes amorties:

65 Type B. Ondes composées de séries successives d'oscillations dont l'amplitude, après avoir atteint un maximum, diminue graduellement, les trains d'ondes étant manipulés en suivant un code télégraphique.

66 § 2. Dans la classification ci-dessus on admet presence d'une onde porteuse dans tous les cas. Cependant, celle-ci peut ne pas être transmise.

67 Cette classification n'envisage pas l'exclusion de l'emploi, dans des conditions déterminées par les administrations intéressées, de types d'ondes non compris dans les définitions précédentes.

68 § 3. Les ondes sont désignées, en premier lieu, par leur fréquence en kilocycles par seconde (kc/s) ou en mégacycles par seconde (Mc/s). A la suite de cette désignation est indiquée, entre parenthèses, la longueur approximative en mètres. Dans le présent Règlement, la valeur approximative de la longueur d'onde en mètres est le quotient de la division du nombre 300 000 par la fréquence exprimée en kilocycles par seconde.

Article 6.

Qualité des émissions.

69 § 1. Les ondes émises par une station doivent être, autant que le permet l'état de la technique, maintenues exactement à la fréquence autorisée et exemptes de toute émission qui n'est pas essentielle au type de la communication effectuée.

70 1) „Objets" est pris ici au sens optique du mot.

71 § 2. (1) L'état de la technique dans les différents cas d'exploitation est défini par les appendices 1, 2 et 3 relatifs à l'exactitude de la fréquence, au niveau des harmoniques et à la largeur de la bande de fréquences occupée.

72 (2) En ce qui concerne la largeur des bandes de fréquences occupées par les émissions, il faut tenir compte, dans la pratique, des conditions suivantes:

73 1⁰ Largeur de la bande donnée dans l'appendice 3.

74 2⁰ Variation de la fréquence de l'onde porteuse.

75 3⁰ Conditions techniques supplémentaires, telles que les possibilités techniques relatives à la forme des caractéristiques des circuits filtrants, tant pour les émetteurs que pour les récepteurs.

76 § 3. (1) Les administrations vérifieront fréquemment si les ondes émises par les stations relevant de leur autorité répondant aux prescriptions du présent Règlement.

77 (2) On s'efforcera d'obtenir une collaboration internationale en cette matière.

78 § 4. Afin de réduire les brouillages dans la bande de fréquences au-dessus de 6 000 kc/s (longeurs d'onde inférieures à 50 m), il est recommandé d'employer, lorsque la nature du service le permet, des systèmes d'antennes directives.

(Turpmāk vēl.)

---

ešanās, vai var būt kāds šķērslis, kas mūs var atturēt no šī pienākuma, no tā darba veikšanas, kas vajadzīgs, lai mums šī mierīgā dzīve būtu. Taisni šī nostāja mums visvairāk jāpatur acīs. Mums šinī laikā mazāk jārunā, ja arī mums kas trūktu. Ja mums kā nebūtu, tad es Jūs lūgtu, lai jūs būtu pēdējie, kas sāktu kurnēt par to (aplausi), jo ar kurnēšanu vēl nekas nav novērsts. Ja jūs gribat, lai ir vairāk petrolejas un sāls, tad vajaga mierīgi noskaidrot, kādēļ viņas ir tik maz. Jums mājās jāpaskaidro, ka agrāk pie mums to veda lieli kuģi, bet tagad jūras ceļi ir aizsprostoti. Mēs gan varam petroleju dabūt, bet nu tā būs jāved 2000—4000 km pa dzelzsceļu un, tiem, kas piegādā petroleju, nav vajadzīgie transporta līdzekļi gatavi. Ja jūs to noskaidrosiet, tad visi mēs kļūsim drošāki.

Un mēs esam jau nodrošinājušies. Mums nākošā gadā tāda petrolejas trūkuma nebūs. Būs jauni ceļi, būs jauni apstākļi. Tad petroleja ripos ar vagoniem šurpu. Mums pietrūka sāls. Tagad jūs to varat dabūt, cik vien vajaga. Pamazītiņām jūs visu izdarīsiet, un lai to labāki varētu izdarīt, tad, jūs būsiet arī uzminējuši Prezidenta domu, tad mēs esam nodibinājuši vienu jaunu ministriju — Tirdzniecības un rūpniecības ministriju. Viņas priekšgalā ir aicināts vīrs, kas ir pierādījis savas darba spējas jau agrāk kopā ar jums strādājot mūsu tautas saimniecisko interešu apmierināšanā. (Aplausi).

Tamdēļ, blakus visām materialām rūpēm, mums ir viena lieta vajadzīga. Tā ir ticība sev, ticība savai valstij un paļaušanās uz savu vadoni un uz viņa palīgiem. (Aplausi.) Un ja tas mums būs, tad jums un mums visiem būs viss, kas mums dzīvē vajadzīgs. Bet arī tad, ja mums nu nebūtu viss, ja mums vajadzētu ierobežoties, ja vajadzēs traktorus 500 stundu vietā nodarbināt 100 stundas, ja varbūt mēs nevarēsim daudzus darbus ar petroleju darīt, tad pavisam vēl nav tik liels ļaunums un par to nevajaga tik pārāk uztraukties. Tagad mums ir jādara nevis pēc plāna, kas nosprausts gadiem uz priekšu, bet tā kā dzīve to piespiež. Mums ir jāaptur daudzas mašīnas, lai petroleju dotu lauku mājām, ja tā ir vēl vienmēr laukos galvenā apgaismošanas viela. Mums ir 235.000 apdzīvotas lauku mājas un visās tanīs ievilkt elektrību ātrā laikā nav iespējams. Tādēļ jau vairākkārt valdība, Lauksaimniecības kamera un visas biedrības aicina lauksaimniekus savākt dažādus taukus, sameklēt senās tēvu ierīces un izliet sveces. Tirgū, savās patērētāju biedrībās, jūs drīzi vien dabūsiet pirkt vējlukturus, sveču lukturus, kas būs labi iztaisīti, ar reflektoriem, kas pastiprina gaismu par 50 līdz 100%. Mums ir jāmeklē šie jaunie līdzekļi. Kas nevar pats sveces liet, tas var taukvielas nodot fabrikās un saņemt gatavas preces.

Mums būs vajadzīgs ierobežoties un neturēt tik lielus dažu preču krājumus. Bet par dažām precēm valdība taisni vēlas, lai mums mājā būtu lielāki krājumi. Piemēram, valdība vēlas, lai pilsoņi iegādājas lielākus miltu krājumus, vairāk sviesta. Mēs būsim par to ļoti priecīgi. Lai tik ved mājās smalkos un rupjos miltus, grūbas un sviesta muciņas, kam tas iespējams. Tāpat lauksaimniekiem ir ieteikts, ka būtu labi, ja katrā mājā būtu pietiekoši lieli sāls daudzumi, jo tie sāls daudzumi mums ir tik lieli, ka mūsu „Turībai" grūti dabūt tik lielas labas noliktavas, un sliktās noliktavās sāls bojājas. Un vienmēr, kad valstij būs iespējams gādāt par zināmām rezervēm, tad jums tas tiks pateikts.

Es gribētu vēl pateikt to, ko Auškāpa kungs ir teicis, ka vajaga katrai pavēlei ticēt un paklausīt tāpat kā mobilizacijas pavēlei. Tas patiesi ir ļoti labi izteikts. Un visur, kur mēs skatamies, šis laiks no mums prasa šādu doto pavēļu izpildīšanu, uzticību šīm pavēlēm, nekad necensties tās pulgot, tās vienmēr sīki pārbaudīt, jo tas var radīt tikai neuzticību. Šo pavēļu izpildīšana strikti un stingri ir tā, kas palīdzēs mūsu saimniecisko dzīvi, mūsu dzīvi, jūsu darbu, mūsu darbu pēc plāna vest un realizēt.

Mums jau vairāk nekā 5 gadus pastāv cietu cenu sistema. Nu mēs redzam, ka citās valstīs, kur tas tā nav bijis, tagad ir ārkārtīgi lielas svārstības cenu ziņā. Mūsu stāvoklis turpretim ir izlīdzināts. Mūsu vadonis to jau agrāk ir sapratis, paturot prātā, ka mūsu valsts nav tādēļ, lai viņā būtu miljonari un tādi, kas nav paēduši. Tādēļ mums ir saskaņotas patērētāju un ražotāju intereses, un tā ir tāda priekšrocība, tāds spēks mums šinī laikā, ko mēs paši neprotam nemaz novērtēt. Katram jau ir savs darbs jāaizstāv, un tas nebūs lauksaimnieks, kas neprasīs par savu darbu labāku cenu, tāpat kā amatnieks prasīs par savu preci lielāku atlīdzību. Bet zinamai mēra sajūtai ir jābūt. Un es varu godam liecināt, ka mums šī sajūta ir. Mūsu lauksaimnieki nesaņem pārāk lielu atlīdzību par savu darbu. Lauksaimnieki saņem par savu darbu vēl vismazāk, lauksaimniecībā ieguldītais kapitals vēl vismazāk atmaksājas. Bet mēs šo slikto atmaksāšanos ar katru dienu uzlabojam, un pamazām šis stāvoklis uzlabojas lauksaimniecībai par labu. Tikai tas nav viena gada darbs, tas ir gadu desmitu darbs. Jau gadus četrus mūsu patērētāji saņem savu maizīti par noteiktu cenu. Mēs pamatoti varam teikt, ka mums nekas nav sadārdzinājies. Nekur vēl nav pie mums kara apstākļu cenas. Maize vēl iet par to pašu cenu, apģērbs par to pašu cenu. Bet es gribu jums arī šinī brīdī dot saprast, ka šīs cietās cenas ir arī lauksaimnieku interesēs. Jūs varat pilnīgi ticēt, ka valdība darīs visu un mūsu vadonis vienmēr darīs visu, lai lauksaimniekam par viņa darbu taisnīgi samaksā. Bet mēs nedrīkstam neredzēt, ka arī patērētāji, lielāku algu nesaņemot, nevar maksāt vairāk kā agrāk. Un tamdēļ, ja mēs gribam, lai mūsu zemē ir miers un kārtība, lai visi cilvēki šo mieru varētu uzskatīt nevis par uzspiestu, bet par vēlamu mieru, tad jādod iespēja katram dzīvot tā, kā viņš ir dzīvojis, jādod iespēja būt paēdušam, apģērbtam, sasildītam. Un te lauksaimniecība nes lielu upuri valsts labā. Bet ja kādam miers ir vajadzīgs, tad taču tas vajadzīgs lauksaimniekam. Un tamdēļ arī, cienījamie lauksaimnieki un lauksaimnieces, kas jūs šeit esat klāt, tas katram lauksaimniekam ir jāsaprot, jāsaprot tā lielā misija, kas ir lauksaimniecībai priekš zemes un tautas. Un sevišķi šajos nemiera laikos, kad dzīve satraukta, laucinieki ir tie, kas ar savu mieru piespiež arī citus mierīgiem palikt. Un tādēļ arī lauksaimniecība, kas ar savu darbu visus pabaro, apģērbj, kas dod iespēju ar savu darbu atlikumu ievest visiem iedzīvotājiem citas vajadzīgas mantas, pelna, un neviens tai nevar liegt, slavu un godu. Bet šajos laikos arī laukos jāapmierinas ar tām cenām, kādas ir. Cenas pacelt mēs nevaram. Tās var gan, protams, svarstīties un pēdējos gados, lai izlīdzinātu ražošanu, tas tā ir vienmēr bijis. Bet caurmērā visu ražojumu cenas tagad ir līdzšinējās. Un es gribētu pateikt, ka tas ir labi. Jo tas, ko mēs pirksim, tad arī paliks līdzšinējās cenās. Ja cenas paceltu, tad zaudētu arī lauksaimnieki. Tā šogad lauksaimnieki jau zaudējuši uz algām vairāk kā 15 milj. latu. Lauksaimniekiem ir jāapmierinas ar to, kas mums ir.

Kopdarbība palīdz lauksaimniekiem viņu laukus mēslot un apsaimniekot. Tikai pateicoties kopdarbībai Rīgā un Alūksnē ir vienādas mākslīgo mēslu un cementa cenas. Agrāk tas tā nebija. Un tas, kopdarbības darbinieki, ir jūsu pašu nopelns. Un mans lūgums un aicinājums ir, lai jūs tāpat turpinātu. Paturiet arvienu prātā pirmām kārtām lauksaimniecības intereses

Paziņojums.

Latvijas delegacijas priekšsēdētājs Tieslietu ministris H. Apsīts paziņo, ka šodien ar Vācijas Valsts pilnvaroto parakstīts sekojošais līgums:

Līgums
par vācu tautības Latvijas pilsoņu pārvietošanu uz Vāciju.

Vācijas Valsts Valdība, vēlēdamās apvienot vācu tautībai piederīgos Vācijas teritorijā, un

Latvijas Valdība, piekrizdama vācu tautības Latvijas pilsoņu pārvietošanai uz Vāciju,

nolēmušas:

a) šo pārvietošanu izdarīt kā vienreizēju akciju, ar ko vācu tautas grupa izstājas no Latvijas valsts kopības,

b) visus ar to saistītos jautājumus galīgi nokārtot ar līgumu, nodrošinot izceļotāju Latvijā atstāto mantisko vērtību iespējami netraucētu likvidaciju un reizē pēc iespējas pasargāt no zaudējumiem Latvijas tautas un valsts saimniecību,

un šajā nolūkā iecēlušas par saviem pilnvarniekiem

Latvijas Valdība: tieslietu ministri Hermani Apsīša kungu un

Vācijas Valdība: ārkārtējo sūtni un pilnvaroto ministri Ulrichu von Kotze kungu,

kuri, uzrādijuši savas pilnvaras, kas atrastas labā un pienācīgā kārtībā, ir vienojušies par sekojošiem noteikumiem:

I pants.

Latvijas Valdība apņemas atlaist no Latvijas pavalstniecības tos vācu tautības Latvijas pilsoņus, kuri līdz 1939. gada 15. decembrim labprātīgi izteic savu gribu uz visiem laikiem izstāties no Latvijas pavalstniecības un atstāt savu pastāvīgo dzīves vietu Latvijā.

Vācijas Valsts Valdība apņemas šīs personas pēc viņu atlaišanas no Latvijas pavalstniecības uzņemt Vācijas Valstī nolūkā piešķirt viņām Vācijas pavalstniecību.

II pants.

Atlaišanu var lūgt katrs vācu tautības piederīgais, kas sasniedzis pilnu 16 gadu vecumu.

Laulātie brīvi lemj katrs par sevi.

Par bērniem zem 16 gadiem un par personām, kas stāv aizbildnībā vai aizgādnībā, rīkojas viņu likumīgais pārstāvis. Viņš var izvēlēties tiem arī citu pavalstniecību nekā sev pašam.

Atlaišanas lūgumu nevar ņemt atpakaļ.

III pants.

Latvijas piekritīgā iestāde izdod izceļotājam atlaišanas dokumentu, kas līdz ar to noder kā izceļošanas apliecība. Ar šā dokumenta izdošanu izbeidzas Latvijas pavalstniecība un iestājas 1. pantā 2. rindkopā minētais Vācijas Valsts Valdības pienākums attiecībā uz dokumentā minētām personām.

IV pants.

Izceļotājiem pēc atlaišanas dokumenta saņemšanas jāatstāj Latvija līdz 1939. g. 15. decembrim. Vācijas Valsts Valdība gādā par izceļošanas iespēju un uzņemas visus ar to saistītos izdevumus, ciktāl tie negulstas uz izceļotājiem.

Latvijas Valdība apņemas neradīt izceļotājiem kavēkļus un palīdzēt viņiem pie aizceļošanas.

V pants.

Šajā līgumā paredzētie paziņojumi un iesniegumi attiecībā uz atlaišanu no pavalstniecības atsvabināti no zīmognodevas un kanclejas nodevas.

VI pants.

Latvijas Valdība uztic sevišķai iestādei kārtot mantiski-tiesiskos uzdevumus, kas viņai rodas sakarā ar izceļošanu.

No vācu puses šim nolūkam Latvijā nodibina Fiduciaru izceļošanas akciju sabiedrību (Umsiedlungs-Treuhand-Aktiengesellschaft — turpmāk nosauktu par UTAG), kas pakļauta Latvijas likumiem par akciju sabiedrībām ar izņēmumiem, kuri noteikti papildprotokolā.

VII pants.

Principā izceļotāji var aizbraucot ņemt līdz visu savu kustamo mantu vai, ja tā nodota muitas glabāšanā, likt to izvest līdz 1940. gada 15. martam.

Ja izceļotāji neņem līdz vai neliek izvest nekādu kustamu mantu, viņiem ir tiesība pirms izbraukšanas pašiem to atsavināt.

No kustamās mantas nevar ņemt līdz vai vēlāk izvest tos priekšmetus, kas minēti šā līguma papildprotokolā. Vienīgi šos priekšmetus drīkst atsavināt caur UTAG'u līdz 1940. gada 15. maijam.

1940. gada 15. maija termiņš nav piemērojams vērtspapīriem.

VIII pants.

Ar izceļošanas dienu Latvijas Valdība pārņem pārraudzību par nekustamiem īpašumiem, kurus izceļotāji atstāj neatsavinātus. UTAG'a, kas pēc šā līguma ir aizbraukušo izceļotāju vienīgā pārstāve visās viņu mantiski-tiesiskās lietās, pārņem ar minēto dienu šos nekustamos īpašumus savā vienīgā pārvaldīšanā un rīcībā saskaņā ar šā līguma noteikumiem.

IX pants.

Latvijā atstātos izceļotāju nekustamos īpašumus pilsētās noskaidro pēc sarakstiem. Šos nekustamos īpašumus var līdz 1941. gada 31. decembrim atsavināt UTAG'a pati.

Abas Valdības laikā starp 1941. g. 30. jūniju un 31. decembri vienosies par to nekustamo īpašumu likvidaciju, kas uz 1941. gada 31. decembri vēl nebūtu atsavināti. Pie tam ievēros pamatnoteikumu, ka 1941. gada 31. decembrī Latvijas piekritīgā iestāde vai tās norādīti organi pret UTAG'ai nodotām Latvijas bankas parādzīmēm pār-

Vertrag
über die Umsiedlung lettischer Bürger deutscher Volkszugehörigkeit in das Deutsche Reich.

Die Deutsche Reichsregierung,

geleitet von dem Wunsch, die deutschen Volkszugehörigen auf dem Gebiet des Reichs zu sammeln, und

die Lettische Regierung,

die ihre Zustimmung zu der Umsiedlung lettischer Bürger deutscher Volkszugehörigkeit gibt,

haben beschlossen:

a) diese Umsiedlung als einen einmaligen Vorgang durchzuführen, womit die deutsche Volksgruppe aus dem lettischen Staatsverband ausscheidet;

b) alle damit zusammenhängenden Fragen durch einen Vertrag endgültig zu regeln, wobei eine möglichst reibungslose Abwicklung der in Lettland zurückgelassenen Vermögenswerte der Umsiedler zu gewährleisten und gleichzeitig eine Schädigung der lettischen Volks- und Staatswirtschaft tunlichst zu vermeiden ist,

und haben zu diesem Zweck zu ihren Bevollmächtigten ernannt

die Deutsche Reichsregierung:

den ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister Herrn Ulrich von Kotze,

die Lettische Regierung:

den Justizminister Herrn Hermanis Apsīts,

welche nach Vorlegung ihrer in guter und gehöriger Form befundenen Vollmachten folgende Bestimmungen vereinbart haben:

Artikel I.

Die Lettische Regierung verpflichtet sich, diejenigen lettischen Staatsangehörigen deutscher Volkszugehörigkeit aus der lettischen Staatsangehörigkeit zu entlassen, welche bis zum 15. Dezember 1939 freiwillig ihren Entschluss bekunden, für alle Zeiten aus der lettischen Staatsangehörigkeit auszuscheiden und ihren ständigen Wohnsitz in Lettland zu verlassen.

Die Deutsche Reichsregierung verpflichtet sich, die vorgenannten Personen nach ihrer Entlassung aus der lettischen Staatsangehörigkeit mit dem Ziel der Einbürgerung in das Deutsche Reich aufzunehmen.

Artikel II.

Die Entlassung kann jeder deutsche Volkszugehörige beantragen, der das 16. Lebensjahr vollendet hat.

Eheleute entscheiden frei je für sich.

Für Kinder unter 16 Jahren und bevormundete Personen handelt deren gesetzlicher Vertreter. Er kann für sie auch eine andere Staatsangehörigkeit wählen als für sich selbst.

Der Antrag auf Entlassung kann nicht zurückgenommen werden.

Artikel III.

Die lettische Entlassungsbehörde stellt den Umsiedlern eine Entlassungsurkunde aus, welche gleichzeitig als Ausreiseausweis gilt. Mit der Aushändigung dieser Urkunde erlischt die lettische Staatsangehörigkeit und entsteht die in Artikel I Abs. 2 genannte Verpflichtung der Deutschen Reichsregierung hinsichtlich der in der Urkunde genannten Personen.

Artikel IV.

Die Umsiedler müssen Lettland nach Empfang der Entlassungsurkunde bis zum 15. Dezember 1939. verlassen. Die Deutsche Reichsregierung sorgt für die Ausreisemöglichkeit und trägt alle damit verbundenen Kosten, soweit sie nicht den Umsiedlern zur Last fallen.

Die Lettische Regierung verpflichtet sich, den Umsiedlern keine Hindernisse zu bereiten und bei der Abwanderung behilflich zu sein.

Artikel V.

Die in diesem Vertrage vorgesehenen Mitteilungen und Eingaben bezüglich der Entlassung aus der Staatsangehörigkeit sind von Stempel- und Kanzleigebühren befreit.

Artikel VI.

Die Lettische Regierung betraut eine besondere Behörde mit der Regelung der vermögensrechtlichen Aufgaben, die sich für sie aus der Umsiedlung ergeben.

Deutscherseits wird zu diesem Zweck in Lettland eine Umsiedlung-Treuhand-Aktiengesellschaft (im nachstehenden UTAG genannt) errichtet, die den lettischen Gesetzen über Aktiengesellschaften mit denjenigen Ausnahmen unterliegt, die im Zusatzprotokoll festgelegt sind.

Artikel VII.

Grundsätzlich können die Umsiedler ihr gesamtes bewegliches Eigentum bei der Umsiedlung mitnehmen oder nachdem es in Zollverwahrung gegeben ist bis zum 15. März 1940 ausführen lassen.

Insoweit die Umsiedler kein bewegliches Eigentum mitnehmen oder ausführen lassen, sind sie befugt, dieses Eigentum vor ihrer Abreise selbst zu veräussern.

Von der Mitnahme und späteren Ausfuhr beweglichen Eigentums sind diejenigen Gegenstände ausgenommen, für die dies in dem Zusatzprotokoll vorgesehen ist. Nur diese Gegenstände dürfen bis zum 15. Mai 1940 durch die UTAG veräussert werden.

Die Veräusserungsfrist bis zum 15. Mai 1940 findet auf Wertpapiere keine Anwendung.

Artikel VIII.

Mit dem Tage der Ausreise übernimmt die Lettische Regierung die Obhut über den von den Umsiedlern unveräussert zurückgelassenen Grundbesitz. Die UTAG, die laut diesem Vertrage als ausschliessliche Vertreterin der abgewanderten Umsiedler in allen ihren vermögensrechtlichen Angelegenheiten gilt, übernimmt mit demselben Tage die ausschliessliche Verwaltung dieses Grundbesitzes und die Verfügung darüber gemäss den Bestimmungen dieses Vertrages.

Artikel IX.

Der in Lettland zurückgelassene städtische Grundbesitz der Umsiedler wird an Hand von Verzeichnissen ermittelt. Dieser Grundbesitz kann die UTAG bis zum 31. Dezember 1941 selbst veräussern.

Die beiden Regierungen werden in der Zeitspanne zwischen dem 30. Juni und dem 31. Dezember 1941 eine Regelung über die Liquidation des zum 31. Dezember 1941 etwa noch nicht veräusserten Grundbesitzes treffen. Dabei wird von dem Grundsatz ausgegangen werden, dass am 31. Dezember 1941 die lettische Behörde oder von derselben zu benennende Stellen

---

Lauksaimnieks strādā priekš visiem un strādās. Tas kopdarbības organizācijām ir jāprot novērtēt. Nav jācenšas pārāk nopelnīt uz to, ko lauksaimnieks atved pārdot. Kopdarbības organizacijas bez peļņas nevar iztikt. Bet šim peļņas procentam uz lauksaimniecības precēm jābūt pēc iespējas minimalam, jo lauksaimnieki preces jums vienmēr pārdod par vairuma cenām, bet paši pērk citas par sīkumcenām. Tad lauksaimnieks uz jums labāki skatīsies, jūsu darbam ticēs. Un ja jūs tā darīsiet, tad būs spiesti tā darīt arī citi. Tādā veidā mēs pamazām mūsu lauksaimnieku grūtos apstākļus varēsim darīt ciešamus, vieglākus. Arvienu paturiet prātā, ka mūsu lauksaimniecībai mums ir jādod viss, kas tai vajadzīgs. Ražošana nedrīkst ciest, jo ja tā cietīs, tad drīzi vien var pietrūkt visiem citiem. Tādēļ ir jāgādā, lai laukos vējlukturi būtu vienmēr gaiši. To ir ņēmis vērā jaunais tirdzniecības un rūpniecības ministris Blumberga kungs, un tādēļ viņš nolēmis ievērojami palielināt lauku mājām izsniedzamo petrolejas devu.

Daudz un dažādi ir tie darbi, kuri mums tagad ir jāstrādā. Es gribētu atkārtot Valsts Prezidenta aicinājumu, ka mūsu mierīgā stāja atkarājas no mums pašiem. Mums šinī laikā vairāk kā līdz šim ir jācieni pašiem sevi. Ja mēs esam latvieši ar savu īpatnējo dzīves veidu, ja mūsu valsts tagad ir izveidota 15. maija garā, tad mums jāsaprot, ka nevienam citam nav nekāda daļa par mūsu lietām, un mūsu pašu pienākums ir zināt, ka Latvija ir tā zeme, kur mums vislabāki klājas. Ja to sveši cilvēki no mums dzirdēs, tad viņi raudzīsies pavisam citādi uz mums. Tad nevienam neienāks prātā mums pāri darīt. Ja mēs vaimanāsim, ka mēs esam vāji, tad mums pašiem radīsies mazsvarīguma sajūta. To apzīmē jaunais vārds nīkoņa, tas ir cilvēks, kas jūtas vienmēr nespēcīgs. Ja jūs domāsiet, ka mūsu pagastā ir tie grūtie apstākļi, ka kaimiņu pagastā, jā tur ir viegli, tad jūsu darbs nekad neveiksies. Bet ja jūs domāsiet, ka nevienā vietā nav tik laba darbošanās, kā mūsu pagastā, un mēs darīsim visu, lai mūsu biedrība ietu uz augšu, tad arī jūsu biedrība ies uz augšu. Un ko mēs esam panākuši? Mēs esam panākuši ļoti daudz. Ja mūsu vadonis ir pie jaunā kopdarbības likuma dienām un mēnešiem strādājis, tad jūs esat to attaisnojuši un paldies jums par to.

Ja jūs esat vienmēr savu dzīvi veidojuši pēc saviem dzīves uzskatiem, ja jums nekāds socialisms un komunisms nav līdz šim bijis vajadzīgs, tad šodien vismazāk mums tā vajaga. (Aplausi.) Katram, kas mūs uz to mudinās un aicinās, ir ātrāk kā līdz šim jāapklust. Un to vēlas arī mūsu sabiedrība. Tādēļ, mīļie kopdarbības darbinieki, izturēsim arī šinī frontē. Un ja mēs to izturēsim, tad mēs vēlāk varēsim atminēties, ka ne ieroči, bet mēs paši sev esam palīdzējuši un savai tautai un savai valstij. Jo kas cits lai palīdz šai zemei, kas ir slacīta ar mūsu pašu asinīm? Mums pašiem tas ir jādara. Lai mēs sekojam mūsu vadonim, kā viņš dara tad, kad viņam ir visgrūtāk, vai viņš tad ar vēl paceltāku galvu neiet pie sava darba? Un ar to mēs esam tikuši pāri visām grūtībām. Iekšējā garīgā stāja ir tā, kas nosaka cilvēka un tautas vērtību. Būsim sava Prezidenta patiesi cienīgi sekotāji. Tas ir vajadzīgs Latvijai, latviešu tautai, visiem mums, lai mierīgi un kārtīgi mēs savu darbu varētu darīt. Darīsim ar vēl lielāku centību savu darbu, un lai visi, kas mūs gribētu traucēt, saņem pienācīgu atbildi. (Aplausi.) Par to lai mūsu darbs katram savā darba vietā noris nākotnē ar labākajām sekmēm un panākumiem un atļaujat man novēlēt jūsu pirmai sanāksmei labas sekmes un katram jūsu pagastā labus panākumus turpmākā darbā. Bet paturiet prātā Prezidenta vārdus: katrs savā darbā, bet visi valsts darbā. Personīgais darbs tagad saistams vēl ciešāk ar valsts darbu nekā tas bijis līdz šim. (Aplausi.) LTA.

ņem savā brīvā rīcībā visus neatsavinātos nekustamos īpašumus pilsētās, novērtējot tos pēc kopīgi nosakamiem principiem.

X pants.

Latvijā atstātos izceļotāju lauku nekustamos īpašumus noskaidro pēc sarakstiem. Līdz 1940. gada 31. janvarim Latvijas piekritīgā iestāde un UTAG'a pēc sarakstiem kopīgi noteic atstāto nekustamo īpašumu vērtību. Novērtēšanu izdara pēc noteikumiem, par kuriem īpaši vienojas.

Ja starp Latvijas iestādi un UTAG'u nenotiek vienošanās par viena vai otra objekta vērtību, tad vienošanos panāk abas Valdības.

Novērtējot lauku nekustamos īpašumus, jāatvelk zemesgrāmatā nostiprināto apgrūtinājumu vērtība, ciktāl šie apgrūtinājumi nepārsniedz novērtējumu.

XI pants.

Atbilstoši noskaidrotai lauku nekustamo īpašumu kopvērtībai Latvijas piekritīgā iestāde nodod UTAG'ai parādzīmes ar 1940. gada 31. janvari kā izrakstīšanas dienu.

Pret šām parādzīmēm UTAG'a nodod visus lauku nekustamos īpašumus brīvā rīcībā Latvijas piekritīgai iestādei vai tās norādītiem organiem.

Zemesgrāmatā nostiprinātie apgrūtinājumi pāriet uz Latvijas iestādi vienīgi tiktāl, ciktāl to vērtība nepārsniedz nekustamā īpašuma novērtējumu.

XII pants.

Izceļotāju rūpniecības un tirdzniecības uzņēmumus noskaidro pēc sarakstiem abas Valdības kopīgi. No tādā kārtā noskaidrotiem uzņēmumiem, abām Valdībām vienojoties, atdala tos, kuri ir svarīgi Latvijas un Vācijas tirdznieciskiem sakariem. Šie izņēmumi pakļauti īpašam nokārtojumam, par kuru vienojas abas Valdības. Par pārējiem uzņēmumiem lemj Latvijas Valdība. Ar to netiek skārta privatu vienošanos iespējamība. Ja Latvijas Valdība nolemj izdarīt likvidaciju, to izdara īpašnieks vai UTAG'a pēc Latvijas likumu vispārējiem noteikumiem.

XIII pants.

Baznīcu draudžu, bezpeļņas biedrību un savienību un citu tamlīdzīgu organizaciju nekustamos īpašumus likvidē pēc Latvijas likumiem.

Šo organizaciju kustamai mantai attiecīgi piemērojami šā līguma noteikumi par fizisku personu kustamo mantu.

Izvešanai neatļautās kulturas vērtības pāriet bez atlīdzības Latvijas valsts īpašumā.

XIV pants.

Par izceļotāja dzīves vietu visos privattiesiskos un procesualos jautājumos uzskatama viņa pēdējā dzīves vieta Latvijā, bet šaubu gadījumā — Galvas pilsēta Rīga.

XV pants.

UTAG'a nes ar viņas pārvaldīto mantu, kā arī ar tās atsavināšanā iegūto pretvērtību pilnu atbildību par visiem Latvijas valsts, pašvaldību un visu citu juridisku un fizisku personu vēl neapmierinātiem prasījumiem pret katru izceļotāju, ciktāl nav atzīts maksātnespējas gadījums.

Vispirms apmierinami tie prasījumi, kas radušies Latvijā.

Valsts un pašvaldību neapstrīdamu prasījumu lietās parādniekam ir pārsūdzības tiesība. Visu pārējo prasījumu tiesisko pamatotību pārbauda un šos prasījumus atzīst vai noraida sevišķa pēc paritates sastādīta latviešu-vācu komisija.

den gesamten unveräussert gebliebenen städtischen Grundbesitz gegen Übergabe von Schuldverschreibungen an die UTAG zur freien Verfügung übernehmen, wobei dessen Bewertung nach Massgabe gemeinsam festzusetzender Grundlagen stattfindet.

Artikel X.

Der in Lettland zurückgelassene ländliche Grundbesitz der Umsiedler wird an Hand von Verzeichnissen ermittelt. Bis zum 31. Januar 1940 stellen die lettische Behörde und die UTAG gemeinsam an Hand der Verzeichnisse den Wert des zurückgelassenen Grundbesitzes fest. Die Feststellung erfolgt gemäss den besonders vereinbarten Richtlinien.

Kommt zwischen der lettischen Behörde und der UTAG eine Einigung über den Wert des einen oder anderen Objekts nicht zustande, so soll die Einigung durch die beiden Regierungen herbeigeführt werden.

Bei der Bewertung des ländlichen Grundbesitzes muss der Wert der im Grundbuch eingetragenen Belastungen in Abzug gebracht werden, soweit letztere die Bewertung nicht übersteigen.

Artikel XI.

Entsprechend dem festgestellten Gesamtwert des ländlichen Grundbesitzes übergibt die lettische Behörde der UTAG Schuldverschreibungen mit dem Ausstellungsdatum des 31. Januar 1940.

Gegen Übergabe dieser Schuldverschreibungen überlässt die UTAG den gesamten Grundbesitz der lettischen Behörde oder den von dieser benennenden Stellen zur freien Verfügung.

Die im Grundbuch eingetragenen Belastungen gehen auf die lettische Behörde nur insoweit über, als deren Wert die Bewertung des Grundbesitzes nicht übersteigt.

Artikel XII.

Die Industrie- und Handelsunternehmen der Umsiedler werden von beiden Regierungen gemeinsam an Hand von Verzeichnissen ermittelt. Von den so ermittelten Unternehmen werden durch gemeinsame Beschlussfassung der beiden Regierungen diejenigen Unternehmen ausgesondert, welche für die deutsch-lettischen Handelsbeziehungen wichtig sind. Diese Unternehmen unterliegen einer Sonderregelung, die zwischen den beiden Regierungen vereinbart wird. Über die übrigen Unternehmen entscheidet die Lettische Regierung. Die Möglichkeit privater Vereinbarungen wird hierdurch nicht berührt. Soweit die Lettische Regierung auf Liquidation erkennt, erfolgt diese durch den Eigentümer oder die UTAG gemäss den allgemeinen Bestimmungen der lettischen Gesetzgebung.

Artikel XIII.

Der Grundbesitz der Kirchen-Gemeinden, der nicht Gewinn bezweckenden Vereine und Verbände und anderer derartiger Organisationen wird nach lettischem Gesetz liquidiert.

Auf das bewegliche Eigentum dieser Organisationen finden die Bestimmungen dieses Vertrages über das bewegliche Eigentum natürlicher Personen sinngemäss Anwendung.

Die zur Ausfuhr nicht genehmigten Kulturwerte gehen ohne Entschädigung in das Eigentum des Lettischen Staates über.

Artikel XIV.

Als Wohnsitz eines Umsiedlers gilt in allen privatrechtlichen und prozessualen Fragen der letzte Wohnsitz in Lettland, im Zweifelsfalle die Hauptstadt Riga.

Artikel XV.

Die UTAG trägt mit dem von ihr verwalteten Vermögen sowie mit dem erlösten Gegenwert desselben die Gesamthaftung für alle noch nicht befriedigten Forderungen des Lettischen Staates, der Selbstverwaltungen und aller übrigen juristischen und natürlichen Personen gegen jeden Umsiedler, soweit nicht Insolvenzfälle vorliegen.

In erster Linie müssen diejenigen Forderungen befriedigt werden, die in Lettland entstanden sind.

Bei fiskalischen Forderungen des Staates und der Selbstverwaltungen steht dem Schuldner das Beschwerderecht zu. Alle übrigen Forderungen werden von einer paritätisch zusammengesetzen deutsch-lettischen Kommission auf ihre Berechtigung geprüft und anerkannt oder abgewiesen.

Jelgavas lauksaimniecības akademijas iesvētīšanā

28. oktobrī ieradās Valsts un Ministru Prezidents Dr Kārlis Ulmanis kopā ar kara ministri ģen. J. Balodi, zemkopības ministri J. Birznieku, tautas labklājības ministri J. Volontu, sabiedrisko lietu ministri A. Bērziņu, finansu ministri J. Kaminski, tirdzniecības un rūpniecības ministri J. Blumbergu, armijas komandieri ģen. K. Berķi, aizsargu priekšnieku ģen. K. Praulu un daudziem citiem mūsu augstāko iestāžu un sabiedrisko organizaciju vadītājiem.

Ievadot Lauksaimniecības akademijas iesvētīšanas svinības, 28. oktobra rītā uz Jelgavas Brāļu kapiem izbrauca akademijas vadība ar studentiem un Jelgavas pilsētas pašvaldības, garnizona un iestāžu pārstāvjiem. Noliekot vainagu ar uzrakstu: „Dziļā pateicībā par Latvijas brīvību kritušiem dēliem", akademijas rektors prof. Dr P. Kreišmanis pateicās kritušiem varoņiem, kuri devuši mums iespēju brīvi dzīvot, strādāt un pašiem veidot savu dzīvi. Pēc īsa svētbrīža akademijas vadība ieradās Jelgavas stacijā, lai sagaidītu Valsts Prezidentu. Stacijā ieradās arī Lauksaimniecības kameras priekšsēdētājs, Jelgavas pilsētas vecākais K. Frickauss un daudzi citi. Apsveikt Prezidentu vagonā iegāja akademijas rektors ar Lauksaimniecības kameras priekšsēdētāju, bet uz perona Prezidentu sveica Jelgavas pilsētas vecākais. Atbildot apsveikumiem, Prezidents izteica prieku par Jelgavas uzplaukšanu un norādija, ka Jelgava vistuvākā nākotnē kļūs vēl stiprāka, jo palielinās Jelgavas garnizonu. No stacijas uz Sv. Trīsvienības baznīcu Prezidentu pavadija jātnieku eskorts. Akademijas studenti ar mācības spēkiem no Viestura piemiņas pils uz dievnamu devās kopīgā gājienā. Akademijas iesvētīšanas dievkalpojumu vadija arķibīskaps prof. T. Grīnbergs, piedaloties prāvestam J. Reinhardam, virsmācītājam J. Ķullītim un mācītājiem O. Kraulim un A. Lūsim. Pēc dievkalpojuma Prezidents ar pavadoņiem devās uz Viestura piemiņas pili, kur pie ieejas akademijas telpās viņu apsveica akademijas vadība. Akademijas telpu iesvētīšanas svinības ievadija arķibīskaps T. Grīnbergs. Pēc iesvētīšanas rektors P. Kreišmanis Prezidentam pasniedza zinātnes lāpu un lūdza ar to iedegt akademijas urnu. Prezidents klusībā uzkāpa uz paaugstinājuma un drīz vien urnā spoži iemirdzējās liesma. Rektors pateicās Prezidentam par urnas iedegšanu un deva solījumu pielikt visus spēkus, lai akademija patiesi attaisnotu cerības, kādas valdība uz to likusi. Sekoja valsts himna, ko nodziedāja universitates koris. Pēc tam rektors nolasija pārskatu par Viestura piemiņas pils izbūvi un Lauksaimniecības akademijas izveidošanu un lūdza Valsts Prezidentu dot savus aizrādijumus. Pēc Valsts Prezidenta Dr Kārļa Ulmaņa runas rektors ziņoja par Lauksaimniecības akademijai nodotiem ziedojumiem. Prezidents nodevis 6000 ls sacensību rīkošanai akademijas studentiem un 2000 latus akademijas studentu biedrību bibliotekas paplašināšanai. Latvijas universitate Lauksaimn. akademijas rektoram P. Kreišmanim nodeva adresi un rektora amata ķēdi, Zemes ierīcības departaments — instrumentus un darba rīkus, Lauksaimniecības kamera — māksl. L. Liberta darinātu liela formata Prezidenta ģīmetni, Jelgavas pilsētas valde — Jurķeļa gleznu „Jelgavas skats" un adresi, Jelgavas savstarpējā kreditbiedrība — Ls 600,—, Jelgavas valsts ģimnazija — 6 linu dvieļus tautiskā rakstā, Jelgavas valsts ģimnazijas mazpulks — mazpulku dalībnieku darinātus 6 krēsla spilvenus. Zemgales saimniecisko organizaciju delegacija agr. P. Mituļa vadībā īsi pirms akademijas iesvētīšanas nodeva Valsts Prezidentam Dr Kārlim Ulmanim pateicības adresi par Lauksaimniecības akademijas nodibināšanu Jelgavā līdz ar Ls 10.000 akademijas vajadzībām.

Zemgales savstarpējā kreditbiedrība akademijai ziedojusi Ls 6000,— un Bauskas krājaizdevu sabiedrība Ls 1000,—, C./S. „Turība" akademijai nodeva koncertfliģeli, Latvijas centralais sēklu eksports — Ls 4000,—, akc. sab. „Ādu un vilnas centrale" — Prezidenta krūšu tēlu, akc. sab. „Tosmare" — kartupeļu rokamo mašīnu, priv. doc. Dagmara Talce akademijas vadībai nodeva sava nelaika vīra agr. V. Talces lauksaimnieciska rakstura bibliotēku (402 sējumus) dažādās valodās.

Pēc tam rektors ziņoja, ka akademijas padome savā pirmajā sēdē par akademijas pirmo goda biedri uzņēmusi Valsts un Ministru Prezidentu Dr Kārli Ulmani. Šo paziņojumu klātesošie uzņēma ar skaļiem aplausiem un ilgiem „Lai dzīvo!" saucieniem sumināja Prezidentu. Svinīgais akts noslēdzās ar dziesmu „Tev mūžam dzīvot, Latvija." LTA.

Prasījumi, kas maksājami pa daļām un, UTAG'u likvidējot, nav vēl apmierināti, jāapmierina vai jānodrošina par laiku, ne ilgāku kā desmit gadi.

XVI pants.

Nē vēlāk kā līdz 1940. gada 31. maijam UTAG'a iesniegs Latvijas iestādei sarakstu par visiem līdz aizbraukšanai neapmierinātiem izceļotāju prasījumiem un līgumiskām tiesībām. Laikā nepieteiktiem prasījumiem un līgumiskām tiesībām nav piemērojami šā līguma mantiski-tiesiskie noteikumi.

XVII pants.

Visas naudas sumas un aktivi, kas uzkrājas pēc šā līguma noteikumiem, jāiemaksā vai jāpārved sevišķā šim nolūkam noteiktā kontā Latvijas Bankā. Šo kontu pārņem UTAG'a pēc savas nodibināšanās. Izmaksas no šā konta var izdarīt tikai Latvijā un vienīgi tiktāl, ciktāl tas ir nepieciešams izceļošanas akcijas robežās. Šim nolūkam jāizprasa vajadzīgās atļaujas.

Vērtspapīri tāpat jāpārved UTAG'as depozitā Latvijas Bankā; ciktāl tas izdarams, tos var pārvērst naudā.

Par tām sumām, kas nav vajadzīgas UTAG'as darbībai, Latvijas Banka, uz UTAG'as lūgumu, izdod un nodod viņai parādzīmes ar datumu, kas ir UTAG'as priekšlikumam sekojošā gada ceturkšņa pirmā diena.

Transfera techniskam izpildījumam vajadzīgo atsevišķo vienošanos noslēgs Latvijas Banka un Vācijas Norēķināšanās kase.

Forderungen, die in Raten zahlbar und bei der Liquidation der UTAG noch nicht befriedigt sind, müssen unter Berücksichtigung eines Zeitraums von höchstens zehn Jahren befriedigt oder sichergestellt werden.

Artikel XVI.

Die UTAG wird der lettischen Behörde spätestens bis zum 31. Mai 1940 Aufstellungen aller vor der Abreise nicht befriedigten Forderungen und Vertragsrechte der Umsiedler übermitteln. Für die nicht rechtzeitig mitgeteilten Forderungen und Vertragsrechte haben die vermögensrechtlichen Bestimmungen dieses Vertrages keine Geltung.

Artikel XVII.

Sämtliche Barbeträge und Guthaben, die nach den Bestimmungen dieses Vertrages angesammelt werden, sind auf ein dafür bestimmtes Konto bei der Latvijas Banka einzuzahlen oder zu überführen. Dieses Konto wird nach Errichtung der UTAG von dieser übernommen. Auszahlungen aus diesem Konto dürfen nur innerhalb Lettlands geleistet werden und nur soweit sie im Rahmen der Umsiedlungsaktion erforderlich sind. Etwa nötige Genehmigungen sind einzuholen.

Wertpapiere sind entsprechend in das Depot der UTAG bei der Latvijas Banka zu überführen; sie können soweit tunlich in Barguthaben verwandelt werden.

Auf Antrag der UTAG werden über diejenigen auf dem Konto stehenden Beträge, deren sie für ihre Geschäftstätigkeit nicht bedarf, von der Latvijas Banka Schuldverschreibungen mit dem Ausstellungsdatum des dem Antrage nachfolgenden Vierteljahrsersten ausgestellt und der UTAG übermittelt.

Die Deutsche Verrechnungskasse und die Latvijas Banka werden die zur technischen Durchführung der Transferierung erforderliche Einzelvereinbarung treffen.

XVIII pants.

Latvijas Bankā sevišķā kontā uzkrāto mantisko vērtību transfers principā notiek Latvijas preču papildu eksporta veidā uz Vāciju.

Vācijas Valsts Valdība izsaka principā gatavību vest sarunas par citām Latvijas Valdības priekšā liktām transfera iespējām un pati nākt ar priekšlikumiem.

Līdz transfera jautājuma galīgai nokārtošanai ir spēkā pagaidu vienošanās par transferu.

XIX pants.

Latvijas Valdība nenes nekādu atbildību par zaudējumiem, kas varētu celties izceļotājiem sakarā ar vācu tautas grupas pārvietošanu atpakaļ uz Vāciju.

XX pants.

Šā līguma noteikumi attiecīgi piemērojami arī tiem Vācijas pavalstniekiem, kuri izceļo uz Vāciju, piedaloties šajā līgumā paredzētā izceļošanā.

XXI pants.

Ciktāl šajā līgumā nav noteikts pretējais, piemērojami Latvijas likumu vispārējie noteikumi.

XXII pants.

Sīkākus noteikumus par atsevišķiem jautājumiem Līdzējas Valdības paredz šim līgumam pievienotā un reizē ar to parakstamā papildu protokolā.

XXIII pants.

Šis līgums ratificējams un tā ratifikacijas grāmatas apmainamas Berlīnē cik drīz vien iespējams.

Tas stājas spēkā sākot ar ratifikacijas grāmatu apmaiņas dienu.

Līdzējas Puses vienojas, ka šā līguma noteikumi pagaidām piemērojami sākot ar tā parakstīšanas dienu.

Šo apliecinot, abu Pusu pilnvarnieki ir šo līgumu pašrocīgi parakstījuši.

Izgatavots divos pirmrakstos, latviešu un vācu valodā.

Rīgā, 1939. g. 30. oktobrī.

H. Apsīts. U. von Kotze.

Papildu protokols.

Pie I panta.

§ 1.

Par vācu tautības piederīgo uzskatams, kas uzrāda

a) Vācijas sūtniecības apliecību par piekrišanu izceļošanai vai

b) citu atzītu dokumentu.

§ 2.

Ja Latvijas piekritīgā iestāde izņēmuma gadijumos nodibina un ticami pamato, ka lūguma iesniedzējs, neraugoties uz to, ka viņš sevi pieskaita pie vācu tautības, tomēr ir latviešu tautības, tad viņa tautību galīgi izšķir vienošanās starp Latvijas Valdību un Vācijas sūtniecību.

Ja kādā pastāvošā laulībā viens no laulātiem ir vācu tautības, tad Latvijas attiecīgā iestāde neatsauksies uz to, ka otrs laulātais vai kopā ar laulātiem dzīvojošie radinieki ir latviešu tautības.

§ 3.

Vācijas sūtniecība uz Latvijas Valdības priekšlikumu izsniegs izceļošanas atļauju arī tādiem vācu tautības Latvijas pilsoņiem, kuri nepietiekošas rīcības spējas dēļ ne paši, ne caur likumīgu pārstāvi nevar izteikt savu gribu, tāpat arī — uz personīgu lūgumu — iepriekšējā apcietinājumā esošām personām, ieslodzītiem, sociali apgādājamiem, vārgiem un kropliem iestādēs vai ārpus tām, ciktāl viņai šo personu piederība pie vācu tautības būs ticami pamatota.

Šaubu gadijumus galīgi izšķir vienošanās starp Latvijas Valdību un Vācijas sūtniecību.

Pie II panta.

Piekritīgās Latvijas iestādes uz lūgumu atbrīvo no dienesta vācu tautības militaras personas un valsts, pašvaldību un baznīcu ierēdņus.

Artikel XVIII.

Der Transfer der auf dem Sonderkonto bei der Latvijas Banka angesammelten Vermögenswerte erfolgt grundsätzlich im Wege zusätzlicher Ausfuhr lettischer Waren nach Deutschland.

Die Deutsche Reichsregierung erklärt sich grundsätzlich bereit, über andere ihr von der Lettischen Regierung vorgeschlagene Transfermöglichkeiten zu verhandeln und selbst Vorschläge zu machen.

Bis zur endgültigen Regelung der Transferfrage gilt die vorläufige Transfervereinbarung.

Artikel XIX.

Die Lettische Regierung trägt keine Verantwortung für Verluste, die den Umsiedlern im Zusammenhang mit der Rückwanderung der deutschen Volksgruppe entstehen könnten.

Artikel XX.

Die Bestimmungen dieses Vertrages finden sinngemäss auch auf diejenigen deutschen Reichsangehörigen Anwendung, die im Zuge der in diesem Vertrage vorgesehenen Umsiedlung nach Deutschland abreisen.

Artikel XXI.

Soweit in diesem Vertrag nichts Gegenteiliges vereinbart ist, finden die allgemeinen lettischen Gesetzesbestimmungen Anwendung.

Artikel XXII.

Genauere Bestimmungen über einzelne Fragen sehen die Vertragschliessenden Regierungen in einem Zusatzprotokoll vor, das diesem Vertrage angegliedert ist und gleichzeitig mit ihm unterzeichnet wird.

Artikel XXIII.

Dieser Vertrag soll ratifiziert und die Urkunden darüber sollen sobald als möglich in Berlin ausgetauscht werden.

Er tritt mit dem Tage des Austausches der Ratifikations-Urkunden in Kraft.

Die Vertragschliessenden Teile haben sich geeinigt, die Bestimmungen dieses Vertrages von Tage der Unterzeichnung ab vorläufig anzuwenden.

Zu Urkund dessen haben die Bevollmächtigten diesen Vertrag eigenhändig unterzeichnet.

Ausgefertigt in doppelter Urschrift in deutscher un lettischer Sprache.

Riga, den 30. Oktober 1939.

H. Apsīts. U. von Kotze.

Zusatzprotokoll.

Zu Artikel I.

§ 1.

Als deutscher Volkszugehöriger gilt, wer sich:

a) durch eine Umsiedlungsgenehmigung der Deutschen Gesandtschaft oder

b) durch eine andere anerkannte Urkunde ausweist.

§ 2.

Stellt die lettische Entlassungsbehörde in Ausnahmefällen fest und macht sie glaubhaft, dass ein Antragsteller, trotz seines Bekenntnisses zum deutschen Volkstum, lettischer Volkszugehörigkeit ist, so entscheidet endgültig über seine Volkszugehörigkeit das Einvernehmen der Lettischen Regierung mit der Deutschen Gesandtschaft.

Ist in einer bestehenden Ehe ein Ehegatte deutscher Volkszugehörigkeit, so wird sich die lettische Entlassungsbehörde nicht auf die lettische Volkszugehörigkeit des anderen Ehegatten oder der in Hausgemeinschaft mit den Eheleuten lebenden Verwandten berufen.

§ 3.

Die Deutsche Gesandtschaft wird auf Antrag der Lettischen Regierung auch solchen lettischen Staatsangehörigen deutscher Volkszugehörigkeit eine Umsiedlungsgenehmigung erteilen, welche wegen unzureichender Handlungsfähigkeit weder selbst noch durch einen gesetzlichen Vertreter Willenserklärungen abgeben können, sowie auf eigenen Antrag den Untersuchungs- und Strafgefangenen, Unterstützungsbedürftigen und Gebrechlichen in- und ausserhalb von Anstalten, soweit ihr die deutsche Volkszugehörigkeit glaubhaft gemacht ist.

In Zweifelsfällen entscheidet endgültig das Einvernehmen der Lettischen Regierung mit der Deutschen Gesandtschaft.

Zu Artikel II.

Die zuständigen lettischen Behörden werden Militärpersonen, Staats-, Kommunal- und Kirchenbeamte deutscher Volkszugehörigkeit auf Antrag aus ihrem Dienstverhältnis entlassen.

Pie III panta.

Piekritīgās iestādes atlaišanai no pavalstniecības ir:

Latvijā — Latvijas Iekšlietu ministrija,

ārzemēs — Latvijas diplomatiskās un konsulārās pārstāvības.

Pie IV panta.

No aizceļošanas pienākuma pēc uzņemšanas Vācijas pavalstniecībā atbrīvotas tās personas, kuras ir nepieciešamas, lai uzturētu uzņēmumu un tirdzniecības uzņēmumu darbību, vai arī citu iemeslu dēļ, ja par šo personu palikšanu ir panākta Latvijas Valdības un Vācijas sūtniecības vienošanās.

Pie VI panta.

Visa UTAG'as vadība atrodas valstsvācu rokās.

Ievērojot, ka UTAG'a ir akciju sabiedrība, kas nedarbojas savā labā, bet gan sakarā ar vācu tautības pilsoņu pārvietošanas akciju, Latvijas Valdība paredz, ka UTAG'a pati par sevi atbrīvojama no nodokļiem, ciktāl tā nepiekops peļņu nesošu darbību. Sīkāki noteikumi paredzami UTAG'as statutos.

Pie VII panta.

§ 1.

Nevar ņemt līdz un izvest:

1) Latvijas naudu, ciktāl tā pārsniedz 50 latus katram deklaracijas spējīgam izceļotājam;

2) ārzemju valutu, devizes un citus maksāšanas līdzekļus, kā arī dārgmetalus;

3) vērtspapīrus, ciktāl tos nav izdevušas Vācijas iestādes, pie kam vērtspapīru jēdziens noteicams pēc Latvijas tiesībām;

4) militarām vajadzībām lemtus visāda veida ieročus, to piederumus, municiju, teleskopus un prizmatiskos tālskatus;

5) motorizētus satiksmes līdzekļus un to piederumus;

Piezīme. Atļauts izvest lietotus motocikletus.

Pasažieru automobiļu līdzņemšanai vajadzīga sevišķa Finansu ministrijas atļauja.

6) lauksaimniecības, rūpniecības un amatniecības mašīnas, izņemot neiebūvētās amatniecības mašīnas, kuras amatnieki var ņemt līdz;

7) kustamo mantu, kam ir skaidri izteikts preces raksturs;

8) sugas govis un vaislas zirgus, kas ierakstīti lopu cilts vai vaislas grāmatās, ja nav sevišķas Zemkopības ministrijas atļaujas;

9) lopbarību, kas pārsniedz transporta vajadzības;

10) mēbeles un mājas lietas, kas pārsniedz pārceļoties līdzņemamās iedzīves apmērus;

11) dārgmetalu un dārgakmeņu izstrādājumus, kas nav bijuši izceļotāja valdijumā līdz 1939. gada 6. oktobrim;

12) slimnīcu iekārtas priekšmetus un ārstniecības kabinetus, izņemot tos ārstniecības kabineta piederumus, kas nepieciešami ambulatoriski - ārstnieciskai palīdzībai;

13) pēdējo piecu gadu laikā iegādātos rentgena un diatermijas aparatus un optiskās iekārtas priekšmetus;

14) aptiekas-laboratorijas, ķīmiski-farmaceitisku uzņēmumu iekārtas priekšmetus un aparatus un ārstniecības līdzekļus, pie kam to medikamentu daudzumu, kuri izceļojot nepieciešami uz kuģiem, noteic Latvijas Farmacijas pārvalde;

15) sekojošas kulturas vērtības:

a) tagadējā Latvijas teritorijā atrastās archeoloģiskās senlietas,

b) archivalijas, kas pieder vai ir piederējušas pie valsts vai pašvaldību archivu sastāva,

c) archivalijas, kas raksturo kāda pagasta, draudzes, pilsētas vai kādas citas tagadējās Latvijas teritorijas daļas, vai arī kādas personalas pašvaldības vai kārtas saimniecisko un tiesisko dzīvi,

Zu Artikel III.

Zuständige Behörden für die Entlassung aus der Staatsangehörigkeit sind:

in Lettland das Lettische Innenministerium,

im Ausland die Lettischen diplomatischen und konsularischen Vertretungen.

Zu Artikel IV.

Von der Abwanderungspflicht nach ihrer Einbürgerung in das Deutsche Reich sind diejenigen Personen befreit, welche zur Aufrechterhaltung von Betrieben und Handelsunternehmen oder aus anderen Gründen unentbehrlich sind und über deren Verbleiben Einverständnis zwischen der Lettischen Regierung und der Deutschen Gesandtschaft erzielt ist.

Zu Artikel VI.

Die gesamte Geschäftsleitung der UTAG liegt in reichsdeutscher Hand.

Die Lettische Regierung stellt in Aussicht, dass die UTAG als eine für die Umsiedlungsaktion und daher nicht für eigene Rechnung arbeitende Aktiengesellschaft für sich selbst steuerfrei ist, soweit sie nicht gewinnbringende Tätigkeit betreibt. Nähere Bestimmungen sind der Satzung der UTAG vorbehalten.

Zu Artikel VII.

§ 1.

Von der Mitnahme und Ausfuhr sind ausgeschlossen:

1) Lettisches Geld, soweit es 50 Lats für jeden deklarationsfähigen Auswanderer übersteigt;

2) ausländische Valuten, Devisen und sonstige Zahlungsmittel, sowie Edelmetalle;

3) Wertpapiere, soweit sie nicht von deutschen Stellen begeben sind, wobei der Begriff der Wertpapiere nach lettischen Recht zu beurteilen ist;

4) für militärische Zwecke bestimmte Waffen aller Art, deren Zubehör, Munition, Teleskope und Prismenfernrohre;

5) motorisierte Verkehrsmittel und deren Zubehör.

Anmerkung. Die Ausfuhr gebrauchter Motorräder ist gestattet. Für die Mitnahme von Personenkraftwagen bedarf es einer besonderen Erlaubnis des Finanzministeriums.

6) landwirtschaftliche, industrielle und handwerkliche Maschinen, ausser den nicht eingebauten handwerklichen Maschinen, die von Handwerkern mitgenommen werden können;

7) bewegliches Gut, das ausgesprochen Wareneigenschaft hat;

8) Rassekühe und Zuchtpferde, die in Herd- und Zuchtbüchern verzeichnet sind, soweit keine besondere Erlaubnis des Landwirtschaftsministeriums vorliegt;

9) Viehfutter, soweit es den Bedarf für den Transport übersteigt;

10) über den Umfang von Umzugsgut hinausgehende Möbel und Hausrat;

11) Sachen, die aus Edelmetall und Edelsteinen hergestellt sind, soweit sie bis zum 6. Oktober 1939 nicht im Besitz der Umsiedler gewesen sind;

12) Krankenhauseinrichtungen und ärztliche Kabinette, ausser demjenigen Zubehör von ärztlichen Kabinetten, welches zur ambulatorisch-ärztlichen Hilfeleistung notwendig ist;

13) innerhalb der letzten fünf Jahre angeschaffte Röntgen — und Diathermieapparate und optische Einrichtungen;

14) Apotheken-Laboratorien, Einrichtungen und Apparate der chemisch-pharmazeutischen Unternehmen und Heilmittel, wobei die Anzahl der Medikamente, die zur Mitnahme auf den Schiffen bei der Ausreise notwendig sind, von der lettischen Pharmazieverwaltung bestimmt wird;

15) folgende Kulturgüter:

a) auf dem Territorium des heutigen Lettlands gefundene archälogische Altertümer,

b) Archivalien, welche zum Bestande eines staatlichen oder kommunalen Archivs gehören oder gehört haben,

c) Archivalien, die das wirtschaftliche und rechtliche Leben einer örtlichen oder kirchlichen Gemeinde, einer Stadt oder eines anderen Teils des gegenwärtigen Gebiets Lettlands oder einer personellen Selbstverwaltung oder eines Standes kennzeichnen,

d) vēstures pieminekļus, kas raksturo Latvijas dzīvi un kulturu pagātnē vai kas saistīti ar kādu agrāku Latvijas valdnieku vai valstsvīru vai piederējuši šādai personai, ja tagad tie atrodas kādas juridiskas personas īpašumā vai valdijumā,

e) līdz 19. gadsimta vidum izgatavotos uz Latviju attiecošos plānus un kartes,

f) bibliografiskus retumus, kuru saturs attiecas uz Baltijas zemēm vai kuri iespiesti Latvijā,

g) juridiskām personām piederošas zinātniskas bibliotekas,

h) numismatiskas kolekcijas, kas ir juridisku personu īpašums vai atrodas to valdijumā vai glabājumā,

i) Latvijā savāktus folkloras un etnografijas materialus un kolekcijas, ja tās neattiecas uz vāciešiem,

j) mākslas priekšmetus (gleznas, skulpturas, grafikas darbus un mākslas amatniecības priekšmetus), kas darināti Latvijā un saistas ar Latviju, kā arī tādus, kas nav darināti vācu tautas grupas dzīves vajadzībām, ja šie priekšmeti patlaban atrodas muzeju vai muzeju biedrību īpašumā vai valdijumā,

k) dabas zinātniskus krājumus, kas attiecas uz Baltiju un atrodas juridisku personu īpašumā vai valdijumā,

l) skolu mācības līdzekļus, skolu bibliotēku grāmatas, kuras ieguvusi vai dāvinājusi Latvijas valsts, pašvaldības vai Kulturas fonds,

sēžu protokolus, archivus, grāmatas un chronikas, kā arī skolnieku sekmju atzīmju grāmatas no valsts un pašvaldību uzturētām vācu skolām, ja to skolnieki neizceļo uz Vāciju — visu to saskaņā ar vienošanos starp Latvijas un Vācijas Valdību.

1. piezīme. Tomēr atļauts izvest:

a) ģimenes archivus, kam nav sevišķas nozīmes Latvijas vēsturē,

b) kādreizējo vācu studentu biedrību un filistru apvienību piederumus un archivus,

c) bezpeļņas biedrību archivus, ciktāl tie attēlo to iekšējo dzīvi,

d) ģimenes gleznas un portretus, kā arī privatus heraldiskus pieminekļus,

e) ar Pieminekļu valdes atļauju — kulturas vērtību atsevišķus priekšmetus, piemēram, zinātnisku grāmatu, kāršu un plānu duplikatus,

f) vācu baznīcu un draudžu baznīcu un draudžu grāmatas, kā arī jaukto draudžu grāmatu kopijas, fotokopijas vai norakstus.

Baznīcgrāmatu un draudžu grāmatu ierakstu fotokopijas vai noraksti uz pieprasijumu savstarpēji jānodod otras puses rīcībā.

No tiem vācu draudžu baznīcgrāmatu ierakstiem par laiku no 1834. līdz 1921. gadam, no kuriem nav kopiju, vācu pusei vēl pirms šo grāmatu aizvešanas bez atlīdzības jāizgatavo fotokopijas vai noraksti, ja šīs grāmatas nepaliek Latvijā;

g) vācu baznīcu un draudžu baznīcas trauki;

h) vācu baznīcu un draudžu altaru un citi paramenti.

2. piezīme. Pieminekļu valdē inventarizētos priekšmetus un krājumus, kuru izvešana pēc pastāvošiem noteikumiem ir pielaižama, drīkst izvest tikai pēc to svītrošanas no valsts aizsardzībai pakļauto pieminekļu saraksta.

3. piezīme. No neizvedamiem priekšmetiem drīkst izgatavot un izvest kopijas.

4. piezīme. 15. punktā paredzēto noteikumu piemērošanas, it sevišķi jautājumu izšķiršana par archivalijām (b burtā), bibliotekām (g burtā), monetu krājumiem (h burtā) un mākslas priekšmetiem (j burtā), piekrīt sevišķai paritarai nodibinātai komisijai.

§ 2.

Līdz 1940. gada 15. martam noteiktais izvešanas termiņš pagarinams par tādu laiku, par kādu jūras transportu kavējuši ledus apstākļi.

d) historische Denkmäler, welche das Leben und die Kultur Lettlands in der Vergangenheit kennzeichnen oder mit einem früheren Herrscher oder Staatsmann Lettlands verbunden sind oder einer solchen Person gehört haben, sofern sie sich jetzt im Eigentum oder Besitz einer juristischen Person befinden,

e) bis zur Mitte des 19. Jahrhunderts hergestellte Lettland betreffende Karten und Pläne,

f) bibliographische Seltenheiten, deren Inhalt sich auf die baltischen Länder bezieht oder die in Lettland gedruckt sind,

g) juristischen Personen gehörende wissenschaftliche Bibliotheken,

h) Münzsammlungen, die sich im Eigentum, im Besitz oder in Verwahrung juristischer Personen befinden,

i) in Lettland gesammelte Folklore und etnographische Materialien und Sammlungen, sofern sie sich nicht auf die Deutschen beziehen,

j) Kunstgegenstände (Gemälde, Skulpturen, graphische Arbeiten und Gegenstände des Kunsthandwerks), die in Lettland geschaffen und die Lettland betreffen, sowie solche, die nicht für das Leben der deutschen Volksgruppe beschafft sind, soweit diese Gegenstände sich nunmehr im Eigentum oder Besitz von Museen oder Museumsvereinen befinden,

k) die im Eigentum oder Besitz juristischer Personen befindlichen naturwissenschaftlichen Sammlungen, die sich auf das Baltikum beziehen,

l) Lehrmittel der Schulen, Bücher der Schulbibliotheken, die vom Lettischen Staat, von Kommunalverbänden oder vom Kulturfonds erworben oder geschenkt worden sind, Sitzungsprotokolle, Archive, Bücher und Chroniken sowie die Leistungsbücher der Schüler der vom Staat oder Kommunalverbänden unterhaltenen deutschen Schulen, soweit die Schüler nicht nach Deutschland umsiedeln — dies alles gemäss den zwischen der Deutschen und der Lettischen Regierung getroffenen Vereinbarungen.

Anmerkung 1. Zur Ausfuhr sind jedoch zugelassen:

a) Familienarchive, welche für die lettische Geschichte ohne besondere Bedeutung sind,

b) Utensilien und Archive der ehemaligen deutschen Studentenverbindungen und Philistervereinigungen,

c) Archive der nicht auf Gewinn gerichteten Vereine, soweit sie deren inneres Leben schildern,

d) Familiengemälde und Porträts, sowie private heraldische Denkmäler,

e) mit Erlaubnis der Denkmalsverwaltung: kulturelle Wertgegenstände, wie z. B. Doppelstücke wissenschaftlicher Bücher, Karten und Pläne,

f) Kirchen- und Gemeindebücher deutscher Kirchen und Gemeinden, sowie Kopien, Photokopien oder Abschriften der Bücher gemischter Gemeinden,

Betreffs der Kirchen- und Gemeindebucheintragungen müssen auf Antrag Photokopien oder Abschriften geenseitig zur Verfügung gestellt werden,

Von denjenigen Kirchenbucheintragungen deutscher Gemeinden aus den Jahren 1834 bis 1921, von denen Kopien nicht vorhanden sind, müssen Photokopien oder Abschriften deutscherseits noch vor der Ausfuhr dieser Bücher unentgeltich angefertigt werden, sofern die Bücher nicht in Lettland verbleiben,

g) Kirchengeräte deutscher Kirchen und Gemeinden,

h) Altar- und andere Paramente deutscher Kirchen und Gemeinden.

Anmerkung 2. Bei der Denkmalsverwaltung inventarisierte Gegenstände und Sammlungen, deren Ausfuhr gemäss vorstehender Regelung zulässig ist, dürfen erst nach ihrer Streichung aus dem Verzeichnis der unter Staatsschutz gestellten Denkmäler ausgeführt werden.

Anmerkung 3. Von den nichtausführbaren Gegenständen dürfen Kopien angefertigt und ausgeführt werden.

Anmerkung 4. Die Durchführung der in Ziffer 15 vorgesehenen Regelungen, insbesondere die Auseinandersetzung wegen der Archivalien (lit. b), Bibliotheken (lit. g), Münzsammlungen (lit. h) und Kunstgegenstände (lit. j) bleibt einem paritätischen Ausschuss überlassen.

§ 2.

Die Ausfuhrfrist bis zum 15. März 1940 wird um die Zeit verlängert, in der Seetransporte durch Verreisung behindert sind.

Pie XI panta.

Gadijumos, kad lauku nekustamu īpašumu tūlītēju likvidaciju kavē sevišķi tiesiskas dabas šķēršļi, abas Valdības noteic likvidacijas termiņu ar īpašu vienošanos.

Tie zemesgrāmatās nostiprinātie apgrūtinājumi, kas nepāriet uz Latvijas iestādi, atkrīt.

Pie XIII panta.

Ja 13. pantā minēto organizaciju parādi pārsniedz šo organizaciju nekustamas un kustamas mantas kopvērtību, tad iestājas atbildība arī ar kustamu mantu.

Latvijas valsts atbild par parādiem, kas saistas ar Latvijas valsts īpašumā pārgājušo mantu, vienīgi šās mantas patiesi pārņemtās vērtības apmērā.

Pie XVII panta.

UTAG'ai nododamās parādzīmes ir Latvijas Bankas bezprocentu parādraksti, kas izdoti latos un Reichsmarkās ar paritāti Ls 100,= vismaz Rm. 48.80. Parādzīmēs bez tam jāparedz, ka gadijumā, ja grozītos abu naudas vienību starpvalutarais novērtējums, Latvijas Valdība un Vācijas Valdība vienosies par citādu kursu attiecību, lai ievērotu to apstākli, ka parādzīmēs ietvertām sumām atbilst pastāvīgas vērtības.

Latvijas Banka jautājumos par parādu rakstu formu sazināsies ar UTAG'u.

Tie paši noteikumi attiecas uz IX un XI pantā minētiem parādrakstiem.

Pie XX panta.

Šā panta noteikumi piemērojami arī tiem izceļošanas gadijumiem, kas notikuši pirms šā līguma parakstīšanas.

Pie XXI panta.

Īres, nomas un privattiesiskas darba attiecības izbeidzas ar izceļošanas dienu, ja vien nav panākta pretēja vienošanās.

Rīgā, 1939. gada 30. oktobrī.

H. Apsīts. U. von Kotze

Zu Artikel XI.

In den Fällen, in denen der sofortigen Liquidierung ländlichen Grundbesitzes besondere Hindernisse rechtlicher Natur im Wege stehen, bestimmen beide Regierungen durch eine besondere Übereinkunft die Zeit der Liquidierung.

Soweit im Grundbuch eingetragene Belastungen auf die lettischen Behörde nicht Übergehen, kommen sie in Wegfall.

Zu Artikel XIII.

Bei Organisationen der im Art. XIII erwähnten Art, deren Schulden den Gesamtwert des unbeweglichen und beweglichen Besitzes Übersteigen, wird auch das bewegliche Eigentum zur Haftung herangezogen.

Der Lettische Staat haftet für Schulden, die mit einem Vermögen zusammenhängen, das in das Eigentum des Lettischen Staates übergegangen ist, nur in Höhe des tatsächlich übernommenen Vermögenswertes.

Zu Artikel XVII.

Die der UTAG zu übergebenden Schuldverschreibungen sind solche der Latvijas Banka; sie sind unverzinslich und lauten auf Lats und Reichsmark, und zwar auf der Grundlage von 100 Lats — mindestens 48,80 Reichsmark. In den Schuldverschreibungen wird weiter vorgesehen, dass in dem Falle, dass sich die intervalutarische Bewertung der beiden Währungen ändern sollte, die Deutsche und die Lettische Regierung ein anderes Kursverhältnis vereinbaren werden, um dem Umstand Rechnung zu tragen, dass den in den Schuldverschreibungen verbrieften Summen wertbeständige Sachwerte entsprechen.

Im Übrigen wird sich die Latvijas Banka über die Form der Schuldverschreibungen mit der UTAG verständigen.

Die gleichen Bestimmungen gelten für die in den Art. IX und XI erwähnten Schuldverschreibungen.

Zu Artikel XX.

Die Bestimmungen dieses Artikels sind auch auf Ausreisefälle vor Unterzeichnung dieses Vertrages anzuwenden.

Zu Artikel XXI.

Mietverhältnisse, Pachtverhältnisse sowie sonstige privatrechtliche Dienstverhältnisse erlöschen mit dem Tage der Ausreise, falls nicht gegenteiliges vereinbart wird.

Riga, den 30. Oktober 1939.

H. Apsīts. U. von Kotze.

Valdības rīkojumi un pavēles.

Tirdzniecības un rūpniecības ministra 1. rīkojums.

Bez atļaujas importējamo preču saraksta atcelšana.

Sākot ar 1939. g. 31. oktobri atcelts „Valdības Vēstneša" 1938. g. 151. numurā izsludinātais finansu ministra 187. rīkojums-preču saraksts, kuras atļauts ievest un par kurām atļauts pārvest samaksu uz ārzemēm bez Valutas komisijas atļaujas.

Pamats: Kreditlikuma V pielikuma 35. pants (1938. g. izdev.), Likums par Valutas komisijas tiesību un pienākumu pāreju uz Ārējās tirdzniecības departamentu un 1939. g. 25. oktobra likums par Tirdzniecības un rūpniecības ministrijas nodibināšanu.

Rīgā, 1939. g. 30. oktobrī.

Tirdzniec. un rūpniec. ministris
J. Blumbergs.

Ārējā tirdzniec. depart.
direktors A. Dinsbergs.

Dzelzsceļu galvenā direktora rikojums.

Sakarā ar Vācijas dzelzsceļu paziņojumu par Vislas upes tilta atjaunošanu un iespēju pārvadāt sūtījumus tieši pa dzelzsceļu, atceļu š. g. 22. septembra telegramu un aizrādu, ka sūtījumi uz Vāciju un aiz Vācijas esošām valstīm, izņemot ar Vāciju kara stāvoklī esošās valstis, pieņemami pārvadāšanai tādā pat kārtībā, kā līdz š. g. 1. septembrim. Piegādāšanas termiņi uz Vācijas dzelzsceļiem līdz turpmākam atcelti.

Rīgā, 1939. g. 28. oktobrī.

Starptaut. satiksmju inspekt. A. Bilkins.

Iecelšanas un atvaļinājumi.

632. pavēle.

1939. g. 27. oktobrī.

Dzelzsceļu tehniskās direkcijas vecāko inženieri Pēteri Feldmani š. g. 1. novembrī ieceļu par Rīgas-Kuldīgas dzelzsceļu būves iecirkņa priekšnieku ar algu pēc 5. kategorijas 3. pakāpes, skaitot izdienu no 1936. g. 23. oktobra.

Satiksmes ministris B. Einbergs.
Dzelzsceļu galv. direkt. K. Blodnieks.

Valdības iestāžu paziņojumi.

Arlietu ministrijas paziņojums.

Rūdolfs Veidemanis iecelts par Monako principata goda konsulu Rīgā, kuram Ministru kabinets š. g. 24. oktobra sēdē piešķīra eksekvaturu.

Rīgā, 1939. g. 28. oktobrī.

Administr. depart. direktora v. p. i.
T. Anševics.

Daugavpils apgabalt. 1. kriminalnod., saskaņā ar savu 1939. g. 24. oktobra lēmumu, **atsauc** „Valdības Vēstneša": 1) 1925. g. 20. numurā evietoto sludinājumu par Vasilija **Michailova,** un 2) 1926. g. 63. numurā ievietoto sludinājumu par Salimona **Groza** meklēšanu, jo lietas pret Michailovu un Grozu ir izbeigtas.

Daugavpilī, 1939. g. 27. oktobrī.

Vicepriekšsēdētājs Blūmentals.
Sekretara pal. K. Rudzītis.

RĪGA.

Bezmaksas pielikums ziemas vilcienu sarakstam

par pārmaiņām, kas izdarītas sarakstā, saņemams bez maksas, uzrādot „Letas" ziemas vilcienu sarakstu, visos dzelzsceļu staciju „Letas" kioskos.

Latvijas telegrafa aģentura.

Telegramas.

(Latvijas telegrafa aģenturas telegramas.)

Viļņā Ģedimina pilskalnā uzvilkts Lietuvas karogs.

Viļņa, 28. X. (ELTA). Šodien lietuvju karaspēks iegāja Viļņā. Pilsētas iedzīvotāji jūsmīgi sveica ienākošās karaspēka daļas. Pie ieejas pilsētā un ielās daudz vietās bija uzcelti goda vārti. Viļņas apgabala karaspēka komandieris ģen. Vitkauskas ar savu štabu pie pilsētas katedrales pieņēma apsveicēju delegacijas un karaspēka parādi, kas ilga vairākas stundas. Parādē noskatijās arī oficialās lietuvju, baltkrievu, poļu, krievu, žīdu un tataru apsveicēju delegacijas. Padomju karaspēks vēl atrodas vienā pilsētas daļā, no kurienes izvāksies pakāpeniski.

Kauņa, 29. X. Šodien Viļņas vēsturiskajā Ģedimina pilskalnā svinīgi uzvilkts Lietuvas karogs. Visā Lietuvā notika svinīgi dievkalpojumi.

Lietuvas un PSRS valdību galvas apmainijušies apsveikšanas telegramām.

Maskava, 29. X. (TASS). Lietuvas ministru prezidents Čerņus piesūtijis PSRS tautas komisaru padomes priekšsēdētājam Molotovam šādu telegramu: „Brīdī, kad Lietuvas valsts karaspēks ieiet savā senajā galvas pilsētā Viļņā, Lietuvas tautu un viņas valdību pilda patiesas atzinības jūtas pret Padomju Savienības tautām un tās valdību par palīdzību, kādu tās nemitīgi sniegušas lietuvju tautai viņas cīņā starptautisko attiecību laukā par brīvu un neatkarīgu eksistenci un par viņas senās galvas pilsētas atdošanu, kas bijusi Lietuvas valsts šūpulis un viņas lepnās pagātnes lieciniece. Šī palīdzība bija apsolīta 10. oktobrī noslēgtā līgumā, kas atdevis Viļņu viņas tautai, ko spilgti liecina lietuvju karaspēka ieiešana šinī pilsētā. Es lūdzu pieņemt Lietuvas tautas un viņas valdības dziļās pateicības apliecinājumu un nodot to Padomju Savienības tautām ar viņu vadoni Staļinu un visai PSRS valdībai."

Tautas komisaru padomes priekšsēdētājs Molotovs ministru prezidentam Čerņum nosūtijis šādu atbildes telegramu: „Sirsnīgi pateicos par Jūsu izteiktām siltām jūtām pret Padomju Savienības tautām, mūsu dižo vadoni un visu PSRS valdību, kuriem arvien bijuši saprotami un tuvi lietuvju tautas un viņas vadītāju centieni pēc nacionala uzplaukuma un labklājības. Atļaujiet man Padomju Savienības un viņas valdības vārdā sirsnīgi apsveikt Lietuvas valdību un visu lietuvju tautu tai brīdī, kad piepildas viņas lolotā cerība — senās lietuvju Viļņas atkalpievienošana pārējai Lietuvas valstij. Atļaujiet arī izteikt pārliecību, ka tālākā draudzības nostiprināšana mūsu tautu starpā veicinās mieru un Lietuvas republikas un Padomju Savienības tautu zelšanu".

Māksla.

Nacionalā opera.

Pirmdien, 30. oktobrī, „Hofmaņa stāsti", diriģenta L. Blecha vadībā ar M. Brechmanis - Štengels, A. Pulciņš - Karps, V. Briedis, M. Vētru, E. Miķelsonu, A. Kortānu galvenās lomās.

Otrdien, 31. okt., plkst. 14 „Rigoleto"; plkst. 19.30 „Carsunnamdaris".

Nacionalais teatris.

Pirmdien, 30. okt., plkst. 19.30 „Skabarga sirdī"; derīgas puscenu kartes.

Otrdien, 31. okt., plkst. 14 „Princese Gundega"; plkst. 19.30 ar L. Štengeli „Ledijas Vindermires vēdeklis" ar L. Štengeli.

Trešdien, 1. nov., plkst. 19.30 „Portugales ķeizars".

Dailes teatris.

Pirmdien, 30. okt., plkst. 19.30 tautas izrādē **„Pigmalions"**.

Otrdien, 31. okt., plkst. 14 tautas izrādē **„Vīnes valsis"**; plkst. 19.30 „Spītnieces precības"; parastās puscenas.

Trešdien, 1. nov., plkst. 19.30 „Trakais Juris".

Ceturtdien, 2. nov., plkst. 19.30 „Trakais Juris".

Piektdien, 3. nov., plkst. 19.30 „Spītnieces precības".

Dailes teatra Mazais ansamblis.

Pirmdien, 30. okt., Torņakalnā, M. Altonavas ielā 6 „Kāzu dāvana".

Otrdien, 31. okt., Bolderajā, 34. pamatskolā „Vaidelote".

Koncerti.

1. Konservatorijas kamermuzikas vakars šinī sezonā pirmdien, 30. oktobrī, plkst. 20. Piedalas prof. P. Šuberts un Konservatorijas stīgu kvartets. Programā Franks, Debisi, Mediņš.

KURSI.

Rīgas biržā 1939. gada 30. oktobrī.

Devizes:	Ls
1 Amerikas dollars	5,30—5,50
1 Anglijas mārciņa	21,20—22,20
100 Francijas franku	12,00—12,60
100 Beļģijas belgu	89,60—91,60
100 Šveices franku	119,90—122,90
100 Italijas liru	27,10—27,70
100 Zviedrijas kronu	128,00—131,00
100 Norveģijas kronu	121,50—124,50
100 Dānijas kronu	103,00—106,00
100 Čechijas kronu	— — —
100 Holandes guldeņu	284,00—290,00
100 Vācijas marku	203,92—205,92
100 Somijas marku	10,95—11,25
100 Igaunijas kronu	128,00—131,00
100 Polijas zlotu	— — —
100 Lietavas litu	90,20—92,20
100 Dancigas guldeņu	— — —
Vērtspapiri:	
Latvijas valsts 5% kreditzīmes	99,00—101,00
1931. g. iekš. ceļu aizņēm. oblig.	19,00—20,00
Valsts zemes bankas 4% (6%) parādu pārjaunoš. II serijas ķīlu zīmes	99,00—100,00
6% Latv. hip. bankas ķīlu zīmes (konvers.)	99,00—100,00
6% Rīgas hip. biedr. ķīlu zīmes	87,50—88,50
6% Rīgas privatu ķīlu zīmju kred. biedr. ķīlu zīmes	88,00—89,00
5½% Latvijas hip. bankas ķīlu zīmes	95,00—96,50

Rīgas biržas kotacijas komisijas priekšsēdētāja v. V. Gailītis.

Zvērināts biržas makleris P. Rupners.

Redaktors **Jānis Ozols.**

Šim numuram 12 lapas puses.

TIESU SLUDINĀJUMI.

Rīgas apgabalt. 1. civilnodaļa, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1547¹. p., paziņo, ka ar tiesas 1939. g. 6. oktobra lēmumu **Arnolds Jansons,** dzim. 1902. gada 27. janvarī Pāles pagastā, **atzīts par garā slimu un nespējīgu pārvaldīt un rīkoties ar savu mantu, un viņa personai un mantai ir nodibināta aizgādnība.**

Rīgā, 1939. g. 24. oktobrī.
1944/417830. l. 21053g
Vicepriekšs. M. Ratermanis.
Sekretars R. Opss.

Rīgas apgabalt. 3. civilnodaļa, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1570. p., paziņo, ka tiesa 1939. gada 12. septembrī nolēma: **izsludināt par mirušu Jēkabu Egli,** dzim. 1895. g. 23. septembrī (v. st.). L. 337/II. 20854e

1939. g. 23. oktobrī.
Vicepriekšsēdētājs J. Drande.
Sekretars E. Lasmanis.

Rīgas apgabalt. 3. civilnodaļa, pamatojoties uz savu 1939. g. 17. oktobra lēmumu, Civilproc. lik. 1565.—1568. p. un Civillik. 377. p., nolēma: **uzaicināt nozudušo Ernestu - Adalbertu Gustava d. Reinertu,** dzim. 1867. gada 20. martā Limbažos, 1 gada laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī" ierasties tiesā vai dot tiesai drošas ziņas par sevi; uzaicināt arī visas citas personas, kam ir drošas ziņas par viņa dzīves vietu vai nāvi, iesniegt šīs ziņas tiesai, aizrādot, ka ja šai laikā nebūs saņemtas drošas ziņas, ka Ernests-Adalberts Gustava d. Reinerts, dzim. 1867. g. 20. martā Limbažos, ir dzīvs, tiesa, saskaņā ar Civilproc. lik. 1569. p., atzīs viņu par mirušu.

1939. g. 23. oktobrī.
L. 4622/II. 20855e
Vicepriekšsēdētājs J. Drande.
Sekretars E. Lasmanis.

Rīgas apgabalt. 3. civilnodaļa, pamatojoties uz savu 1939. gada 17. oktobra lēmumu, Civilproc. lik. 1565.—1568. p., 1561., 1552. p. un Civillik. 377. p., nolēma: 1) **uzaicināt nozudušos Frici Meieru,** dzim. 1888. gada 22. martā, **un Pēteri Meieru,** dzim. 1900. g. 2. maijā, 1 gada laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī" ierasties tiesā vai dot tiesai drošas ziņas par sevi; uzaicināt arī visas citas personas, kam ir drošas ziņas par viņu dzīves vietu vai nāvi, iesniegt šīs ziņas tiesai, aizrādot, ka ja šai laikā nebūs saņemtas drošas ziņas, ka Fricis Meiers, dzim. 1888. g. 22. martā un Pēteris Meiers, dzim. 1900. g. 2. maijā, ir dzīvi, tiesa, saskaņā ar Civilproc. lik. 1569. p., atzīs viņus par mirušiem;

2) nodibināt aizgādnību nozudušo Friča Meiera un Pētera Meiera atstātai mantai.

1939. g. 23. oktobrī.
L. 4332/II. 20856e
Vicepriekšsēdētājs J. Drande.
Sekretars E. Lasmanis.

Rīgas apgabalt. 3. civilnodaļa, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1570. p., paziņo, ka tiesa 1939. g. 23. oktobrī nolēma: **izsludināt par mirušu Jēkabu Egli,** dzim. 1895. g. 23. septembrī (v. st.). L. 337/II. 20854e

1939. g. 23. oktobrī.
Vicepriekšsēdētājs J. Drande.
Sekretars E. Lasmanis.

Rīgas apgabalt. 3. civilnodaļa, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1570. p., paziņo, ka tiesa 1939. g. 10. oktobrī nolēma: **izsludināt par mirušu Annu-Puchalskis, dzim. Kanins,** kas dzim. 1870. g. 5. jūlijā Rīgā.

1939. g. 23. oktobrī.
L. 659/II 20858v
Vicepriekšsēdētājs J. Drande.
Sekretars E. Lasmanis.

Rīgas apgabalt. 3. civilnodaļa, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1570. p., paziņo, ka tiesa 1933. g. 24. maijā nolēma: **izsludināt par mirušu Hugo-Jūliju (Juliusu) Fridricha - Mārtiņa - Oskara d. Marienfeldu,** dzim. 1898. g. 2. maijā.

1939. g. 23. oktobrī.
L. 620/II 1933. g. 20859
Vicepriekšsēdētājs J. Drande.
Sekretars E. Lasmanis.

Rīgas apgabalt. 3. civilnodaļa, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1570. p., paziņo, ka tiesa 1939. g. 26. septembrī nolēma: **izsludināt par mirušu Ijabu Kļaviņu,** dzim. 1888. g. 22. maijā.

1939. g. 24. oktobrī.
L. 599. II. 21054g
Vicepriekšsēdētājs J. Drande.
Sekretars E. Lasmanis.

Rīgas apgabalt. 3. civilnodaļa, saskaņā ar Civilprocesa likuma 1575. p., paziņo, ka **1939. gada 14. novembrī** šīs nodaļas atklātā tiesas sēdē attaisīs **Roberta Roča** testamentu. Roberts Rocis dzimis 1866. g. 22. oktobrī un miris 1939. g. 24. jūnijā Ikšķiles pagastā. 21055g

Rīgā, 1939. g. 24. oktobrī.
Vicepriekšsēdētājs J. Drande.
Sekretars E. Lasmanis.

Rīgas apgabalt. 3. civilnodaļa, saskaņā ar Civilprocesa likuma 1575. p., paziņo, ka **1939. gada 14. novembrī** šīs nodaļas atklātā tiesas sēdē attaisīs **Olgas Pīrangs, dzim. Pečatkins,** testamentu. Olga Pīrangs, dzim. Pečatkins, dzimusi 1868. gada 7. janvarī un mirusi 1938. gada 20. decembrī Rīgā. 21057g

Rīgā, 1939. g. 24. oktobrī.
Vicepriekšsēdētājs J. Drande.
Sekretars E. Lasmanis.

Rīgas apgabalt. 3. civilnodaļa, saskaņā ar Civilprocesa likuma 1575. p., paziņo, ka **1939. gada 14. novembrī** šīs nodaļas atklātā tiesas sēdē attaisīs **Kārļa Rama** mantojuma līgumu. Kārlis Rams dzimis 1867. g. 20. oktobrī un miris 1939. g. 12. jūnijā Liepupes pagastā. 21056g

Rīgā, 1939. g. 24. oktobrī.
Vicepriekšsēdētājs J. Drande.
Sekretars E. Lasmanis.

Rīgas apgabalt. 4. civilnodaļa, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1693., 1695., 1712. un 1715. pantiem, saskaņā ar Leontīnes Bullens, Elfrīdas Bullens, Jāņa Zirnis, Martas Mūrnieks, Kārļa Bullena un mir. Antonijas Bregžis mant. masas lūgumu un savu 1939. g. 7. oktobra lēmumu, paziņo, ka parādnieki Leontīne Bullens un citi ir samaksājuši parādu pēc 2 obligacijām par: a) 6000 rbļ., ar 6% gadā, b) 4000 rbļ., ar 6% gadā, kuras izdevuši: 1. **Anna Kreičmanis, prec. Bullens, Mārtiņam Bullenam par labu,** 2. **Antonija Bregžis Ernstam Bregžim** par labu; punktā b) min. obligacija cedēta blanko; un kas apstiprinātas: a) 1885. g. 31. augustā ar 1404. num., pie kam no šīs obligacijas 1904. g. 10. sept. ar 656. num. dzēsta daļa par 2000 rbļ., bet atlikums par 4000 rbļ. cedēts blanko, b) 1912. g. 5. maijā ar 561. num. uz Antonijai Bregžis domāto ⅓ daļu uz nekustamo īpašumu Valmieras apr. Stienes pag. **Kaln-Auziņu mājām,** ar zemes grāmatu 7283. num., bet šīs obligacijas nevar izsniegt atpakaļ parādniekam, hipotekas dzēšanai zemes grāmatās tādēļ, ka nav zināmi to pašreizējie likumīgie turētāji.

Tāpēc apgabaltiesa uzaicina visas personas, kam būtu tiesības uz minētām obligacijām, pieteikties tiesā 1 mēneša laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī". Ja uzaicinātās personas nepieteiksies noteiktā laikā, obligacijas atzīs par samaksātām un lūdzējiem būs tiesība prasīt hipoteku dzēšanu zemes grāmatā.

L. 277/39. 20865r
Rīgā, 1939. g. 21. oktobrī.
Vicepriekšsēd. H. Mintāls.
Sekretara v. A. Grigorjevs.

Rīgas apgabalt. 4. civilnodaļa, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1723. pantu, paziņo, ka Aleksandra Barlevēna obligaciju mortifikacijas lietā 1939. gada 14. oktobrī tiesa nolēma: 1) atzīt par iznīcinātām 3 blanko cedētas obligacijas par: a) 30.000 rbļ., ar 6% gadā, b) 40.000 rbļ., ar 6% gadā, un c) 30.000 rbļ., ar 6% gadā, kuras izdevis **Leopolds Švederskis** 1. un 2. **Fridricham Lācim,** 3. **Knutam Hornemanim** par labu, kas cedētas blanko un apstiprinātas: a) 1914. g. 22. decembrī ar žurn. 1108. num.; b) 1914. g. 22. decembrī ar žurn. 1109. num. un c) 1917. g. 21. jūnijā ar žurn. 154. num. uz nekustamu īpašumu Rīgas apr., **Ilķenes saimniecību** ar „A" zemes grāmatu 60. num. Pie kam visas min. obligacijas apgrūtina arī Ādažu pag. **Boku Nr. 22 māju** ar „C" zemes grām. 3796. num.; 2) izsniegt lūdzējam šī lēmuma norakstu iesniegšanai zemes grāmatu nodaļai, lai saņemtu obligaciju norakstus, kas atvietos oriģinalus.

Rīgā, 1939. g. 21. oktobrī.
L. 257/39. 20866r
Vicepriekšsēd. H. Mintāls.
Sekretara v. A. Grigorjevs.

Rīgas apgabaltiesas 4. civilnod., pamatojoties uz Civilproc. lik. 1693., 1695., 1721. un 1722. pantiem, saskaņā ar Vidzemes savstarpīgās kreditbiedrības lūgumu un savu 1939. g. 7. oktobra lēmumu, paziņo, ka lūdzējai ir pazudusi obligacija par 30.000 rbļ., ar 6% gadā, ko izdevusi **Paulīne Romans Jānim Rudzītim** par labu un kas apstiprināta 1908. g. 21. augustā ar žurn. 1990. num. uz nekustamo īpašumu Rīgas pilsētas 3. hipoteku iecirknī ar zemes grāmatu 1945. num.

Tāpēc apgabaltiesa uzaicina personas, kuru rokās atrodas minētā obligacija, iesniegt to tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī". Ja obligacija nebūs iesniegta noteiktā laikā, tad tiesa atzīs to par iznīcinātu un lūdzēja saņems obligacijas norakstu, kas atvietos oriģinalu.

Rīgā, 1939. g. 21. oktobrī.
L. 303/39. 20867g
Vicepriekšsēd. H. Mintāls.
Sekretara v. A. Grigorjevs.

Rīgas apgabaltiesas 4. civilnod., pamatojoties uz Civilproc. lik. 1693., 1695., 1712. un 1715. pantiem, saskaņā ar Finansu ministrijas lūgumu un savu 1939. g. 7. oktobra lēmumu, paziņo, ka parādniece Finansu ministrija ir samaksājusi parādu pēc 2 obligacijām par: a) 10.000 rbļ., ar 5½% gadā, un b) 20.000 rbļ., ar 7% gadā, kuras izdevis **Kārlis-Roberts Zēbergs** 1) **Karolinei Reinbergs, dzim. Hollmanis,** 2) **Vidzemes savstarpīgai kreditbiedrībai** par labu un kas apstiprinātas: a) 1900. g. 8. jūnijā ar žurn. 666. num., b) 1907. gada 15. septembrī ar žurn. 609. num. uz nekustamu īpašumu Rīgas pilsētas 6. hipoteku iecirknī ar zemes grāmatu 5666. num., bet šīs obligacijas nevar izsniegt atpakaļ parādniecei, hipoteku dzēšanai zemes grāmatās tādēļ, ka nav zināmi to pašreizējie likumīgie turētāji.

Tāpēc apgabaltiesa uzaicina visas personas, kam būtu tiesības uz minētām obligacijām, pieteikties tiesā 1 mēneša laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī". Ja uzaicinātās personas nepieteiksies noteiktā laikā, obligacijas atzīs par samaksātām un lūdzējai būs tiesība prasīt hipoteku dzēšanu zemes grāmatā.

Rīgā, 1939. g. 21. oktobrī.
L. 324/39. 20868g
Vicepriekšsēd. H. Mintāls.
Sekretara v. A. Grigorjevs

Rīgas apgabalt. 4. civilnodaļa, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1693., 1695., 1712. un 1715. pantiem, saskaņā ar Valsts zemes bankas lūgumu un savu 1939. g. 7. oktobra lēmumu, paziņo, ka lūdzēja ir saņēmusi parādu līdz ar proc. pēc 3 obligacijām par 1076 rbļ. katra, ar 5% gadā, ko izdevis **Viļums Poruks Jozefam Volfam** par labu kā pirkuma sumas atlikuma nodrošinājumu un kas apstiprinātas 1882. gada 13. februarī ar 202., 203. un 204. num. uz Emmai Augstkalns piederošo nekustamo īpašumu Cēsu apr. Druvienas pag. **Mežlaskumu mājām** ar zemes grāmatu 6570. num. (agrāk 1592. num.), bet šīs obligacijas nevar izsniegt atpakaļ mājas īpašniecei, dzēšanai zemes grāmatās tādēļ, ka tās ir pazudušas.

Tāpēc apgabaltiesa uzaicina personas, kam būtu tiesības uz minētām obligacijām, pieteikties tiesā 1 mēneša laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī". Ja uzaicinātās personas nepieteiksies noteiktā laikā, tad obligacijas atzīs par iznīcinātām un lūdzējai būs tiesība prasīt hipotekas dzēšanu zemes grāmatā.

Rīgā, 1939. g. 21. oktobrī.
L. 355/39. 20869g
Vicepriekšsēd. H. Mintāls.
Sekretara v. A. Grigorjevs.

Rīgas apgabalt. 4. civilnodaļa, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1693., 1695., 1712. un 1715. pantiem, saskaņā ar Fridricha- Vilhelma Krauzes lūgumu un savu 1939. g. 7. oktobra lēmumu, paziņo, ka parādnieks Fridrichs-Vilhelms Krauze ir samaksājis parādu pēc obligacijas par 2000 rbļ. atlikumā par 1000 rbļ. ar 6% gadā, ko izdevis **Fridrichs-Vilhelms Krauze Jānim Einbergam** par labu, kas to cedējis blanko un kas apstiprināta 1898. g. 5. augustā ar žurn. 283. num. uz **Slokas** pilsētas nekustamu īpašumu ar zemes grāmatu 174. num. pārvestu ar solidaru līdzatlbildību uz Fridricham-Vilhelmam Krauzem piederošo nekustamo īpašumu, Slokas pilsētas zemes gabalu Nr. 137a, ar Slokas pilsētas zemes grāmatas 814. num. Min. obligacija pārgājusi uz **Eduardu Osmani,** kas to atkal cedējis blanko, bet šo obligaciju nevar izsniegt atpakaļ parādniekam, hipotekas dzēšanai zemes grāmatās, tādēļ, ka nav zināms tās pašreizējais likumīgais turētājs.

Tāpēc apgabaltiesa uzaicina visas personas, kam būtu tiesības uz minēto obligaciju, pieteikties tiesā 1 mēneša laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī". Ja uzaicinātās personas nepieteiksies noteiktā laikā, obligaciju atzīs par samaksātu un lūdzējam būs tiesība prasīt hipoteku dzēšanu zemes grāmatā.

Rīgā, 1939. g. 21. oktobrī.
L. 344/39. 20873r
Vicepriekšsēd. H. Mintāls.
Sekretara v. A. Grigorjevs.

Rīgas apgabalt. 4. civilnodaļa, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1693., 1695., 1712. un 1715. pantiem, saskaņā ar Jāņa Dūņa lūgumu un savu 1939. g. 7. oktobra lēmumu paziņo, ka parādnieks Jānis Dūnis ir samaksājis parādu pēc 3 obligacijām par: a) 1000 rbļ., ar 6% gadā, b) 900 rbļ., ar 6% gadā, c) 4500 rbļ., ar 5½% gadā, kuras izdevuši: a) **Jūlija Everts, Žanete Everts, Alīde Everts, Olga Everts un Berta Henšels Georgam - Kārlim Henšelim** par labu, b) **Pēteris Nelsons Heinricham Treijam,** un c) **Jānis Velēns Emmai Šenroks** par labu; punktos a un b min. obligacijas cedētas blanko un apstiprinātas: a) 1874. g. 27. maijā ar 11/364. num., b) 1877. gada 25. augustā ar 19/430. numuru un c) 1901. g. 17. oktobrī ar 456. num. uz nekustamo īpašumu **Valmieras pilsētā, Rīgas ielā,** ar zemes grāmatas 85. num., bet šīs obligacijas nevar izsniegt atpakaļ parādniekam, hipoteku dzēšanai zemes grāmatās tādēļ, ka nav zināmi to pašreizējie likumīgie turētāji.

Tāpēc apgabaltiesa uzaicina visas personas, kam būtu tiesības uz minētām obligacijām, pieteikties tiesā 1 mēneša laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī". Ja uzaicinātās personas nepieteiksies noteiktā laikā, obligacijas atzīs par samaksātām un lūdzējam būs tiesība prasīt hipoteku dzēšanu zemes grāmatās.

Rīgā, 1939. g. 21. oktobrī.
L. 345/39. 20874r
Vicepriekšsēd. H. Mintāls.
Sekretara v. A. Grigorjevs.

Rīgas apgabalt. 4. civilnodaļa, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1693., 1695., 1712. un 1715. pantiem, saskaņā ar Augusta Vītola lūgumu un savu 1939. g. 7. oktobra lēmumu, paziņo, ka parādnieks Augusts Vītols ir samaksājis parādu pēc obligacijas par 2200 rbļ., ar 5% gadā, ko izdevusi **Leokadija Freitags-Loringhovens, Rodericha, Reinharda, Leona, Erharda un Gotharda Freitag - Loringhovenu pilnvarnieks Oskars Freitag-Loringhovens** un pēdējais arī savā vārdā, **Richardam Genam** par labu un kas apstiprināta 1911. g. 26. martā ar 447. num. uz nekustamo īpašumu Valmieras apr. Stienes pag. **„Lauru" mājām** ar zemes grām. 10552. num., 1939. g. 20. janvarī ar 197. num. ar solidaru atbildību pārvesta uz Valmieras apr. Stienes pag. **„Pešu-Piesu" mājām** ar zemes grām. 10086. num., bet šo obligaciju nevar izsniegt atpakaļ parādniekam, hipotekas dzēšanai zemes grāmatās tādēļ, ka nav zināms tās pašreizējai likumīgais turētājs.

Tāpēc apgabaltiesa uzaicina visas personas, kam būtu tiesības uz minēto obligaciju, pieteikties tiesā 1 mēneša laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī". Ja uzaicinātās personas nepieteiksies noteiktā laikā, obligaciju atzīs par samaksātu, un lūdzējam būs tiesība prasīt hipotekas dzēšanu zemes grāmatā.

Rīgā, 1939. g. 21. oktobrī.
L. 354/39. 20878g
Vicepriekšsēd. H. Mintāls.
Sekretara v. A. Grigorjevs.

Rīgas apgabalt. 4. civilnodaļa, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1693., 1695., 1712. un 1715. pantiem, saskaņā ar Valsts zemes bankas lūgumu un savu 1939. g. 7. oktobra lēmumu, paziņo, ka lūdzēja ir saņēmusi parādu līdz ar proc. pēc obligacijas par 1300 rbļ., ar 6% gadā, ko izdevis **Jānis Ciriņš Eduardam Kampenhauzenam** par labu kā pirkuma sumas atlikuma nodrošinājumu un kas apstiprināts 1887. g. 1. jūnijā ar 456. num. uz Kārlim Berkoldam piederošo nekustamo īpašumu Valkas apr. Ilzenes pag. **Paiken-Šneideru Nr. 30. mājām** ar zemes grāmatu 2142. num., bet šo obligaciju nevar izsniegt atpakaļ mājas īpašniekam, hipotekas dzēšanai zemes grāmatās tādēļ, ka tā ir pazudusi.

Tāpēc apgabaltiesa uzaicina visas personas, kam būtu tiesības uz minēto obligaciju, pieteikties tiesā 1 mēneša laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī". Ja uzaicinātās personas nepieteiksies noteiktā laikā, obligaciju atzīs par iznīcinātu un lūdzējai būs tiesība prasīt hipotekas dzēšanu zemes grāmatā.

Rīgā, 1939. g. 21. oktobrī.
L. 356/39. 20870g
Vicepriekšsēd. H. Mintāls.
Sekretara v. A. Grigorjevs.

Rīgas apgabalt. 4. civilnodaļa, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1693., 1695., 1712. un 1715. pantiem, saskaņā ar Valsts zemes bankas lūgumu un savu 1939. g. 7. oktobra lēmumu, paziņo, ka lūdzēja ir saņēmusi parādu līdz ar proc. pēc obligacijas par 1000 rbļ. ar 6% gadā, ko izdevis **Oto Sevelis Konstantinam Gutceitam** par labu kā pirkuma sumas atlikuma nodrošinājumu un kas apstiprināta 1896. gada 4. novembrī ar 478. num. uz Oto Sevelim piederošo nekustamo īpašumu Valkas apr. Trapenes pag. **Seveļu Nr. 7. mājām** ar zemes grāmatu 2832. num. bet šo obligaciju nevar izsniegt atpakaļ mājas īpašniekam, hipotekas dzēšanai zemes grāmatās, tādēļ, ka tā ir pazudusi.

Tāpēc apgabaltiesa uzaicina visas personas, kam būtu tiesības uz minēto obligaciju, pieteikties tiesā 1 mēneša laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī". Ja uzaicinātās personas nepieteiksies noteiktā laikā, tad obligaciju atzīs par iznīcinātu un lūdzējai būs tiesība prasīt hipotekas dzēšanu zemes grāmatā.

Rīgā, 1939. g. 21. oktobrī.
L. 357/39. 20871g
Vicepriekšsēd. H. Mintāls.
Sekretara v. A. Grigorjevs.

Rīgas apgabalt. 4. civilnodaļa, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1693., 1695., 1712. un 1715. pantiem, saskaņā ar Valsts zemes bankas lūgumu un savu 1939. g. 7. oktobra lēmumu, paziņo, ka lūdzēja ir saņēmusi parādu līdz ar proc. pēc obligacijas par 1400 rbļ. ar 5% gadā, nedzēstā dalā par 105 rbļ. 34 kap., ko izdevis **Juris Egle Konstantinam Knoringam** par labu kā pirkuma sumas atlikuma nodrošinājumu, un kas apstiprināta 1887. g. 10. martā ar 243. num. uz Jānim Eglem piederošo nekustamo īpašumu Valkas apr. Mālupes pag. **Puriņu Nr. 8. mājām** ar zemes grāmatu 2094. num., bet šo obligaciju nevar izsniegt atpakaļ mājas īpašniekam, hipotekas dzēšanai zemes grāmatās, tādēļ, ka tā ir pazudusi.

Tāpēc apgabaltiesa uzaicina visas personas, kam būtu tiesības uz minēto obligaciju, pieteikties tiesā 1 mēneša laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī". Ja uzaicinātās personas nepieteiksies noteiktā laikā, obligaciju atzīs par iznīcinātu un lūdzējai būs tiesība prasīt hipotekas dzēšanu zemes grāmatā.

Rīgā, 1939. g. 21. oktobrī.
L. 358/39. 20872g
Vicepriekšsēd. H. Mintāls.
Sekretara v. A. Grigorjevs.

Rīgas apgabalt. 4. civilnodaļa, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1693., 1695., 1712. un 1715. pantiem, saskaņā ar Oskara Goldes lūgumu un savu 1939. gada 7. oktobra lēmumu, paziņo, ka parādnieks Oskars Golde ir samaksājis parādu pēc 5 obligacijām par: a) 668 rbļ., b) 500 rbļ., c) 500 rbļ., d) 500 rbļ., un e) 100 rbļ., kas izdotas: a) **Gustavam Krideneram** par labu kā pirkuma sumas atlikuma nodrošinājums, b, c, d un e **Vidzemes zemnieku procentu zīmju bankai** par labu un apstiprinātas: a) 1854. g. 14. maijā, b, c, d un e 1854. g. 14. maijā ar 185., 186., 187. un 188. num. uz nekustamu īpašumu Valmieras apr. Rūjienas pag. **Mežuļu mājām** ar zemes grāmatu 9419. num. (C-20), bet šīs obligacijas nevar izsniegt atpakaļ parādniekam, hipotekas dzēšanai zemes grāmatās tādēļ, ka nav zināmi to pašreizējie likumīgie turētāji.

Tāpēc apgabaltiesa uzaicina visas personas, kam būtu tiesības uz minētām obligacijām, pieteikties tiesā 1 mēneša laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī". Ja uzaicinātās personas nepieteiksies noteiktā laikā, obligacijas atzīs par samaksātām un lūdzējam būs tiesība prasīt hipoteku dzēšanu zemes grāmatā.

Rīgā, 1939. g. 21. oktobrī.
L. 342/39. 20875g
Vicepriekšsēd. H. Mintāls.
Sekretara v. A. Grigorjevs.

Rīgas apgabalt. 4. civilnodaļa, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1693., 1695., 1712. un 1715. pantiem, saskaņā ar Vladimira Temera-Kemera lūgumu un savu 1939. g. 7. oktobra lēmumu, paziņo, ka parādnieks Vladimirs Temers-Kemers ir samaksājis parādu pēc obligacijas par 2000 rbļ., bez proc., ko izdevusi **Ieva Kemers arī Temers — Viļumam un Arminei Begeniem** par labu un kas apstiprināta 1907. gada 11. jūlijā ar žurn. 1526. num. uz nekustamo īpašumu Rīgas pilsētas 2. hipoteku iecirknī ar zemes grāmatu 1176. num., bet šo obligaciju nevar dzēst zemes grāmatās tādēļ, ka nevar dabūt uzrakstu par tās samaksu.

Tāpēc apgabaltiesa uzaicina visas personas, kam būtu tiesības uz min. obligaciju pieteikties tiesā 1 mēneša laikā pēc sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī". Ja uzaicinātās personas nepieteiksies noteiktā laikā, obligaciju atzīs par samaksātu un lūdzējam būs tiesība prasīt hipotekas dzēšanu zemes grāmatā.

Rīgā, 1939. g. 21. oktobrī.
L. 343/39. 20876e
Vicepriekšsēd. H. Mintāls.
Sekretara v. A. Grigorjevs.

Rīgas apgabaltiesas tirdzniecības reģistra nod., saskaņā ar tirdzniecības reģ. not. 39. pantu, paziņo, ka Rīgas apgabaltiesas tirdzniecības „A" reģistrī 5399. num., pamatojoties uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. gada 24. oktobra lēmumu, **ierakstīts vienpersonīgs tirgotājs Benjamins Sons ar firmu „B. Sons".**

Vienpersonīgs tirgotājs, 1914. gada 29. martā Pļaviņās dzim. Benjamins Sons, dzīvo Jumpravas pag. Ozoliņa mājā.

Uzņēmuma darbība atklāta 1938. gadā.

Uzņēmums — dažādu preču tirgotava — atrodas Jumpravas pagastā, Ozoliņa mājā.

Rīgā, 1939. g. 24. okt. 21245r
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Rīgas apgabaltiesas tirdzniecības reģistra nod., saskaņā ar tirdzniecības reģ. not. 39. pantu, paziņo, ka Rīgas apgabaltiesas tirdzniecības „A" reģistrī 5400. num., pamatojoties uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. gada 24. oktobra lēmumu, **ierakstīts vienpersonīgs tirgotājs Valfrīds-Andrejs-Teodors Rudzītis ar firmu „V. Rudzītis, Valmierā".**

Vienpersonīgs tirgotājs, 1901. gada 24. oktobrī Rīgā dzim. Valfrīds - Andrejs - Teodors Rudzītis, dzīvo Valmierā, Rīgas ielā 31.

Uzņēmuma darbība atklāta 1938. g. 9. aprilī.

Uzņēmums — velosipedu, radio, mājsaimniecības un elektrisko piederumu tirgotava — atrodas Valmierā, Rīgas ielā 31.

Rīgā, 1939. g. 24. okt. 21244r
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Rīgas apgabaltiesas tirdzniecības reģistra nod., saskaņā ar tirdzniecības reģ. not. 39. pantu, paziņo, ka Rīgas apgabaltiesas tirdzniecības „A" reģistrī 5401. num., pamatojoties uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. gada 24. oktobra lēmumu, **ierakstīta vienpersoniga tirgotāja Ženija Salmiņš ar firmu „I šķiras traktieris, ip. Ženija Salmiņš".**

Vienpersoniga tirgotāja, 1902. gada 20. augustā Kastrānes pag. dzim. Ženija Salmiņš, dzīvo Ķeipenes pag. Madlienas ciemā, Ķeipenes lauksaimniecības biedrības namā.

Uzņēmuma darbība atklāta 1939. g. 8. augustā.

Uzņēmums — I šķ. traktieris — atrodas Ķeipenes pagastā, Madlienas ciemā, Ķeipenes lauksaimniecības biedrības namā.

Rīgā, 1939. g. 24. okt. 21257r
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Rīgas apgabaltiesas tirdzniecības reģistra nod., saskaņā ar tirdzniecības reģ. not. 39. pantu, paziņo, ka Rīgas apgabaltiesas tirdzniecības „A" reģistrī 5402. num., pamatojoties uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. gada 24. oktobra lēmumu, **ierakstīts vienpersonīgs tirgotājs Pinkus Vange ar firmu „Pe Ve" P. Vange".**

Vienpersonīgs tirgotājs, 1913. gada 23. decembrī Rīgā dzim. Pinkus Vange, dzīvo Rīgā, Lāčplēša ielā 17, 2. dz.

Uzņēmuma darbība atklāta 1936. g. martā. Uzņēmums, kura darbības nozare pēc rūpniecības un amatniecības nozaru klasifikacijas ir TN 25. veļa, atrodas Rīgā, Kalēju ielā 50, 2. dz. 21252r

Rīgā, 1939. g. 24. okotbrī.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls
Sekretars E. Andersons.

Rīgas apgabaltiesas tirdzniecības reģistra nod., saskaņā ar tirdzniecības reģ. not. 39. pantu, paziņo, ka Rīgas apgabaltiesas tirdzniecības „A" reģistrī 5403. num., pamatojoties uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. gada 24. oktobra lēmumu, **ierakstīts vienpersonīgs tirgotājs Jānis Cepure ar firmu „J. Cepure".**

Vienpersonīgs tirgotājs, 1888. gada 22. februarī Iecavas pagastā dzim. Jānis Cepure, dzīvo Baldonē, Daugavas ielā 1.

Uzņēmuma darbība atklāta 1927. gadā.

Uzņēmums — dažādu preču tirgotava — atrodas Baldonē, Daugavas ielā 1. 21253r

Rīgā, 1939. g. 24. oktobrī.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Rīgas apgabaltiesas tirdzniecības reģistra nod., saskaņā ar tirdzniecības reģ. not. 39. pantu, paziņo, ka Rīgas apgabaltiesas tirdzniecības „A" reģistrī 5404. num., pamatojoties uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. gada 24. oktobra lēmumu, **ierakstīts vienpersonīgs tirgotājs Cezārs-Aleksandrs Eše ar firmu „Cezārs Eše".**

Vienpersonīgs tirgotājs, 1880. gada 29. novembrī Lejasciemā dzim. Cezārs-Aleksandrs Eše, dzīvo Pļaviņās, Baznīcas ielā 21.

Uzņēmuma darbība atklāta 1922. gadā.

Uzņēmumi: a) lauksaimniecības ražojumu tirgotava un b) Valsts līnu un kaņepāju šķiedru iepirktāva, atrodas Pļaviņās, Baznīcas ielā 21.

Rīgā, 1939. g. 24. okt. 21251r
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Rīgas apgabalt. tirdzniecības reģ. nodaļa, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „A" reģistrī ierakstītās firmas **„P. Biernis"** reģistra 133. folijā, uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. g. 24. oktobra lēmuma pamata, ierakstīts, ka, pēc paziņojuma, pēc Rēveles ielas, Rīgā, pārdevēšanas:

1) šīs firmas īpašnieka Pētera Bierņa dzīves vieta ir Rīgā, Tallinas ielā 96, 14. dz.

2) uzņēmuma — maizes cepturves — atrašanās vieta ir Rīgā, Tallinas ielā 96. 21249r

Rīgā, 1939. g. 24. oktobrī.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Rīgas apgabalt. tirdzniecības reģ. nodaļa, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „A" reģistrī ierakstītās firmas **„Oko" R. Veinbergs un M. Vulfsons"** (Rīgā, Aspazijas bulv. 8) ierakstītās atklātās sabiedr. reģistra 1141. folijā, uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. gada 23. oktobra lēmuma pamata, ierakstīts:

Saskaņā ar paziņojumu, šīs sab. atklātais biedris Maksis Vulfsons no 1939. g. 18. oktobra dzīvo Rīgā, Tomsona ielā 20, 10. dz. 21246r

Rīgā, 1939. g. 23. oktobrī.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Rīgas apgabalt. tirdzniecības reģ. nodaļa, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „A" reģistrī ierakstītās firmas **„Technochemie" Leonh. Birmanis"** reģistra 1353. folijā, uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. g. 23. oktobra lēmuma pamata:

1) ierakstīta šāda **grozīta firma: „Technochemie" Leonh. Birmanis un biedrs".**

2) ierakstīts: a) šīs atklātās sab. **atklātie biedri ir:** 1) 1884. gada 19. aprilī Rīgā dzim. bij. Krievijas pavalstnieks **Heinrichs-Ernests-Eižens Birmanis (Bührmann),** dzīv. Rīgā, Bezdelīgu ielā 1, 4. dz., un 2) 1910. gada 2. jūnijā Rīgā dzim. **Leonhards - Kurts Birmanis,** dzīvo Rīgā, Bezdelīgu ielā 1, 4. dz.; b) Atklāta sabiedrība nodibināta 1939. g. 13. oktobrī un tās darbība atklāta 1939. g. 16. oktobrī. Sabiedrības mājoklis atrodas Rīgā, Bezdelīgu ielā 1, 4. dz. Uzņēmuma darbības nozare ir aģentura un komisija (ķimikalijas, vasks, sporta piederumi, sēklas u. c. preces); c) Heinrichs-Ernests-Eižens Bīrmanis (Bührmann) noslēdzis līgumu par laulāto mantisk. attiecībām, kas 1937. g. 31. decembrī ierakstīts Rīgas pils. 18. iec. miertiesneša laulāto mantisko attiecību reģistra 916. lapā un par to izsludināts „Vald. Vēstn." 1938. g. 16. num. 21263r

Rīgā, 1939. g. 23. oktobrī.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Rīgas apgabalt. tirdzniecības reģ. nodaļa, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „A" reģistrī ierakstītās firmas **„Joselis Kāns"** (Rīgā, L. Kalēju ielā 19) reģistra 1361. folijā, uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. g. 23. oktobra lēmuma pamata, ierakstīts:

Saskaņā ar paziņojumu, šīs firmas īpašnieks Joselis Kāns no 1939. g. 18. oktobra dzīvo Rīgā, Antonijas ielā 8, 7. dz.

Rīgā, 1939. g. 23. okt.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Rīgas apgabalt. tirdzniecības reģ. nodaļa, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „A" reģistrī ar firmu **„Tirdzniecības sabiedrība P. Ludzinieks un biedri"** (Smiltenē, Gustava Ādolfa laukumā 1) ierakstītās atklātās sabiedr. reģistra 2904. folijā, uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. gada 26. oktobra lēmuma pamata, ierakstīts:

Saskaņā ar paziņojumu un sab. līguma 1939. g. 20. oktobra uzrakstu, no šīs sab. 1939. g. 15. oktobrī **izstājies tās atklātais biedris Jānis Venners.**

Rīgā, 1939. g. 26. okt. 21260r
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Rīgas apgabalt. tirdzniecības reģ. nodaļa, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „A" reģistrī ierakstītās firmas **„Viļums Jaundālders"** reģistra 2967. folijā, uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. g. 24. oktobra lēmuma pamata, ierakstīts:

1) Saskaņā ar likumīgā spēkā stājušos Rīgas apgabaltiesas 3. civilnodaļas 1937. g. 15. decembra lēmumu, šīs firmas un uzņēmuma īpašnieces ir bezvēsts prombūtnē esošās 1890. g. 20. janvarī Daugavgrīvā dzim. Emīlija Jaundālders turpināmā mantas kopībā ar meitu 1913. g. 3. septembrī Krievijā, Novgorodas draudzē dzim. Mariju-Rakoniku Jaundālders.

2) Uzņēmums, kura darbības nozare ir granita un marmora apstrādāšana (akmeņu kaltuve) pēc Miera un Tallinas (Rēveles) ielu jaunās namu numeracijas, atrodas Miera ielā 46, Rīgā.

3) Ar galvas pilsētas Rīgas Bāriņtiesas 1939. g. 28. aprīļa lēmumu par bezvēsts prombūtnē esošo Emīlijas Jaundālders un Marijas-Rakonikas Jaundālders atstātās mantas aizgādņiem iecelti 1906. g. 24. martā dzim. Eduards Līcis, dzīvo Rīgā, Indrānu ielā 4, 24. dz., un zvēr. adv. palīgs Jānis Dzirkalis, dzīvo Rīgā, Brīvības ielā 2, 3. dz.

4) Ar tiesu Palatas Civildepartamenta 1939. g. 20. aprīļa spriedumu atzītas Andreja Grīguļa īpašuma tiesības uz vienu idealo pusi no akmeņkaltuves uzņēmuma, kas atrodas Rīgā, Miera ielā 46; par šo spriedumu iesniegta kasacijas sūdzība Senatam. 21265r

Rīgā, 1939. g. 24. oktobrī.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Rīgas apgabalt. tirdzniecības reģ. nodaļa, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „A" reģistrī ierakstītās firmas **„Kurts Zīgels"** (Rīgā, Marijas ielā 103) reģistra 3053. folijā, uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. g. 23. oktobra lēmuma pamata, ierakstīts:

Saskaņā ar paziņojumu, šīs firmas uzņēmums-trikotažu, veļas un cimdu darbnīca 1939. g. 16. oktobrī pārvietots Artilerijas ielā 29/31, Rīgā. 21255r

Rīgā, 1939. g. 23. oktobrī.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Rīgas apgabalt. tirdzniecības reģ. nodaļa, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „A" reģistrī ierakstītās firmas **„K. Butkevics"** reģistra 3777. folijā, uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. gada 26. oktobra lēmuma pamata ierakstīts, ka, pēc paziņojuma, pēc M. Kalēju ielas, Rīgā, pārdevēšanas:

1) šīs firmas īpašnieces Karlīnes Butkevics dzīves vieta ir Rīgā, Meistaru ielā 10/12, 1. dz.

2) min. firmas uzņēmuma — dāmu apģērbu darbnīcas, atrašanās vieta ir Rīgā, Meistaru ielā 10/12, 1. dz. 21261r

Rīgā, 1939. g. 26. oktobrī.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Rīgas apgabalt. tirdzniecības reģ. nodaļa, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „A" reģistrī 4291. num. ierakstītā firma **„Alberts-Felikss Konradi"** (Rīgā, Kazarmu ielā 7, 1. dz.), uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. gada 23. oktobra lēmuma pamata, **tirdzniecības reģistrī dzēsta,** jo tās uzņēmums likvidēts 1939. gada 13. oktobrī. 21256r

Rīgā, 1939. g. 23. oktobrī.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Rīgas apgabalt. tirdzniecības reģ. nodaļa, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „A" reģistrī ierakstītās firmas **„Voldemārs Hermansons"** reģistra 4863. folijā, uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. g. 23. oktobra lēmuma pamata, ierakstīts:

Pēc paziņojuma, pēc M. Kalēju ielas, Rīgā, pārdevēšanas, šīs firmas uzņēmumu: 1) šujmašīnu tirgotavas un 2) mechaniskas darbnīcas atrašanās vieta ir Rīgā, Meistaru ielā 1/3.

Rīgā, 1939. g. 23. okt. 21254r
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Rīgas apgabaltiesas tirdzniecības reģistra nod., saskaņā ar tirdzniecības reģ. not. 39. pantu, paziņo, ka Rīgas apgabaltiesas tirdzniecības „B" reģistrī 494. num., pamatojoties uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. gada 23. oktobra lēmumu, **ierakstīta akciju sabiedrība ar firmu „Izdevniecības akciju sabiedrība „Sevodnja".**

Sabiedrības mājoklis atrodas Rīgā, Dzirnavu ielā 57. Sabiedrības mērķis ir: izdot laikrakstus, žurnalus un grāmatas, dibināt aģenturas un nodaļas, kā arī tirgoties ar šaviem un svešiem izdevumiem.

Sabiedrības pamatkapitals ir 200.000 latu, kas sadalas 200 akcijās, pa Ls 1000,— nominalvērtībā katra.

Valdes locekļi: 1) **Anna Rudzītis, viņa arī valdes priekšsēdētāja,** dzīvo Rīgā, Ventspils ielā 60/68, 1. dz., 2) **Andrejs Bulatovs,** dzīvo Rīgā, Stabu ielā 93, 11. dz., un 3) **Izrails Teitelbaums, viņš arī direktorsrīkotājs,** dzīvo Rīgā, Stabu ielā 45, 15. dz.

Prokūrists 1939., 1940. un 1941. gadam Izrails Teitelbaums.

1939. g. 9. oktobrī finansu ministris apstiprinājis sabiedrības statutus. Vekseļus, pilnvaras, līgumus, zemesgrāmatu un citus aktus, tāpat arī pieprasījumus par sabiedrības sumu atpakaļdabūšanu no kreditiestādēm paraksta divi valdes locekļi, vai viens valdes loceklis un prokūrists; naudas sūtījumu un dokumentu saņemšanu pastā paraksta viens valdes loceklis vai pilnvarotais prokūrists.

2) Šīs sab. mērķis ir: a) ar mašīnu palīdzību ražot un apstrādāt, pārstrādāt visādas eļļas, izgatavot pernīcu, sīkativu, ziepes, margarīnu un citus ar eļļas rūpniecību sakarā esošus ražojumus, b) tirgoties ar šiem ražojumiem Latvijā un ārzemēs.

3) Pēc paziņojuma un noraksta iesniegtā 1939. g. 5. jūnija valdes sēdes protokola, no **valdes 1939. g. 1. jūnijā izstājas Jānis Eikerts** un **viņa vietā valdē pieaicināts valdes locekļa kandidats Fedors Šnakenburgs.**

Rīgā, 1939. g. 24. oktobrī.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Rīgas apgabalt. tirdzniecības reģ. nodaļa, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „B" reģistrī ar firmu **„Latvijas līnu un labības tirdzniecības akc. sab. „Eksportiers"** (Rīgā, Kr. Barona ielā 3, 2. dz.) ierakstītās akciju sabiedr. reģistra 94. folijā, uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. g. 26. oktobra lēmuma pamata, ierakstīts:

Saskaņā ar paziņojumu un protokoliem, 1939. g. 10. oktobrī: a) šīs sab. akcionaru ārkārtējā pilnā sapulcē, 1939. g. 18. jūlijā mirušā valdes priekšsēdētāja Osvalda Andersona un izstājušās valdes locekles Katrīnas Teikmanis vietā, **par valdes locekļiem ievēlēti Voldemārs Cerbuls,** dzīvo Rīgā, Plkv. Brieža ielā 7, 36. dz., un **Eižens Michelsons,** dzīvo Rīgā, Tallinas ielā 47, 2. dz., b) min. sab. valdes sēdē **par valdes priekšsēdētāju ievēlēts Voldemārs Cerbuls.** 21259r

Rīgā, 1939. g. 26. oktobrī.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Rīgas apgabalt. tirdzniecības reģ. nodaļa, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „B" reģistrī ar firmu **„Philips'a kvēlspuldžu un radio tirdzniecības akciju sabiedrība"** (Rīgā, Kungu ielā 2) ierakstītās akciju sabiedr. reģistra 102. folijā, uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. g. 25. oktobra lēmuma pamata, ierakstīts:

Saskaņā ar paziņojumu un protokolu, 1939. g. 18. oktobrī šīs sab. valdes sēdē **par valdes priekšsēdētāja vietnieku ievēlēts Georgs Kropotkins.**

Rīgā, 1939. g. 25. okt. 21258r
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Rīgas apgabalt. tirdzniecības reģ. nodaļa, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „B" reģistrī ar firmu **„Akciju sabiedrība Rīgas eļļas spiestuve, senāk Vm. Hartman"** (Rīgā, Jelgavas ielā 55/61) ierakstītās akciju sabiedr. reģ. 181. folijā, uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. g. 24. oktobra lēmuma pamata, ierakstīts:

1) Ar 1937. g. 22. decembra Likumu par akciju un paju sabiedrībām saskaņotus statutus šai sab. finansu ministris apstiprinājis 1939. g. 17. jūnijā un min. statuti ievietoti 1939. g. 15. augustā „Ekonomista" 16. num.

Saskaņā ar statutiem, sarakstīšanos, tekošo rēķinu čekus, vekseļus, pilnvaras, līgumus, zemes grāmatu un citus aktus, tāpat pieprasījumus par sabiedrības sumu atpakaļdabūšanu no kreditiestādēm paraksta divi valdes locekļi, vai viens valdes loceklis un prokūrists; naudas sūtījumu un dokumentu saņemšanu pastā paraksta viens valdes loceklis vai pilnvarotais prokūrists.

2) Šīs sab. mērķis ir: a) ar mašīnu palīdzību ražot un apstrādāt, pārstrādāt visādas eļļas, izgatavot pernīcu, sīkativu, ziepes, margarīnu un citus ar eļļas rūpniecību sakarā esošus ražojumus, b) tirgoties ar šiem ražojumiem Latvijā un ārzemēs.

3) Pēc paziņojuma un noraksta iesniegtā 1939. g. 5. jūnija valdes sēdes protokola, no **valdes 1939. g. 1. jūnijā izstājas Jānis Eikerts** un **viņa vietā valdē pieaicināts valdes locekļa kandidats Fedors Šnakenburgs.**

Rīgā, 1939. g. 24. oktobrī.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Jelgavas apgabalt. civilnodaļa, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1628.—1631., 1636. un 1710. p., paziņo, ka ar Ievas **Medisons, dz. Lasmanis,** dzim. 1892. g. 14. janv., mir. 1935. g. 28. apr., nāvi ir atklājies mantojums, un tādēļ uzaicina visas personas, kam uz šo mantojumu būtu kādas tiesības vai prasības kā mantiniekiem, legatariem, fideikomisariem u. t. l., pieteikt tiesai savas tiesības un prasības 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī" un norāda, ka uzaicinājuma termiņā nepieteiktās tiesības un prasības atzīs par zaudētām.

Jelgavā, 1939. g. 21. oktobrī.
L. 1583/39. 20906e
Priekšsēdētāja v. G. Voitkus.
Sekretare M. Kleinhofs.

Jelgavas apgabalt. civilnodaļa, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1693., 1695., 1712., un 1715. p., saskaņā ar Augusta-Gotfrīda Meilerta lūgumu un savu 1939. gada 17. oktobra lēmumu, paziņo, ka parādnieks ir samaksājis parādu pēc: 1) pirkuma-pārdevuma līguma, kurš noslēgts 1900. g. 18. maijā un validē par 1800 kr. rbļ.; 2) obligacijas par 1500 kr. rbļ.; 3) obligacijas par 1800 kr. rbļ.; 4) obligacijas par 5000 kr. rbļ. un 5) prasījuma — pēc Jelgavas apgabaltiesas 1903. g. 16. decembra sprieduma izteikta 1903. g. 22. decembra 28096 izpildrakstā par 3000 kr. rbļ. kapitala ar 6% gada augļiem un 204.86 kr. rbļ. izdevumu piespriešanu, un kas nostiprināti: 1) 1900. g. 19. maijā ar 384. num.; 2) 1901. g. 14. decembrī ar 927. num., 3) 1902. g. 29. novembrī ar 777. num., 4) 1910. g. 25. augustā ar 1509. num., 5) 1912. g. 24. augustā ar 1153. num., uz nekustamu īpašumu **Tukumā** (pilsētā) ar zemesgrāmatu 167. num., bet šos aktus nevar izsniegt atpakaļ parādniekam, hipotekas dzēšanai zemesgrāmatās, tādēļ, ka nav zinamas kreditoru dzīves vietas.

Tāpēc apgabaltiesa uzaicina visas personas, kam būtu tiesības uz minētiem aktiem, pieteikties tiesā 1 mēneša laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī". Ja uzaicinātās personas nepieteiksies noteiktā laikā, tad parādu pēc aktiem atzīs par samaksātu un lūdzējam būs tiesība prasīt hipotekas dzēšanu zemesgrāmatā.

Jelgavā, 1939. g. 21. oktobrī. Obl. l. 1089. 20900v

Priekšsēdētāja v. G. Voitkus.
Sekretare M. Kleinhofs.

Liepājas apgabalt. reģistrac. nodaļa, uz Lik. par kopdarbības sabiedrībām un to savienībām 14. p. pamata, paziņo, ka ar apgabaltiesas 1939. g. 12. oktobra lēmumu reģistrēts **Ezeres krājaizdevu sabiedrības** biedru pilnā sapulcē 1939. g. 26. martā pieņemtais statutu 121. § grozījums un ierakstīts kopdarbības sabiedrību un to savienību 1923. gada reģistra 1. daļā, 90. lapā, atvietojot šī paragrafa līdzšinējo tekstu.

Liepājā, 1939. g. 24. oktobrī. 41. l. 21102g

Nod. pārzinis A. Kiršfelds
Sekretara pal. V. Helmuts

Liepājas apgabalt. reģistrac. nodaļa, uz Lik. par kopdarbības sabiedrībām un to savienībām 14. p. pamata, paziņo, ka ar apgabaltiesas 1939. g. 12. oktobra lēmumu reģistrēts **Nīcas krājaizdevu sabiedrības** biedru pilnā sapulcē 1939. g. 9. septembrī pieņemtais statutu 121. § grozījums un ierakstīts kopdarbības sabiedrību un to savienību 1922. gada reģistra 1. daļā, 55. lapā, atvietojot šī paragrafa līdzšinējo tekstu.

Liepājā, 1939. g. 24. oktobrī. 43. l. 21101g

Nod. pārzinis A. Kiršfelds.
Sekretara pal. V. Helmuts.

Daugavpils apgabalt. 1. civilnod., pamatojoties uz Civilproc. lik. 1628.—1631., 1636. un 1710 pantiem, paziņo, ka ar še minēto personu nāvi ir atklājušies mantojumi, un tādēļ uzaicina visas personas, kam uz šiem mantojumiem būtu kādas tiesības vai prasības kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt savas tiesības un prasības 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī" un norāda, ka uzaicinājuma terminā nepieteiktās tiesības un prasības atzīs par zaudētām:

1) Agata (Agate) **Rasnacs,** dzim. 1868. g. 20. augustā, mir. 1938. g. 10. februarī Nīcgales pag., L. 3760a/39.;

2) Katrīne (Katrīna) **Tichanovs,** dzim. 1885. g. 24. novembrī Daugavpilī, mir. 1938. gada 28. februarī, L. 3841a/39.;

3) Paulīne **Voitiška,** dzim. 1892. g. 17. decembrī, mir. 1932. gada 9. maijā Jēkabpilī, L. 3842a/39.;

4) Jānis **Verebs,** dzim. 1884. gada 20. septembrī, mir. 1929. gada 22. aprilī Asūnes pag., L. 3843a/39.;

5) Antons **Kosteckis,** dzim. 1882. g. 10. jūnijā, mir. 1938. g 15. novembrī Krāslavā, L. 3844a/39.;

6) Ludvigs **Rinčs,** dzim. 1887. gada 26. janvarī, mir. 1931. g. 31. jūlijā Jāsmuižas pag., L. 3848a/39 ;

7) Jānis **Šnepsts,** dzim. 1865. gada 8. martā, mir. 1934. gada 3. augustā Jāsmuižas pag., L. 3894a/39.;

8) Jānis **Zīmelis,** 75 g. v., miris 1930. g. 24. janvarī Jāsmuižas pag., L. 3850a/39.;

9) Bērs-Mendelis **Emanuels,** dzim. 1867. g., mir. 1939. gada 6. maijā Daugavpilī, L. 3856a/39.;

10) Vikentijs **Rodziks,** dzim. 1903. g. 5. janvarī, mir. 1935. g. 20. janvarī Asūnes pag., (21311e) L. 3857a/39.

Daugavpilī, 1939. g. 24. okt.

Vicepriekšs. A. Strazdiņš.
Sekretara v. V. Bite.

Daugavpils apgabalt. 1. civilnod., pamatojoties uz Civilproc. lik. 1628.—1631., 1636. un 1710. pantiem, paziņo, ka ar še minēto personu nāvi ir atklājušies mantojumi, un tādēļ uzaicina visas personas, kam uz šiem mantojumiem būtu kādas tiesības vai prasības kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt savas tiesības un prasības 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī", un norāda, ka uzaicinājuma terminā nepieteiktās tiesības un prasības atzīs par zaudētām:

1) Krišs **Ancitis,** dzim. 1858. gadā, mir. 1928. g. 15. janvarī Aknistes pag., L. 3201a/39.;

2) Andrejs Jāņa d. **Trošimovs,** mir. 1922. g. 20. februarī Lietuvā, Rakišku apr. Jodupes pag., L. 3401a/39.;

3) Aneļa **Klagišs,** dzim. 1871 gada 6. maijā, mir. 1935. gada 15. maijā Indras (agr. Piedrujas) pag., L. 3455a/39.;

4) Magdalena **Kriumans,** 80 g. veca, mir. 1931. g. 6. martā Asūnes pag., L. 3736a/39.;

5) Antons **Sprūģis,** dzim. 1869. gada 13. septembrī, mir. 1929. gada 23. janvarī Skaistas pag., L. 3741a/39.;

6) Andrejs **Klopmans,** dzim. 1862. gadā, mir. 1938. g. 4. novembrī Grīvā, L. 3767a/39.;

7) Kārlis **Orbitāns,** dzim. 1865. gadā, mir. 1937. g. 26. martā Indras (agr. Piedrujas) pag., L. 3768a/39.;

8) Jegors Vasilija d. **Jakovļevs,** mir. 1918. g. maijā Izvalta pag., L. 3786a/39.;

9) Tekla **Skutels** (Skutelis), dzim. 1873. gadā, mir. 1937. g. 11. febr. Preiļos, L. 3876a/39.;

10) Juris **Vucans,** dzim. 1886. gada 9. februarī, mir. 1935. g. 28. martā Jāsmuižas pag., (21312e) L. 3895a/39.

Daugavpilī, 1939. g. 24. okt.

Vicepriekšsēd. A. Strazdiņš
Sekretara v. V. Bite.

Daugavpils apgabalt. 3. civilnod., pamatojoties uz Civilproc. lik. 1584., 1628.—1631. un 1710. p., uzaicina visas personas, kam būtu kādi iebildumi pret 1939. g. 30. septembra tiesas sēdē attaisīto mir. Antona **Vaskana** priv. testamentu, vai kam būtu kādas prasības vai tiesības uz viņa atstāto mantojumu kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā, pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī" un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma terminā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušās no iebildumiem.

Daugavpilī, 1939. g. 21. okt. L. 5646a. 20920e

Priekšsēdētājs O. Dzinters.
Sekretara v. V. Bicāns.

Daugavpils apgabalt. 3. civilnod., pamatojoties uz Civilproc. lik. 1584., 1628.—1631. un 1710. p., uzaicina visas personas, kam būtu kādi iebildumi pret 1939. g. 30. septembra tiesas sēdē attaisīto mir. Mateuša **Nagļa** publ. testamentu, vai kam būtu kādas prasības vai tiesības uz viņa atstāto mantojumu kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā, pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī" un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma terminā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušās no iebildumiem.

Daugavpilī, 1939. g. 21. okt. L. 5690a. 20923e

Priekšsēdētājs O. Dzinters.
Sekretara v. V. Bicāns.

Daugavpils apgabalt. 3. civilnod., pamatojoties uz Civilproc. lik. 1584., 1628.—1631. un 1710. p., uzaicina visas personas, kam būtu kādi iebildumi pret 1939. g. 30. septembra tiesas sēdē attaisīto mir. Filipa **Golubeva** priv. testamentu, vai kam būtu kādas prasības vai tiesības uz viņa atstāto mantojumu kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā, pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī" un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma terminā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušās no iebildumiem.

Daugavpilī, 1939. g. 21. okt. L. 5748a. 20921e

Priekšsēdētājs O. Dzinters.
Sekretara v. V. Bicāns.

Daugavpils apgabalt. 3. civilnod., pamatojoties uz Civilproc. lik. 1584., 1628.—1631. un 1710. p., uzaicina visas personas, kam būtu kādi iebildumi pret 1939. g. 30. septembra tiesas sēdē attaisīto mir. Jāņa **Gerža** privato testamentu, vai kam būtu kādas prasības vai tiesības uz viņa atstāto mantojumu kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā, pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī" un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma terminā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušās no iebildumiem.

Daugavpilī, 1939. g. 21. okt. L. 5754a. 20925e

Priekšsēdētājs O. Dzinters.
Sekretara v. V. Bicāns.

Daugavpils apgabalt. 3. civilnod., pamatojoties uz Civilproc. lik. 1584., 1628.—1631. un 1710. p., uzaicina visas personas, kam būtu kādi iebildumi pret 1939. g. 30. septembra tiesas sēdē attaisīto mir. Kondratija **Otlevnikova** publisko testamentu, vai kam būtu kādas prasības vai tiesības uz viņa atstāto mantojumu kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā, pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī" un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma terminā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušās no iebildumiem.

Daugavpilī, 1939. g. 21. okt. L. 5538a. 20919e

Priekšsēdētājs O. Dzinters.
Sekretara v. V. Bicāns.

Daugavpils apgabalt. 3. civilnod., pamatojoties uz Civilproc. lik. 1584., 1628.—1631. un 1710. p., uzaicina visas personas, kam būtu kādi iebildumi pret 1939. g. 30. septembra tiesas sēdē attaisīto mir. Jāzepa **Vilkastes** priv. testamentu, vai kam būtu kādas prasības vai tiesības uz viņa atstāto mantojumu kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā, pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī" un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma terminā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušās no iebildumiem.

Daugavpilī, 1939. g. 21. okt. L. 5646a. 20920e

Priekšsēdētājs O. Dzinters.
Sekretara v. V. Bicāns.

Daugavpils apgabalt. 3. civilnod., pamatojoties uz Civilproc. lik. 1584., 1628.—1631. un 1710. p., uzaicina visas personas, kam būtu kādi iebildumi pret 1939. g. 30. septembra tiesas sēdē attaisīto mir. Jakova **Bogdanova** priv. testam., vai kam būtu kādas prasības vai tiesības uz viņa atstāto mantojumu kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā, pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī" un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma terminā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušās no iebildumiem.

Daugavpilī, 1939. g. 21. okt. L. 5786a. 20927e

Priekšsēdētājs O. Dzinters.
Sekretara v. V. Bicāns.

Daugavpils apgabalt. 3. civilnod., pamatojoties uz Civilproc. lik. 1584., 1628.—1631. un 1710. p., uzaicina visas personas, kam būtu kādi iebildumi pret 1939. gada 31. maija tiesas sēdē attaisīto mir. Tatjanas **Zosevs** publ. testam., vai kam būtu kādas prasības vai tiesības uz viņas atstāto mantojumu kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā, pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī" un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma terminā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušās no iebildumiem.

Daugavpilī, 1939. g. 21. okt. L. 4757a. 20928e

Priekšsēdētājs O. Dzinters.
Sekretara v. V. Bicāns.

Daugavpils apgabalt. 3. civilnod., pamatojoties uz Civilproc. lik. 1584., 1628.—1631. un 1710. p., uzaicina visas personas, kam būtu kādi iebildumi pret 1939. g. 30. septembra tiesas sēdē attaisīto mir. Bernarda **Strupka** publisko testamentu, vai kam būtu kādas prasības vai tiesības uz viņa atstāto mantojumu kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā, pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī" un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma terminā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušās no iebildumiem.

Daugavpilī, 1939. g. 21. okt. L. 5378a. 20929e

Priekšsēdētājs O. Dzinters.
Sekretara v. V. Bicāns.

Daugavpils apgabalt. 3. civilnod., pamatojoties uz Civilproc. lik. 1584., 1628.—1631. un 1710. p., uzaicina visas personas, kam būtu kādi iebildumi pret 1939. g. 30. septembra tiesas sēdē attaisīto mir. Sergeja **Buka** publisko testamentu, vai kam būtu kādas prasības vai tiesības uz viņa atstāto mantojumu kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī" un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma terminā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušās no iebildumiem.

Daugavpilī, 1939. g. 21. okt. L. 5853a. 20930e

Priekšsēdētājs O. Dzinters.
Sekretara v. V. Bicāns.

Daugavpils apgabalt. 3. civilnod., pamatojoties uz Civilproc. lik. 1584., 1628.—1631. un 1710. p., uzaicina visas personas, kam būtu kādi iebildumi pret 1939. g. 30. septembra tiesas sēdē attaisīto mir. Praskovjas **Ivanovs** publisko testamentu, vai kam būtu kādas prasības vai tiesības uz viņas atstāto mantojumu kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī" un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma terminā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušās no iebildumiem.

Daugavpilī, 1939. g. 21. okt. L. 5618a. 20932e

Priekšsēdētājs O. Dzinters.
Sekretara v. V. Bicāns.

Daugavpils apgabalt. 3. civilnod., pamatojoties uz Civilproc. lik. 1584., 1628.—1631. un 1710. p., uzaicina visas personas, kam būtu kādi iebildumi pret 1939. g. 30. septembra tiesas sēdē attaisīto mir. Jāņa **Prikuļa** publisko testamentu, vai kam būtu kādas prasības vai tiesības uz viņa atstāto mantojumu kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī" un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma terminā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušās no iebildumiem.

Daugavpilī, 1939. g. 21. okt. L. 5888a. 20931e

Priekšsēdētājs O. Dzinters.
Sekretara v. V. Bicāns.

Daugavpils apgabalt. 3. civilnod., pamatojoties uz Civilproc. lik. 1584., 1628.—1631. un 1710. p., uzaicina visas personas, kam būtu kādi iebildumi pret 1939. g. 30. septembra tiesas sēdē attaisīto mir. Praskovjas **Ivanovs** publisko testamentu, vai kam būtu kādas prasības vai tiesības uz viņas atstāto mantojumu kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī" un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma terminā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušās no iebildumiem.

Daugavpilī, 1939. g. 21. okt. L. 5618a. 20932e

Priekšsēdētājs O. Dzinters.
Sekretara v. V. Bicāns.

Daugavpils apgabalt. 3. civilnod., pamatojoties uz Civilproc. lik. 1584., 1628.—1631. un 1710. p., uzaicina visas personas, kam būtu kādi iebildumi pret 1939. g. 30. septembra tiesas sēdē attaisīto mir. Terentija **Aleksejeva** publisko testamentu, vai kam būtu kādas prasības vai tiesības uz viņa atstāto mantojumu kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī" un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma terminā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušās no iebildumiem.

Daugavpilī, 1939. g. 21. okt. L. 5664a. 20933e

Priekšsēdētājs O. Dzinters.
Sekretara v. V. Bicāns.

Daugavpils apgabalt. 3. civilnod., pamatojoties uz Civilproc. lik. 1584., 1628.—1631. un 1710. p., uzaicina visas personas, kam būtu kādi iebildumi pret 1939. g. 30. septembra tiesas sēdē attaisīto mir. Stanislava **Barisa** publ. testamentu, vai kam būtu kādas prasības vai tiesības uz viņa atstāto mantojumu kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī" un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma terminā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušās no iebildumiem.

Daugavpilī, 1939. g. 21. okt. L. 5698a. 20934e

Priekšsēdētājs O. Dzinters.
Sekretara v. V. Bicāns.

Daugavpils apgabalt. 3. civilnod., pamatojoties uz Civilproc. lik. 1584., 1628.—1631. un 1710. p., uzaicina visas personas, kam būtu kādi iebildumi pret 1939. g. 30. septembra tiesas sēdē attaisīto mir. Benedikta **Bilinska** publisko testamentu, vai kam būtu kādas prasības vai tiesības uz viņa atstāto mantojumu kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī" un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma terminā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušās no iebildumiem.

Daugavpilī, 1939. g. 21. okt. L. 5854a. 20935e

Priekšsēdētājs O. Dzinters.
Sekretara v. V. Bicāns.

Daugavpils apgabalt. 3. civilnod., pamatojoties uz Civilproc. lik. 1584., 1628.—1631. un 1710. p., uzaicina visas personas, kam būtu kādi iebildumi pret 1939. g. 30. septembra tiesas sēdē attaisīto mir. Veronik s **Šarkovskis** privato testamentu, vai kam būtu kādas prasības vai tiesības uz viņas atstāto mantojumu kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī" un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma terminā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušās no iebildumiem.

Daugavpilī, 1939. g. 21. okt. L. 5963a. 20936e

Priekšsēdētājs O. Dzinters.
Sekretara v. V. Bicāns.

Daugavpils apgabalt. 3. civilnod. paziņo, ka 1926. g. 25. janvarī mirušā Grigora Bartuļa d. **Voicekovska** 1926. g. 23. janvarī sastādītais privattestaments ar apgabaltiesas 1927. g. 18. jūlija lēmumu apstiprināts izpildīšanai.

Daugavpilī, 1939. g. 21. okt. L. 775/27. 20937v

Priekšsēdētājs O. Dzinters.
Sekretara v. V. Bicāns.

Daugavpils apgabalt. 3. civilnod., pamatojoties uz Civilproc. lik. 1628.—1631., 1636. un 1710. pantiem, paziņo, ka ar še minēto personu nāvi ir atklājušies mantojumi, un tādēļ uzaicina visas personas, kam uz šiem mantojumiem būtu kādas tiesības vai prasības kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt savas tiesības un prasības 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī" un norāda, ka uzaicinājuma terminā nepieteiktās tiesības un prasības atzīs par zaudētām:

1) Ilja **Jeremejevs,** dz. 1890. gadā, mir. 1933. g. 4. maijā, L. 6097a/39;

2) Helena **Mickevičs,** dzimusi 1885. g., mir. 1938. g. 29. novembrī, L. 6018a/39;

3) Jānis **Bubņevskijs,** dzim. 1887. g., mir. 1930. g. 20. maijā, L. 6042a/39;

4) Agata **Vuguļs,** mir. 1925. g. 11. novembrī, L. 6078a/39;

5) Jānis **Kudravcevs,** dzim. 1876. g., mir. 1937. g. 2. septembrī, L. 6083a/39;

6) Varfolomejs **Miščenkovs,** dzim. 1862. g. 29. septembrī, mir. 1939. g. 28. jūnijā, L. 6019a/39;

7) Anna **Daugulis** (Dovans, arī Gariņš), mir. 1930. g. 3. augustā, L. 6056a/39;

8) Jānis **Jankelans,** dzimis 1903. g. 9. augustā, mir. 1927. g. 23. novembrī, L. 5902a/39;

9) Dominiks **Bachmats,** mir. 1923. g. 15. februarī, 39 g. v., L. 5629a/39;

10) Jēkabs **Kopans,** mir. 1914. gada 4. augustā, L. 6062a/39;

Daugavpilī, 1939. g. 23. okt.

Priekšsēdētājs O. Dzinters.
Sekretara v. V. Bicāns.

Daugavpils apgabalt. 3. civilnod., pamatojoties uz Civilproc. lik. 1628.—1631., 1636. un 1710. pantiem, paziņo, ka ar še minēto personu nāvi ir atklājušies mantojumi, un tādēļ uzaicina visas personas, kam uz šiem mantojumiem būtu kādas tiesības vai prasības kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt savas tiesības un prasības 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī" un norāda, ka uzaicinājuma terminā nepieteiktās tiesības un prasības atzīs par zaudētām:

1) Ieva **Dričs,** mir. 1929. g. 3. maijā, L. 6095a/39;

2) Nikolajs **Buļs,** dzim. 1888. gada 9. martā, mir. 1935. gada 3. septembrī, L. 6043a/39.;

3) Ādams **Apinis,** dzim. 1873. gada 18. jūlijā, mir. 1934. gada 2. novembrī, L. 6063a/39;

4) Marfa **Michailovs,** dzim. 1870. g. 6. februarī, mir. 1934. g. 26. februarī, L. 6093a/39;

5) Jēkabs **Nikitins,** dzim. 1864. gada 20. aprilī, mir. 1937. g. 22. aprilī, L. 6025a/39;

6) Staņislavs **Zarembo,** dzim. 1872. g., mir. 1938. g. 14. maijā, L. 6089a/39;

7) Jāzeps **Avišans,** dzim. 1874. gadā, mir. 1938. g. 27. martā, L. 6086a/39;

8) Donats **Greiškans,** dzim. 1875. g., mir. 1926. g. 26. aprilī, L. 6087a/39;

9) Jāzeps **Deičmanis,** mir. 1926. g. 12. jūnijā, L. 6084a/39;

10) Jāzeps **Pačkelis (Pačkins),** dzim. 1878. g. 21. septembrī, mir. 1922. g. 9. maijā, L. 6081a/39.

Daugavpilī, 1939. g. 23. okt.

Priekšsēdētājs O. Dzinters.
Sekretara v. V. Bicāns.

Daugavpils apgabalt. 3. civilnod., pamatojoties uz Civilproc. lik. 1628.—1631., 1636. un 1710. pantiem, paziņo, ka ar še minēto personu nāvi ir atklājušies mantojumi, un tādēļ uzaicina visas personas, kam uz šiem mantojumiem būtu kādas tiesības vai prasības kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt savas tiesības un prasības 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Valdības Vēstnesī" un norāda, ka uzaicinājuma terminā nepieteiktās tiesības un prasības atzīs par zaudētām:

1) Boleslavs **Sviļsts,** dzim. 1904. g. 2. augustā, mir. 1932. gada 2. augustā, L. 6129a/39.;

2) Salimons **Rancans,** dzim. 1880. g. 28. jūlijā, mir. 1933. g. 24. aprilī, L. 6179a/39.;

3) Jānis **Smočs,** dzim. 1863. g. 11. maijā, mir. 1938. g. 1. jūlijā, L. 6144a/39.;

4) Broņislavs **Zelčs,** dzim. 1886. g. 15. janvarī, mir. 1932. gada 17. sept., L. 6006a/39.;

5) Jānis **Keičs,** mir. 1931. g. 12. februarī, L. 6037a/39.;

6) Jānis **Lesnovs,** dzim. 1871. gada 16. jūnijā, mir. 1937. g. 2. jūnijā, L. 6114a/39.;

7) Andrivs **Škraba,** dzim. 1869. g., mir. 1930. g. 22. martā, L. 897a/39.;

8) Jegors **Lukašenoks,** dzim. 1909. g., mir. 1936. g. 4. dec., L. 6023a/39.;

9) Pāvels **Ločmelis,** dzim. 1865. g. 10. novembrī, mir. 1936. gada 10. aprilī, L. 3052a/39.;

10) Tekla **Vaguls,** dzim. 1860. gadā, mir. 1935. g. 9. novembrī. (21315e) L. 6080a/39.

Daugavpilī, 1939. g. 24. okt.

Priekšsēd. v. K. Malkaus.
Sekretara v. V. Bicāns.

Rīgas pils. 2. iec. miertiesnesis, pamatojoties uz Sodu lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 15. jūnija spriedumu **Helene Blumbergs,** dzim. 1888. g. 4. februarī Tallinā, **atzīta par vainīgu, ka savā pārtikas preču veikalā Rīgā, Limbažu ielā 87, 1939. g. 4. maijā tirgojusies ar galda sviestu, kas saturējis pārāk daudz ūdens daļu,** un sodīta pēc Sodu lik. 234. panta ar 10 latiem, vai nesamaksāšanas gadījumā ar 3 dienām arestā.

1939. g. 26. oktobrī.
736. l. 21367g
Miertiesnesis A. Krūmiņš.

Rīgas pils. 3. iec. miertiesnesis, pamatojoties uz Sodu lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 10. augusta spriedumu **Pāvils Zilevičs atzīts par vainīgu netīra piena pārdošanā š. g. 19. jūlijā Rīgā, Uzvaras bulvarī 3a, piena veikalā,** un sodīts pēc Sodu lik. 235. p. ar 20 latiem vai nesamaksāšanas gadījumā ar 7 dienām arestā.

1939. g. 25. oktobrī.
1179. l. 21368g
Miertiesnesis Ž. Pinkulis.
Sekretare V. Jansons

Rīgas pils. 3. iec. miertiesnesis pamatojoties uz Sodu lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 6. jūlija spriedumu **Alise Zilitis atzīta par vainīgu netīra pilnpiena pārdošanā š. g. 12. jūnijā** un sodīta pēc Sodu lik. 235. p. ar 10 latiem vai nesamaksāšanas gadījumā ar 2 dienām arestā. 1009. l. 21369g

1939. g. 25. oktobrī.
Miertiesnesis Ž. Pinkulis
Sekretare V. Iansons.

Rīgas pils. 4. iec. miertiesnesis. pamatojoties uz Sodu lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 31. jūlija tiesas pavēli **Jānis-Oskars Krastiņš,** dzim. 1912. g. 18. septembrī Rīgā, **atzīts par vainīgu, ka š. g. 15. aprilī gaļas tirgotavā Rīgā, M. Nometņu ielā 57, tirgojies ar Poltavas desu, kas pagatavota no bojātas gaļas un nav pielaižama cilvēku uzturam,** un sodīts pēc Sodu lik. 236. p. ar Ls 25,— vai 6 dienām arestā.

1939. g. 25. oktobrī.
986. l. 21370g
Miertiesneša v. J. Prauliņš.

Rīgas pils. 13. iec. miertiesnesis. pamatojoties uz Sodu lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 5. oktobra spriedumu **Kārlis Eglītis,** dzim. 1882. g. 4. aprilī Rīgā, **atzīts par vainīgu virtuves sviesta, kura skābuma grads 3,8° un saturā 23,5% ūdens, turēšanā pārdošanai 1939. g. 24. augustā savā 144. sviesta galdā Rīgā, Centraltirgū 2. paviljonā,** un sodīts pēc Sodu lik. 234. panta ar 10 latiem vai nesamaksāšanas gadījumā ar 3 dienām arestā.

Rīgā, 1939. g. 25. oktobrī.
1256. l. 21373g
Miertiesnesis M. Vītiņš.
Sekretars R. Muceniekš.

Rīgas pils. 16. iec. miertiesnesis, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1628.—1631., 1636. un 1710. p., paziņo, ka ar Mārtiņa Zēgelīša, dzim. 1874. g. 1. decembrī, mir. 1939. gada 23. jūnijā, nāvi ir atklājies mantojums, un tādēļ uzaicina visas personas, kam uz šo mantojumu būtu kādas tiesības vai prasības kā mantiniekiem, legatariem, fideikomisariem u. t. t., pieteikt tās šai tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Vald. Vēstn.", un norāda, ka uzaicinājuma termiņā nepieteiktās tiesības un prasības atzīs par zaudētām un dzēstām.

Rīgā, 1939. g. 23. oktobrī
1705. l. 20830
Miertiesnesis E. Maurers.
Sekretars L. Alksnis.

Rīgas pils. 16. iec. miertiesnesis, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1628.—1631., 1636. un 1710. p., paziņo, ka ar Annas Špārs, dzimuse 1863. gadā, mirusi 1929. gada 17. maijā, nāvi ir atklājies mantojums, un tādēļ uzaicina visas personas, kam uz šo mantojumu būtu kādas tiesības vai prasības kā mantiniekiem, legatariem, fideikomisariem u. t. t., pieteikt tās šai tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Vald. Vēstn.", un norāda, ka uzaicinājuma termiņā nepieteiktās tiesības un prasības atzīs par zaudētām un dzēstām.

Rīgā, 1939. g. 23. oktobrī.
1707. l. 20831
Miertiesnesis E. Maurers.
Sekretars L. Alksnis

Rīgas pils. 16. iec. miertiesnesis, pamatojoties uz Civilprocesa likuma 1628.—1631., 1636. un 1710. pantiem, paziņo, ka ar Anetes-Minnas **Hartmanis,** dzimusi 1886. gada 14. augustā, mir. 1939. g. 21. jūnijā, nāvi ir atklājies mantojums, un tādēļ uzaicina visas personas, kam uz šo mantojumu būtu kādas tiesības vai prasības kā mantiniekiem, legatariem, fideikomisariem u. t. t., pieteikt tās šai tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Vald. Vēstn.", un norāda, ka uzaicinājuma termiņā nepieteiktās tiesības un prasības atzīs par zaudētām un dzēstām.

Rīgā, 1939. g. 23. oktobrī.
1708. l. 20832
Miertiesnesis E. Maurers.
Sekretars L. Alksnis.

Rīgas pils. 16. iec. miertiesnesis, pamatojoties uz Civilprocesa likuma 1628.—1631., 1636. un 1710. pantiem, paziņo, ka ar Vladimira **Upesleja,** dzimis 1885. gada 12. novembrī, miris 1939. gada 24. janvarī, nāvi ir atklājies mantojums, un tādēļ uzaicina visas personas, kam uz šo mantojumu būtu kādas tiesības vai prasības kā mantiniekiem, legatariem, fideikomisariem u. t. t., pieteikt tās šai tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas „Vald. Vēstn.", un norāda, ka uzaicinājuma termiņā nepieteiktās tiesības un prasības atzīs par zaudētām un dzēstām.

Rīgā, 1939. g. 23. oktobrī.
1710. l. 20833
Miertiesnesis E. Maurers.
Sekretars L. Alksnis

Rīgas pils. 18. iec. miertiesnesis, pamatojoties uz Civillik. 143. p., paziņo, ka 1939. g. 23. oktobrī **laulāto mantisko attiecību** reģistra 1270. lapā ierakstīts, ka starp laulātiem **Aleksandru Cickovski (Zitzkofisky),** dzim. 1903. gada 4. novembrī Ventspilī, un **Bertu-Veru Cickovskis, dzim. Šprē (Spree),** dzim. 1903. gada 16. septembrī Rīgā, no 1939. g. 20. oktobra pastāv visas mantas šķirtība (Civillik. 117. p. un turpm. p.), kas nodibināta ar 1936. g. 29. maijā, Rīgā, notares E. Mālītis kantorī ar reģ. 3844. num. noslēgto līgumu.

1270. r. l. 20835e
1939. g. 23. oktobrī.
Miertiesn. J. Kreicbergs
Sekretara v. i. V. Lipsts.

Rīgas apr. 5. iec. miertiesnesis, pamatojoties uz Sodu lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 15. septembra spriedumu **Kārlis Krīgers,** dzim. 1888. g. 30. jūnijā Pēterpilī, **atzīts par vainīgu, ka viņš atļāvis personai, kurai nebija uz to tiesības izgatavot desas un citus gaļas izstrādājumus savā gaļas un desu tirgotavā Zaubes pag. Spodru mājās 1939. g. augusta sākumā,** un sodīts uz Sodu lik. 234. p. ar 50 latiem vai nesamaksāšanas gadījumā ar 2 nedēļām arestā.

Ķeipenē, 1939. g. 24. oktobrī.
L. 800/39. 21371g
Miertiesnesis T. Strelerts.

Rīgas apr. 5. iec. miertiesnesis, pamatojoties uz Sodu lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 3. oktobra spriedumu **Kārlis Kārkliņš,** dzimis 1889. g. 24. septembrī Madlienas pag., **atzīts par vainīgu, ka viņš 1939. gada 31. augustā Madlienas „Jeratos" savā gaļas tirgotavā turējis pārdošanai neapzīmogotu gaļu** un pēc Sodu lik. 234. p. sodīts ar 20 latiem vai nesamaksas gadījumā ar 5 dienām arestā.

Ķeipenē, 1939. g. 24. oktobrī.
L. 785/39. 21372g
Miertiesnesis T. Strelerts.

Cēsu apr. 1. iec. miertiesnesis, pamatojoties uz Sodu lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 2. sept. spriedumu **Eduards Martinsons,** dzim. 1877. gada 5. jūnijā Cēsīs, **atzīts par vainīgu pienācīgas tīrības neievērošanā savā pārtikas preču tirgotavā, Cēsīs, Vaļņu ielā 13, 1939. g. 21. augustā,** un sodīts pēc Sodu lik. 235. panta ar 10 latiem vai nesamaksāšanas gadījumā ar 3 dienām arestā.

Cēsīs, 1939. g. 25. oktobrī.
904. l. 21359g
Miertiesnesis J. Miesnieks.
Sekretars R. Jaunroze

Cēsu apr. 1. iec. miertiesnesis, pamatojoties uz Sodu lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 6. septembra spriedumu **Jānis Ozols,** dzimis 1899. g. 12. febr. Skujenes pag., **atzīts par vainīgu pienācīgas tīrības neievērošanā viņa pārzinamās kaiļenīcas „Lita" kūku darbnīcā Cēsīs, Rīgas ielā 11, 1939. gada 21. augustā,** un sodīts pēc Sodu lik. 235. panta ar 20 latiem vai nesamaksāšanas gadījumā ar 6 dienām arestā.

Cēsīs, 1939. g. 25. oktobrī.
907. l. 21360g
Miertiesnesis J. Miesnieks.
Sekretars R. Jaunroze.

Dobeles iec. miertiesnesis, pamatojoties uz Sodu lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 20. jūlija spriedumu **Rudolfs Plucis,** dzim. 1905. g. 31. maijā Iecavas pag., **atzīts par vainīgu bojātu zarnu glabāšanā 1939. g. 27. jūnijā gaļas pārstrādāšanas darbnīcā, Dobelē, Lielā ielā 5,** un sodīts pēc Sodu lik. 236. p. 1. d. ar 30 latiem vai nesamaksāšanas gadījumā ar 10 dienām arestā.

Dobelē, 1939. g. 24. oktobrī.
485. l. 21357g
Miertiesnesis A. Cīrulis.
Sekretars Štrauss.

Kandavas iec. miertiesnesis, pamatojoties uz Sodu lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 21. jūlija spriedumu **Kārlis Kristbergs,** dz. 1888. g. 26. novembrī Kandavas pag., **atzīts par vainīgu, ka 1939. g. 5. jūlijā Sabilē, kā gaļas veikala un desu darbnīcas īpašnieks veikala ledus pagrabā turējis gaļu ar peles mēsliem,** un sodīts pēc Sodu lik. 235. panta ar 10 latiem vai pierādītā maksātnespējas gadījumā ar 3 dienām arestā.

Kandavā, 1939. g. 24. oktobrī.
Kr. l. 531/39. 21358g
Miertiesneša v. G. Odiņš.
Sekret. v. i. A. Kreicbergs.

Daugavpils 1. iec. miertiesnesis, pamatojoties uz Sodu lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 19. septembra tiesas pavēli **Beila Rogs,** dzim. 1867. g., **atzīta par vainīgu, ka 1939. g. 18. augustā savā maizes ceptuvē Daugavpilī, Krāslavas ielā 56/69, nav ievērojusi pienācīgu tīrību** un sodīta pēc Sodu lik. 235. p. ar 20 latiem, vai maksātnespējas gadījumā ar 7 dienām arestā.

Daugavpilī, 1939. g. 24. okt.
1198. l. 21363g
Miertiesnesis A. Dzintars

Daugavpils 1. iec. miertiesnesis. pamatojoties uz Sodu lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 19. septembra tiesas pavēli **Marija Semjonovs,** dzim. 1880. g., **atzīta par vainīgu, ka 1939. g. 21. augustā savā pārtikas vielu tirgotavā, Daugavpilī, Nometņu ielā 9, nav ievērojusi pienācīgu tīrību,** un sodīta pēc Sodu lik. 235. p. ar 20 latiem, vai maksātnespējas gadījumā ar 7 dienām arestā.

Daugavpilī, 1939. g. 24. okt.
1202. l. 21364g
Miertiesnesis A. Dzintars.

Daugavpils 2. iec. miertiesnesis. pamatojoties uz Sodu lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 11. jūlija tiesas pavēli **Beila Levins,** dzim. 1898. g. Daugavpilī, **atzīta par vainīgu pienācīgas tīrības neievērošanā š. g. 6. jūnijā savā augļu un reņģu tirgotavā, Daugavpilī, Viestura ielā 81,** un sodīta pēc Sodu lik. 235. p. ar 30 latiem vai maksātnespējas gadījumā ar 10 dienām arestā. 21365g

1939. g. 25. oktobrī. 567. l.
Miertiesnesis E. Kalējiņš.

Abrenes iec. miertiesnesis, pamatojoties uz Sodu lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 28. augusta tiesas pavēli **Aleksandra Kononovs,** dzim. 1890. g. 6. oktobrī bij. Krievijā, **atzīta par vainīgu pienācīgas tīrības neievērošanā savā gaļas tirgotavā Abrenē š. g. 9. augustā,** un sodīta pēc Sodu lik. 235., 26. un 57. pantiem ar 10 latiem vai nesamaksāšanas gadījumā ar 3 dienām arestā.

Abrenē, 1939. g. 26. oktobrī.
LL. 873/K. 21361g
Miertiesneša v. i. J. Ruskis.

Ludzas 1. iec. miertiesnesis. pamatojoties uz Sodu lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 17. jūlija tiesas pavēli, kura stājusies likumīgā spēkā un nodota izpildīšanai, 1897. g. Daugavpilī dzim. **Basja Bobrovs atzīta par vainīgu, ka 1939. g. 13. jūnijā Ludzā, Latgales ielā 33, savā traktierī, glabājot pārdošanai ēdamvielas, nav ievērojusi pienācīgu tīrību,** un sodīta pēc Sodu lik. 235. panta ar 50 latiem vai nesamaksāšanas gadījumā ar 2 nedēļām arestā.

1939. g. 27. oktobrī.
501. l. 21366g
Miertiesnesis K. Kalniņš.
Sekretars A. Krieviņš.

Rēzeknes 1. iec. miertiesnesis. pamatojoties uz Sodu lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 21. jūnija spriedumu **Michails Kuzmins,** dzim. 1900. g. 27. augustā Rēzeknē, **atzīts par vainīgu, ka tirgojies ar zivīm — brekšiem, 1939. g. 2. jūnijā, brekšu saudzēšanas laikā,** un sodīts pēc Sodu lik. 269. panta ar 30 latiem vai nesamaksāšanas gadījumā ar 10 dienām arestā.

Rēzeknē, 1939. g. 27. oktobrī.
791. l. 21362g
Miertiesnesis J. Klucis.
Sekretars A. Bērziņš.

Viļaku iec. miertiesnesis, pamatojoties uz Civilproc. lik 1776.—1779. pantiem, saskaņā ar savu 1939. gada 25. oktobra lēmumu, **izsludina par atsauktu un nederīgu universalpilnvaru,** ko 1868. gadā Viļakas pagastā dzimušais **Jānis Prancans izdevis savam znotam Jānim Martinovam,** un apliecinājis Viļakas notars Antons Pārpucs 1939. g. 25. aprilī ar reģistra 389. numuru, un arī visas tās pilnvaras, kas izdotas uz šīs pilnvaras pamata. 21353g

1939. g. 25. oktobrī. 158. l.
Miertiesnesis J. Gūtmanis.

Jelgavas apgabalt. Jelgavas apr. 1. iec. tiesu izpildītājs, kura kancleja ir Jelgavā, Raiņa ielā 44, pamatojoties uz Civilprocesa lik. 1280.—1306. pantiem, paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas prasības par Ls 686,28 ar proc. un izdev. piedzīšanai **1940. g. 24. janvarī,** plkst. 10, Jelgavas apgabaltiesas sēžu zālē pārdos 1. publiskā izsolē pilnā sastāvā Annas **Hajeckis** nekustamu īpašumu, kas atrodas Jelgavas apr. Ozolnieku pag., ierakstīts zemes grāmatā ar 3470. num. un sastāv no **Mazmaltuvju mājām,** 8,41 ha platībā;

2) nekustamā īpašuma izsoles vērtība Ls 5500,—;

3) tam ir hipoteku parādi Ls 16100,— ar proc.;

4) solītājiem jāiemaksā Ls 550,— drošības naudas — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustamā īpašuma zemes grāmatu ved Jelgavas-Bauskas zemes grāmatu nodaļa.

Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērš nekustamā īpašuma pārdošanu.

Pārdodamā nekustamā īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kanclejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas Jelgavas apgabalt. civilnod. kanclejā.

Jelgavā, 1939. g. 21. oktobrī.
1253. l. 20965
Tiesu izpild. R. Mālkalns

Jelgavas apgabalt. Jelgavas apr. 1. iec. tiesu izpildītājs, kura kancleja ir Jelgavā, Raiņa ielā 44, pamatojoties uz Civilprocesa lik. 1280.—1306. pantiem, paziņo, ka:

1) Jēkaba Rožanska prasības par Ls 93,81 ar proc. un izdev. piedzīšanai **1940. g. 21. februarī,** plkst. 10, Jelgavas apgabaltiesas sēžu zālē pārdos 1. publiskā izsolē Mildas **Cimermanis** nekust. īpašumu, kas atrodas Jelgavas apr. Saigales pag., ierakstīts zemes grāmatā ar 683. num. un sastāv no $^1/_3$ domājamās daļas no **Rausēju mājām,** kuru kopplatība ir 82,5 ha;

2) nekustamā īpašuma izsoles vērtība visa kopā Ls 21.733,—;

3) tam ir hipoteku parādi visam kopā Ls 32.100,— ar proc.

4) solītājiem jāiemaksā Ls 724,50 drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustamā īpašuma zemes grāmatu ved Jelgavas-Bauskas zemes grāmatu nodaļa.

Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērš nekustamā īpašuma pārdošanu.

Pārdodamā nekustamā īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kanclejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas Jelgavas apgabalt. civilnod. kanclejā.

Jelgavā, 1939. g. 21. oktobrī.
970. l. 20964
Tiesu izpild. R. Mālkalns.

Jelgavas apgabaltiesas Ventspils apriņķa tiesu izpildītājs, kura kancleja ir Ventspilī, Kuģinieku ielā 7, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. p., paziņo, ka:

1) Valentina Dāvis prasības piedzīšanai **1940. g. 17. janvarī,** plkst. 10, Jelgavas apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē pārdos 1. publiskā izsolē Idas **Lankovskis** nekustamo īpašumu, kas atrodas Ventspils apr. Zūru pag., ierakstīts zemes grāmatu reģistrī ar 2916/8073. num. un sastāv no **Ozolu mājām,** 18,90 ha kopplatībā;

2) nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 3598,—;

3) tam ir hipoteku parādi Ls 29.700,—;

4) solītājiem jāiemaksā Ls 359,80 drošības naudas — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Ventspils zemes grāmatu nodaļa.

Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērš nekustamo īpašuma pārdošanu.

Pārdodamā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kanclejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas Jelgavas apgabaltiesas civilnodaļas kanclejā. 2113)

Ventspilī, 1939. g. 23. oktobrī.
Tiesu izpildītājs J. Daile

Rīgas notars Jūlijs Bārs, pamatodamies uz Not. lik. 121. pantu un Tirdzniecības un rūpniecības akciju sabiedrības „Latvijas kokvilna", Rīgā, Ganību dambī 30, 1939. g. 27. oktobra lūgumu, kas ierakstīts viņa notariālā reģistrī ar 9899. numuru, paziņo, ka **Tirdzniecības un rūpniecības akciju sabiedrība „Latvijas kokvilna" atsauc Markusam Kaganam viņas izdoto pilnvaru,** kas apliecināta Fin. min. notares Emmas Albertiņš-Balodis kantorī 1939. gada 21. februarī ar reģistra 679. numuru. 21396g

Rīgā, 1939. g. 28. oktobrī.
Notars J. Bārs.

CITU IESTĀŽU SLUDINĀJUMI.

Preses un biedrību depart. biedrību nodaļa,

saskaņā ar Likumu par bezpeļņas biedrībām un to savienībām, paziņo, ka ar sabiedrisko lietu ministra 1939. g. 12. oktobra R 1525. lēmumu **reģistrēta biedrība ar nosaukumu „Latvijas lietuvju apvienība", Latvijas universitates lietuvju studentu biedrības „Viltis" un Lietaviešu katoļu jaunatnes biedrības „Šviesa" apvienošanās ar kopīgu nosaukumu „Biedrība Latvijas Lietuvju apvienība"** ar valdes mājokli Rīgā. 21348

Nodaļas vad. A. Liepiņš.
Reģ. bir. pārz. J. Bērziņš.

Preses un biedrību depart. biedrību nodaļa,

saskaņā ar Likumu par bezpeļņas biedrībām un to savienībām, paziņo, ka ar sabiedrisko lietu ministra 1939. g. 25. oktobra R 1908. lēmumu **reģistrēta „Līvbērzes lauksaimniecības biedrības" un Līvbērzes sadraudzīgās biedrības „Dziesmu kronis" apvienošanās ar kopīgu nosaukumu „Līvbērzes lauksaimniecības biedrība"** ar valdes mājokli Līvbērzes pagasta namā. 21342g

Nodaļas vad. A. Liepiņš.
Reģ. bir. pārz. J. Bērziņš.

Preses un biedrību depart. biedrību nodaļa,

saskaņā ar Likumu par bezpeļņas biedrībām un to savienībām, paziņo, ka ar sabiedrisko lietu ministra 1939. g. 25. oktobra R 1931. lēmumu **reģistrēta „Krievu ārstu biedrības Rīgā" un „Rīgas krievu izglītības biedrības" apvienošanās ar kopīgu nosaukumu „Rīgas krievu izglītības biedrība"** ar valdes mājokli Rīgā. 21349g

Nodaļas vad. A. Liepiņš.
Reģ. bir. pārz. J. Bērziņš.

Preses un biedrību depart. biedrību nodaļa,

saskaņā ar Likumu par bezpeļņas biedrībām un to savienībām, paziņo, ka ar sabiedrisko lietu ministra 1939. g. 25. oktobra R 1944. lēmumu **pārreģistrēta „Daukstu izglītības biedrība"** ar valdes mājokli Jaungulbenes pagastā. 21350g

Nodaļas vad. A. Liepiņš.
Reģ. bir. pārz. J. Bērziņš.

Preses un biedrību depart. biedrību nodaļa,

saskaņā ar Likumu par bezpeļņas biedrībām un to savienībām, paziņo, ka ar sabiedrisko lietu ministra 1939. g. 25. oktobra R 1945. lēmumu **reģistrēta „Rembates mednieku biedrība"** ar valdes mājokli Rembates pagastā. 21352g

Nodaļas vad. A. Liepiņš.
Reģ. bir. pārz. J. Bērziņš

Preses un biedrību depart. biedrību nodaļa,

saskaņā ar Likumu par bezpeļņas biedrībām un to savienībām, paziņo, ka ar sabiedrisko lietu ministra 1939. g. 25. oktobra R 1946. lēmumu **reģistrēta „Annas-Kalnciemp'u mednieku biedrība"** ar valdes mājokli Annas pagastā. 21347g

Nodaļas vad. A. Liepiņš.
Reģ. bir. pārz. J. Bērziņš.

Preses un biedrību depart. biedrību nodaļa

paziņo, ka **„Ružinas dārzkopības pārraudzības biedrība",** kas reģistrēta ar Daugavpils apgabaltiesas 1932. g. 27. februara lēmumu, **ir galīgi likvidēta.**

Nodaļas vad. A. Liepiņš.
Reģ. bir. pārz. J. Bērziņš.

Nodokļu depart. nodokļu piedzinējs paziņo, ka **1939. gada 7. novembrī, plkst. 11,** Rīgā, Aizsargu ielā 12, 13. dz., **vairāksolīšanā pārdos Izaka Šneidera mēbeles,** kas novērtētas par Ls 1000,—, dažādu nodokļu parāda piedzīšanai. 21335g

Rīgā, 1939. g. 26. oktobrī.
Nod. piedz. A. Lavrovskis.

Nodokļu depart. nodokļu piedzinējs paziņo, ka **1939. gada 7. novembrī, plkst. 11,** Rīgā, Elizabetes ielā 11, 4. dz., **vairāksolīšanā pārdos Rachmiela Keilmaņa iekšlātas mantas,** kas novērtētas par Ls 2950,—, viņa nodokļu parāda piedzīšanai.

Rīgā, 1939. g. 27. oktobrī.
Nodokļu piedz. A. Pikols.

Nodokļu depart. nodokļu piedzinējs paziņo, ka **1939. gada 7. novembrī, plkst. 11,** Rīgā, Kr. Barona ielā 36. 5. dz., **vairāksolīšanā pārdos Ābrama Hurviča mēbeles,** kas novērtētas par Ls 765,—, ienākuma nodokļu parāda piedzīšanai.

Rīgā, 1939. g. 23. oktobrī.
Nodokļu piedz. E. Birke.

Nodokļu depart. nodokļu piedzinējs paziņo, ka **1939. gada 7. novembrī, plkst. 12,** Rīgā, Kalnciema ielā 40. **vairāksolīšanā pārdos Hansa Petersa Nodokļu departamentam iekšlātās mantas,** kas novērtētas par Ls 2125,—, viņa nodokļu parāda piedzīšanai. 21334g

Rīgā, 1939. g. 28. oktobrī.
Nodokļu piedz. M. Milts.

Mazstraupes pag. valde izsludina par nederīgām nozaudētās šīs pag valdes izdotās: 1) Latv. iekšz. pasi ser. CL 004267/457, kas 1928. g. 2. jūnijā izdota Jānim Steikam, un 2) 132. kumeļa reģistr. zīmi, kas 1936. gada 7. jūlijā izdota Lilijai Hoiningen-Huene. 20445r

Zemkopības ministrijas
Ilūkstes apriņķa vērtēšanas koleģijas lēmuma paziņojums.

Pamatojoties uz Likuma par dalītu īpašuma tiesību atcelšanu, Ilūkstes apriņķa vērtēšanas koleģija 1939. g. 12. oktobri

noteikusi še minētiem nekustamiem īpašumiem Grīvas pilsētas „Judovkā" šādu izpirkšanas maksu:

Num. pēc. kārtas	Īpašumtiesīga lietotāja vārds un uzvārds	Nekustama īpašuma atrašanās vieta	Platība kvadratmetros	Izpirkuma maksa Ls	Vērtēšanas un sludin. izdev. maksa no Zemkop. ministrijas Ls	Vērtēšanas un sludin. izdev. maksa no īpašumtiesīgā liet. Ls
1	Francis Virvinskis	3. maija ielā 16-b . . .	1643	69,—	10,—	—
2	Nikifors Sirotkins II	1. Dārzu ielā 23	3640	117,—	—	10,—
3	Nikifors Sirotkins	1. Dārzu ielā 28-a . . .	910	52,—	—	10,—

Vērtēšanas izdevumi jāiemaksā Zemkopības ministrijas zemes ierīcības departamenta depozitā Nr. D 260 viena mēneša laikā pēc spēkā stājušos lēmuma paziņošanas ieinteresētiem.

Priekšsēdētājs A. Abrenietis.
21338 Sekretars K. Grinvalds.

Daugavpils muitnīca,

saskaņā ar Muitas lik. 227., 256., 326., 328., 361., 372. un 384. pantiem, savā noliktavā, Daugavpilī, Muitas ielā 3, **1939. g. 16. novembrī, plkst. 10,**

atklātā izsolē pārdos īpašnieku neizpirktas preces,

kas apskatamas izsoles dienā.

Preču pārbaudīšanas dokumenti un īpašnieks	Preču nosaukums	Vietu skaits	Svars kg	Suma Ls
	Ar Ārējās tirdzniecības depart. atļauju:			
39. A. Vasiliauskas . .	Stīgu instrumenti	1 gab.	0,72	—,50
62. L. Staševičs. . . .	Galdauti	1 sain.	2,215	8,—
65. V. Lapinskis . . .	Skaņu plates	1 pak.	0,45	—,20
78. B. Greizdorfs . . .	Sieviešu mētelis	1 ,,	0,92	3,—
79. V. Mascianics . . .	Galdauts	1 ,,	1,185	5,—
91. N. Mesniks	Šujmašīna	1 kast.	101,—	8,—
92. M. Kurcins	Apģērbi un linu audumi.	1 pak.	5,64	11,—
155. R. Magids	Vīriešu mētelis	1 sain.	2,85	5,—
179. E. Joegermanis . .	,, ,, ...	1 ,,	3,75	10,—
180. M. Pohlmans . . .	,, apģērbi	1 ,,	2,16	10,—
181. Cypuks	Sieviešu veļa	1 pac.	0,20	—,50
198. O. Barchazs. . . .	Apiņu ziedi	1 sain.	0,74	1,—
212. Ch. R. Amdurskis .	Mēbeles, apģērbi, trauki un cit. . . .	3 viet.	293,5	555,—
75537. E. Mendelevičs. .	Apģērbi un veļa	1 pak.	9,9	50,—
116. J. Šlupers	Apģērbi, galda un gultas veļa, kokvilnas audumi un ziepes	1 sain.	4,9	125,41
143. A. Libšics	Apģērbi un rokas soma	1 ,,	2,5	82.49
156. M. Petkuns	Lini	1 ,,	1,63	1,48
14. S. Hurins.	Apģērbi, gultas un mājturības veļa, apavi un cit.	1 pak.	15,9	1103,82
15. D. Kurlands . . .	Apģērbi	1 ,,	11,3	1474,84
75568. M. Gorons . . .	,, ...	1 ,,	12,5	1654,94
577/581. M. Rizbergs . .	Apģērbi, galda, gultas un mājturības veļa, audumi un cit.	2 mais.	51,—	1434,83
221126. S. Novoseloks .	Apģērbi, veļa un grīdas paklāji. . . .	1 sain.	8,—	217,87
	Nolietots kanclejas inventars un dzelzs lūžņi.			no priekšā liktās sum.

Daugavpilī, 1939. g. 27. oktobrī. G. 19.
21339 Priekšnieka palīgs G. Kalniņš.
Vec. grāmatvedis E. Bīmanis.

Sabiedriski-kultur. depart.

š. g. 12. novembrī, plkst. 10, Dikļos, Jura Neikena parkā,

pārdos otrreizējā atklātā vairāksolīšanā 21402

Dikļu dziesmu svētku būves nojauktos un pārpalikušos būvmaterialus (plankas, krustkokus, dēļus, finierus u. c.).

Šoseju un zemes ceļu departamenta 7. rajona inženieris

š. g. 15. novembrī, plkst. 11, Gaujienas pag. valdes telpās, Gaujienā

noturēs jauktu izsoli

903 kub. m laukakmeņu piegādei Vidzemes šosejas remontam

no 159. līdz 160. km un no 164. līdz 165. km.

Laukakmeņu piegādi izdos vienībās no 20 līdz 100 kub. m.
Drošības nauda no Ls 20,— līdz Ls 100,— par vienību.
Tuvākas ziņas, izsoles noteikumi un paskaidrojumi rajona kanclejā, Smiltenē, Dārzu ielā 7/9. L 3440 21396

Ludzas apriņķa slimnīcai
vajadzīgs
ārsts - asistents.

Atalgojums pēc vienošanās. Lūgumi ar curriculum vitae un Ls 2,— zīmognodokli jāiesniedz Ludzas apriņķa vecākam **līdz š. g. 15. novembrim.** 2* 21402
Apr. vec. M. Kalve.

Kļūdas izlabojums.

Latvijas bankas Tukuma nod.

sludinājums par pretgāzes patvertnes izbūves darbu izdošanu rakstiskā sacensībā, kas ievietots „Vald. Vēstn." 1939. gada 242. num., 8. lapp., 5. un 6. slejās, jāizlabo papildinot to, ka **izvedamo darbu sacensībai noliktā kopsumma ir Ls 3150,—.** 21401

Zaļenieku pag. valdei,

Jelgavas apriņķi,

vajadzīgs štata darbinieks

vecākais kanclejas ierēdnis

ar pašvaldības darbvedības praksi.

Pieņems š. g. 9. novembrī, plkst. 14, pagasta valdes sēdē, pagastnamā.

Lauku pašvaldības dienesta likumam atbilstošus kandidatus lūdz pieteikties līdz minētai dienai, iesniedzot pašrocīgi rakstītu lūgumu ar zīmognodevu un vajadzīgiem dokumentiem par izglītību, līdzšinējo praksi un veselību.

Alga līdz Ls 90,— un dzīvokļa nauda līdz Ls 20,— mēnesī.

Pieņemšanas dienā vēlama personīga ierašanās.

Dzelzsceļa stacija Glūda un autobusa piestātne Zaļenieku biedrību nams. Tālr. Zaļenieki 5.
2* Pag. vec. J. Bergs.
21406 Sekretars K. Neilands.

Rīgas prefekt. 2. iec. priekšn. izsludina par nederīgu nozaudēto latola kartiņu S 2595, ko š. g. 7. oktobrī cenu inspektors izdevis Nikolajam Kukam. 21412

Pastendes pag. valde izsludina par nozaudētām šīs pag. valdes izdotās Latv. iekšz. pases: 1) PL 004936/1396, kas 1938. g. 13. apr. izdota Filipam-Georgam-Teodoram Hānam un 2) PK 013152/454, kas 1928. g. 20. janv., un 3) 16058. zirga pasi, kas 1935. g. 1. oktobrī izdotas Fricim Būcenam. 21409

Ceraukstes - Īslices pag.

Bauskas apr. **vajadzīgs**

rajona ārsts.

Pieņems š. g. 2. novembrī, plkst. 12, Ceraukstes pagastnamā, līdz kuram laikam ieinteresētiem ārstiem jāiesniedz Ceraukstes pag. valdei lūgums ar Ls 2,— zīmognodevu un vajadzīgiem dokumentiem.

Ārsta rajonā 2912 iedzīvotāju. Alga pēc Tautas Labklāj. min. noteiktām normām, brīvs dzīvoklis ar apkurināšanu.

Doktorats 10 km no Bauskas, jaunā šim nolūkam būvētā ēkā, kurā ir arī aptieka. Pie doktorata plašs dārzs.

Tuv. ziņas pa tāl. Ceraukste 35.

Pag. vec. J. Kūla.
Pag. sekretars A. Allers.

Valgales pagasta valdei
vajadzīgs labi iestrādājies

kanclejas ierēdnis -ne.

Pieņems š. g. 10. novembrī, plkst. 12, pagasta namā. Jāiesniedz lūgums ar zīmognodevu Ls 2,— un apliecību par darbošanos pagasta pašvaldībā. Alga, brīvs dzīvoklis ar apkurināšanu un apgaismošanu. **Vēlama personīga ierašanās.** Adrese c. Valgali.
7145 **Pagasta valde.**

Latvijas radiofons izsludina par nederīgām nozaudētās abonem. atļaujas, kas izdotas: 1) A 77819. — 1938. g. 3. I Margrietai Morozovs; 2) A 71705. — 1937. g. 15. XI Alfrēdam Menčevskim; 3) A 79605. — 1938. g. 7. I Alvīnai Saulītis; 4) 97603. — 1935. g. 4. I Jetai Markuze; 5) 66537. — 1933. g. 21. I Bruno Valtheram; 6) A 70011. — 1937. gada 1. XI Fricim Lauceniekam; 7) 56341. — 1931. g. 8. XII Paulam Tiliņam; 8) 84055. — 1934. gada 5. VI Margrieta Šilinskis; 9) 77782. — 1934. g. 10. I Ferdinandam Korelam; 10) A 29942. — 1935. g. 31. XII Edgaram Pētersonam; 11) A 93987. — 1938. g. 2. IX Ernestam Bertmanim. L. 3439. 21391g

Inčukalna pasta un telegrafa kant. izsludina par nederīgu nozaudēto radio abonem. 281/85. atļauju, kas izdota Olgai Bērtiņš Vangažu pamatskolā c. Grīķiem. L. 3496. 21392g

Rīgas prefektura

izsludina par nederīgām pases un personas apliecības, kas pieteiktas par nozaudētām pēc šāda saraksta: 1) Latv. pasi ser. MA 016854/334900, ko Rīgas pref. 1932. g. 2. XI izdevusi Emīlijai Jansons; 2) Latv. pasi ser. MA 011475/327371, ko Rīgas pref. 1931. g. 19. XII izdevusi Augustam Eglītim; 3) Latv. pasi ser. TZ 018595/386853, ko Rīgas pref. 1936. g. 20. XI izdev. Jevdokijai Meiris; 4) Latv. pasi ser. LŅ 015668/6228, ko Jēkabpils apr. priekšn. 1935. g. 4. IX izdevis Artūram - Miervaldim Dumpniekam; 5) Latv. pasi ser. TZ 011693/381376, ko Rīgas pref. 1936. g. 10. VI izdevusi Reinholdam Purmalim; 6) Latv. pasi ser. PA 005398/1246, ko Sējas pag. valde 1934. gada 11. XII izdevusi Ērikai-Jūlijannai Beirots; 7) Latv. pasi ser. BK 002550/195831, ko Rīgas pref. 1928. g. 19. VI izdevusi Jānim Frankam; 8) Latv. pasi ser. TZ 005036/374767, ko Rīgas pref. 1936. g. 12. VII izdevusi Zojai Lucs; 9) Latv. pasi ser. MA 023614/342656, ko Rīgas pref. 1933. g. 28. VI izdevusi Kārlim Stūrītim; 10) Latv. pasi ser. VA 004621/423161, ko Rīgas pref. 1938. g. 21. XI izdevusi Hugo Brēdem; 11) Latv. pasi ser. ZL 006893/92, ko Valmieras apr. pol. 2. iec. pr-ka palīgs 1927. g. 4. X izdevis Minnai Bērziņš; 12) Latv. pasi ser. TA 005244/346979, ko Rīgas pref. 1933. g. 28. XII izdevusi Jānim Bēmam; 13) Latv. pasi ser. AN 020370/134156, ko Rīgas pref. 8. iec. pr-ks 1927. g. 29. XI izd. Efraimam-Šmerlam Māleram; 14) Latv. pasi ser. BA 013559/113926, ko Rīgas pref. 7. iec. pr-ks 1928. gada 26. IV izd. Judesei Zamunovs; 15) Latv. pasi ser. AL 007445/246544, ko Rīgas pref. 1927. g. 21. X izd. Ģertrūdei Šlakans; 16) Latv. pasi ser. JZ 014253/1253, ko Kalupes pag. valde 1928. g. 9. VI izd. Varvārai Kirilovs; 17) Latv. pasi ser. PA 006887/837, ko Vildogas pag. valde 1935. g. 20. XII izdevusi Jānim Andiņam; 18) Latv. pasi ser. TZ 019503/388884, ko Rīgas pref. 1936. g. 11. XII izdev. Aleksandram - Hugo Blūmam; 19) Latv. pasi ser. AK 007033/99950, ko Rīgas pref. 7. iec. pr-ks 1927. g. 5. X izd. Martai Krūmiņš; 20) Latv. pasi ser. BK 002462/121819, ko Rīgas pref. 1928. g. 15. VII izd. Jānim Baltiņam; 21) Latv. pasi ser. TA 018105/360950, ko Rīgas pref. 1935. g. 30. I izd. Marjašai Glēzers; 22) Pagaidu pers. apliec. 488, ko Rīgas pref. 1939. gada 6. VI izd. Jānim Rozem; 23) Latv. pasi ser. TZ 011344/378983, ko Rīgas pref. 1936. g. 5. VI izd. Jēzupam Bartkevičam; 24) Latv. pasi ser. TZ 013144/382612, ko Rīgas pref. 1936. g. 11. VII izd. Jūlijam Asmusam; 25) Latv. pasi ser. TZ 010353/378840, ko Rīgas pref. 1936. g. 18. V izd. Staņislavam - Markulim Bogutam; 26) Latv. pasi ser. AZ 003949/31024, ko Rīgas pref. 3. iec. pr-ks 1927. g. 30. XI izd. Heiricham - Haraldam Mithelim; 27) Latv. pasi ser. BK 008803/208811, ko Rīgas pref. 1928. g. 14. IX izd. Helmutam Kleistam; 28) Latv. pasi ser. AP 016503/277499, ko Rīgas pref. 1928. g. 3. I izd. Alfonam Vinteram; 29) Latv. pasi ser. TZ 005178/375226, ko Rīgas pref. 1936. g. 10. I izdev. Oskaram-Artūram Elcerim; 30) Latv. pasi ser. NM 023557/2357, ko Barkavas pag. valde 1928. g. 21. III izdev. Antonam Brokam; 31) Latv pasi ser. AN 022355/178861, ko Rīgas pref. 10. iec. pr-ks 1927. gada 25. XI izd. Jānim-Alfrēdam Kreišmanim; 32) Latv. pasi ser. TT 014701/408235, ko Rīgas pref. 1938. g. 8. II izdev. Emmai - Katrīnei Aumeisters; 33) Latv. pasi ser. AP 005953/162739, ko Rīgas pref. 9. iec. pr-ks 1927. g. 8. X izd. Staņislavam Belinim; 34) Pagaidu pers. apl. 1068, ko Rīgas pref. 1939. g. 6. X izd. Jānim Cīrulim; 35) Latv. pasi ser. NM 019905/2905, ko Andrupenes pag. valde 1928. g. 29. III izdev. Vladislavam Rukmanim; 36) Latv. pasi ser. BK 003341/83782, ko Rīgas pref. 13. iec. pr-ks 1928. gada 18. VII izd. Annai Ozoliņš-Ozols; 37) Latv. pasi ser. BL 019941/19634, ko Daugavpils pref. 1928. g. 29. IV izd. Lukam Grigorjevam; 38) Latv. pasi ser. TT 018338/410907, ko Rīgas pref. 1938. g. 29. IV izd. Jānim Egliņam - Vegliņam; 39) Latv. pasi ser. AJ 008754/24032, ko Rīgas pref. 1927. g. 15. IX izd. Kristīnei Eiduks; 40) Latv. pasi ser. AP 014822/114064, ko Rīgas pref. 7. iec. pr-ks 1928. g. 3. I izd. Lidijai Strauchmanis; 41) Latv. pasi ser. LV 016666/1066, ko Zantes pag. valde 1935. g. 8. XI izdev. Vilmai - Valentīnei Indriksons; 42) Latv. pasi ser. CP 000662/7039, ko Valmieras apr. pol. I iec. pr-ks 1932. g. 12. III izd. Vērai - Zinaidai Ozeram; 43) atsauc sludinājumu, ievietotu „Valdības Vēstnesī" š. g. 13. X 233. num. par Latv. pases ser. AK 003357/23935, ko Rīgas pref. 3. iec. priekšn. 7. X 1927. g. izdevis Olgai Šnabelis, nozaudēšanu, jo tā atrasta. 21046e

Augšpils pag. valde izsludina par nederīgām sadegušās šīs pag. valdes izdotās Latv. iekšzemes pases: 1) KZ 008169/4968, kas 1928. g. 31. jūlijā izdota Antonam Manžurcevam, 2) KZ 009110/5907, kas 1930. g. 27. febr. izdota Vladimiram Perlovam, 3) KZ 007318/4117, kas 1928. g. 21. jūlijā izdota Anastasijai Perlovs, dzim. Haritonovs, 4) KP 018268/1468, ko Gauru pag. valde 1928. g. 28. aprilī izdevusi Annai Malijs, 5) KZ 008599/5398, ko 1928. g. 18. okt. Augšpils pag. valde izdevusi Nikolajam Semjonovam un sadegušās: 6)44234/2746. zirga pasi, ko šī pag. valde 1935. g. 18. janv. izdevusi Anastasijai Perlovs, dzim. Haritonovs, 7) 2415. karakl. apl., ko 1936. g. 26. febr. 7. Siguldas kājn. pulka komand. izdevis Vladimiram Perlovam, 8) G 061650/4310. zirga pasi, ko 1938. g. 15. nov. Mērdzenes pag. valde izdevusi Pēterim Silinikam, 9) 580. kumeļa reģ. zīmi, ko 1937. g. 21. jūlijā Gauru pag. valde izdevusi Matvejam Grigorjevam un 10) pazaudēto Gabriela Širokija apm. 12 gadus vecā 141 cm augstā ar krēpēm uz abām pusēm bēras spalvas zirga pasi. Kāda iestāde pasi izdevusi, nav zinams. Ja 1 mēneša laikā netiks celti iebildumi, pag. valde izdos jaunu zirga pasi tagadējam zirga īpašniekam.

Lielvārdes pag. valde izsludina par nederīgu nozaudēto Latv. iekšz. pasi ser. PA 007424/1124, ko šī pag. valde 1935. g. 26. martā izdevusi Zelmai Jurašs. 20033r

Praulienas pag. valde izsludina par nederīgām Latv. iekšz. pases: 1) ser. MT 001409/9, ko Cesvaines pag. valde 1927. g. 7. sept. izdevusi Andrejam Kazmēram, un 2) ser. NJ 003961/1950, ko Ļaudonas pag. valde 1928. g. 12. jūlijā izdevusi Artūram Apsītim. 20098r

Strenču pasta-telegrafa kant. izsludina par nederīgu nozaudēto radio abonem. 17. atļauju, kas izdota Trikatas pasta un telegrafa kantorī Jūliusam Siirs Trikatas pag. „Bakšās". L. 3437.

Talsu pasta un telegrafa kant. izsludina par nederīgām nozaudētās abonem. atļaujas, kas izdotas: 1) 537. — Valentīnai Beritz Talsos, Mīlenbacha ielā 6/8, 2) 152. — Edgaram Bauncam Talsos, Laidzes ielā 4. L. 3438

Turlavas pag. valde izsludina par nederīgām sadegušās Indriķa-Rūdolfa Šēnchofa: 1) Latv. iekšz. pasi ser. LP 020092/1089, ko šī pag. valde izdevusi 1929. gada 31. janv.; 2) 554. karaklausības apliecību, ko izdevis 11. Dobeles kājn. pulka kom. 1935. gada 26. aug.; 3) 014032/1246. zirga pasi, ko Kazdangas pag. valde 1936. g. 21. okt. izdevusi Ievai Gerents un kas 1938. g. pārrakstīta Indriķim-Rudolfam Šēnchofam, un Marijai Šēnchofs, dzim. Inkužs, šīs pag. valdes izdotās un arī sadegušās: 4) Latvijas iekšzemes pasi LP 020094/1091, kas izdota 1929. gada 31. janv. 5) C 26709/1058. zirga pasi, kas izdota 1939. g. 24. aug., un 6) 65. labības grām.

Varakļānu pag. valde izsludina par nederīgu L 87126/1062. darba grām., ko Viļēnu pag. valde 1936. g. 12. febr. izdevusi Karolinai Strods. 21178g

Vecsvirlaukas pag. valde izsludina par nederīgu nozaudēto 17. labības grām., ko šī pag. valde 1939. g. izdevusi Klārai Skrastiņš. 20732g

Ventspils apr. polic. 2. iec. priekšn. izsludina par nederīgām nozaudētās: 1) Latv. iekšz. pasi ser. CZ 018452, ko Puzes pag. valde 1928. g. 4. jūnijā, un 2) 87093. velosipeda atļauju (zīlo), ko Puzes pag. vec. polic. kārtībnieks 1938. g. 10. jūnijā izdevis Ansim Tilim. 21043g

Viļakas pag. valde izsludina par nederīgām šīs pag. valdes izdotās Latvijas iekšz. pases: 1) ser. 007121/9121, kas 1933. g. 11. okt. izd. Egošam Spicnādelam; 2) ser. KT 011585/7185, kas 1928. g. 21. jūl. izd. Stepanam Klimovičam, un 1362., 78., 1326. lab. grām., ko šī pag. valde izdev. 1938. g., 231. lab. gr., ko šī pag. valde izdev. 1937. g., 27473/1333. zirga pasi, ko Briģu pag. valde 1931. g. 22. maijā izd. Grigorijam Zivenokam.

DAŽĀDI SLUDINĀJUMI.

Zīda austuves akc. sab.
„RĪGAS ZĪDS"
ārkārtēja
akcionaru pilna sapulce

notiks **1939. gada 22. novembrī, plkst. 19,** Rīgā, Kaļķu ielā 5.

Dienas kārtība:
1) valdes ziņojums par tekošo darbību;
2) dažādi saimnieciski jautājumi un priekšlikumi.

21398 **Valde.**

Rīgas būvbiedrības akc. sab. direkcija

uzaicina akcionaru kungus uz

ārkārtēju pilnu sapulci

1939. g. 27. novembrī, plkst. 14, Rīgā, Brīvības ielā 31, sabiedrības telpās.

Dienas kārtība:
1) vēlēšanas;
2) statutu grozīšana;
3) varbūtēji akcionaru priekšlikumi.

Akcionariem, kuriem pieder akcijas, jāuzrāda tās direkcijai vai arī kvītes par to uzglabāšanu kreditiestādē, ne vairāk kā 7 dienas pirms pilnas sapulces sanākšanas. 21397g

Rīgā, 1939. g. 28. oktobrī.

Direkcija.

Pavasara krājaizdevu sabiedrība un Kundziņsalas labierīcības biedrības krājaizdevu kase

nolēmušas savienoties, pēdējai ieplūstot pirmā.

Ieinteresetām personām iebildumi jāiesniedz Valsts saimniecības departamentam 1 mēneša laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas dienas „Vald. Vēstnesī".

Minēto sabiedrību biedriem, kas nevēlas pāriet savienotā organizacijā, jāiesniedz izstāšanās pieteikumi savas sabiedrības valdei 1 mēneša laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas dienas „Valdības Vēstnesī".

Pavasara krājaizdevu sabiedrības valde un Kundziņsalas labierīcības biedrības krājaizdevu kases valde.

Apdrošināšanas akc. sab.
„DROŠĪBA",

kas stājusies ar turpmāk mirēto polisi noslēgtā apdrošināšanas līguma attiecībās bij. akc. sab. „Pirmā Rīgas Apdrošināšanas Sabiedrība, dib. 1765. gadā" vietā, izsludina par nederīgu nozaudēto dzīvības apdrošināšanas 2727. polisi, ko 1936. g. 9. janvarī bij. akc. sab. „Pirmā Rīgas Apdrošināšanas Sabiedrība, dib. 1765. g." par Ls 2000,—, izdevusi Almai Feifers (Pfeiffer), dzim. Engelhards (Engelhardt).

Ja minēto polisi 2 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ievietošanas dienas „Valdības Vēstnesī" neuzrādītu apdrošinājuma ņēmējai, saskaņā ar visp. apdrošin. not. 40. §, izsniegs šīs polises dublikatu. 21395e

Pazaudēts vekselis

š. g. 28. oktobrī, Rīgā,

ar žiranta Aug. Kalniņa dārzniecība Rīgā, Struktoru ielā 4, parakstu un ar roku uzrakstītu sumu ar ciparīem „450,—". Pārējā teksta un marku uz vekseļa nebija.

Lūdzu iestādes un personas šo vekseli neņemt pretim.

Jānis Grūbe,
21410 Doles pag. Grūbās.

Autosatiksmes Alūksnes - Zaicevas līnijas

braucienu saraksts no š. g. 1. novembra.

Pirmdienās un ceturtdienās

16.—	atiet	Alūksne	pien. 8.35
16.20	↓	Gariejuri	↑ 8.15
16.40	↓	Vīsikums	7.55
17.—	↓	Lejas krogs	7.35
17.25	↓	Zabalova	7.10
17.45	pien.	Zaiceva	atiet 6.50

Piezīme. Ja minētās dienās iekrīt svētku vai svinamās dienas, tad braucienu izdara dienu pirms šīs svētku vai svinamās dienas.

21399 Uzņēmējs E. Kalniņš.

Iespiests Valsts tipografijā.